

# EVOSOL

**FR** NOTICE UTILISATEUR  
**DE** BENUTZERANLEITUNG  
**ES** INSTRUCCIONES PARA EL USUARIO  
**PT** INSTRUÇÕES PARA O UTILIZADOR  
**NL** AANWIJZINGEN VOOR DE GEBRUIKER

Cher Client,

Nous vous remercions d'avoir choisi un régulateur solaire **EVOSOL**, un produit moderne, de qualité, en mesure de vous assurer le bien-être maximum pour longtemps en bénéficiant d'une grande fiabilité et sécurité ; en particulier, en le confiant à un Service d'Assistance Technique, spécifiquement préparé et formé pour l'entretien périodique, vous pourrez maximiser son rendement et, en même temps, réduire les coûts d'exploitation. En outre, si nécessaire, vous disposerez de pièces détachées d'origine.

Ce manuel d'instructions contient des informations importantes et des conseils pour une utilisation optimale du régulateur solaire **EVOSOL**.

Cordialement,

## CONFORMITÉ

Les régulateurs solaires **EVOSOL** sont conformes à :

- Norme EN 61000-6-1:2007
- Norme EN 61000-6-3:2007/A1:2011
- Norme EN 61000-3-2:2014
- Norme EN 61000-3-3:2013
- Norme EN 60335-1:2012
- Directive Compatibilité Électromagnétique 2014/30/UE
- Directive Basse Tension 2014/35/UE
- Directive machines 2006/42/CE
- Directive concernant les dispositifs médicaux 93/42/CEE
- Directive sur la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques 2011/65/UE.



## SOMMAIRE

<b>1 GÉNÉRALITÉS</b>	<b>3</b>
1.1 Avertissements généraux	3
1.2 Règles fondamentales de sécurité	3
1.3 Description de l'appareil	3
<b>2 INTERFACE UTILISATEUR</b>	<b>3</b>
2.1 Visualisation	4
2.2 Icônes afficheur	4
2.3 Structure menu	4
<b>3 DESCRIPTION PARAMÈTRES</b>	<b>6</b>
3.1 Paramètre de base	6
3.1.1 Affichage température sondes	6
3.1.2 Programmation horaire hebdomadaire	6
3.2 Paramètres pour utilisateur expert	6
3.2.1 Valeur de consigne partie haute réservoir d'accumulation 1	6
3.2.2 Valeur de consigne partie basse réservoirs d'accumulation 1 et 2	6
3.2.3 Seuil activation transfert de chaleur entre réservoirs d'accumulation 1 et 2	7
3.2.4 Seuil allumage générateur à combustible solide	7
<b>4 MISE EN SERVICE</b>	<b>8</b>
4.1 Première mise en service	8
4.1.1 Affichage heure courante et jour de la semaine	8
4.1.2 Réglage de l'heure courante, jour de la semaine et langue	8
4.1.3 Modification des paramètres utilisateur	9
4.1.4 Modification programmation horaire hebdomadaire	9
<b>5 SCHÉMA D'INSTALLATION</b>	<b>10</b>
<b>6 GUIDE DE DÉPANNAGE</b>	<b>19</b>
<b>7 RECYCLAGE ET ÉLIMINATION</b>	<b>19</b>

Ces symboles sont utilisés dans certaines parties de cette notice :

- A** **ATTENTION** = actions nécessitant des précautions particulières et une préparation adéquate.
- **INTERDICTION** = actions NE DEVANT EN AUCUN CAS être accomplies.

## 1 GÉNÉRALITÉS

### 1.1 Avertissements généraux

**!** L'installation du produit doit être effectuée par une entreprise autorisée qui, à la fin du travail, va délivrer au Propriétaire la déclaration de conformité d'installation réalisée selon les règles de l'art, c'est-à-dire en respectant les Normes Nationales et Locales en vigueur et les instructions données par le fabricant dans le manuel fourni avec l'appareil.

**!** Le produit doit être destiné à l'utilisation prévue par le fabricant et pour laquelle il a été expressément réalisé. La fabricant décline toute responsabilité contractuelle et extra-contractuelle pour les dommages aux personnes, animaux ou choses, dus à des erreurs d'installation, de réglage, d'entretien et à toute utilisation impropre.

**!** Ce manuel fait partie intégrante de l'appareil et, par conséquent, il doit être conservé avec soin et doit TOUJOURS accompagner le régulateur solaire même en cas de cession à un autre Propriétaire ou Utilisateur ou bien de déplacement sur un autre système. En cas d'endommagement ou de perte, en demander une autre copie au Service d'Assistance Technique de Zone.

### 1.2 Règles fondamentales de sécurité

**-** Il est interdit de modifier les dispositifs de sécurité ou de régulation sans l'autorisation du fabricant.

**-** Ne pas tirer, détacher ou tordre les câbles électriques qui sortent de l'appareil, même si ce dernier est débranché du réseau d'alimentation électrique.

**-** Les opérations de maintenance doivent être effectuées par un technicien habilité, conformément aux normes en vigueur.

**-** En cas d'incendie ne pas jeter d'eau. Isoler électriquement le tableau de commande en coupant l'alimentation principale. Éteindre les flammes avec des extincteurs appropriés de classe E "UTILISABLES SUR DES APPAREILS ÉLECTRIQUES SOUS TENSION".

**-** Le matériel d'emballage peut être très dangereux. Ne pas le laisser à la portée des enfants et ne pas le jeter n'importe où. Il doit être éliminé conformément à la législation en vigueur.

**-** Il est interdit de laisser des enfants ou des personnes inaptes non assistées utiliser l'appareil.

**-** Il est interdit de toucher l'appareil si on est pieds nus ou avec des parties du corps mouillées ou humides.

### 1.3 Description de l'appareil

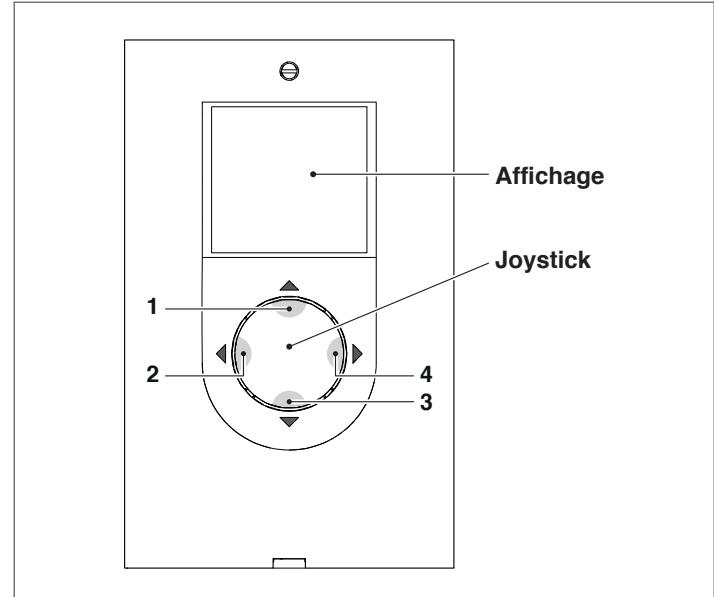
Le régulateur solaire **EVOSOL** est approprié pour le réglage d'une installation à intégration solaire : il contrôle le transfert de chaleur des collecteurs solaires à un système d'accumulation. Il supervise le fonctionnement de la pompe en utilisant les informations collectées par les sondes de température. Il peut commander aussi l'intégration éventuelle.

Le régulateur solaire offre 9 schémas d'installation et des fonctions avancées telles que le réglage de la vitesse des pompes, la fonction de désinfection thermique, la protection des collecteurs solaires contre toute température excessive et contre les températures trop basses (fonction antigel) ainsi que le compteur des heures de fonctionnement.

Toute programmation avancée peut être réglée par le Service d'Assistance Technique.

## 2 INTERFACE UTILISATEUR

Le régulateur solaire est commandé à l'aide du joystick directionnel à 4 touches.



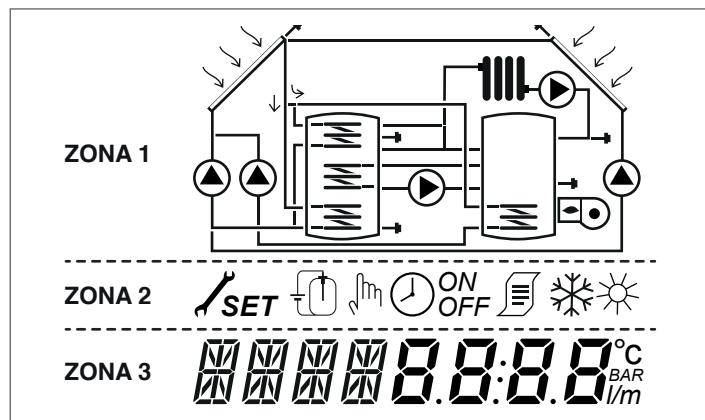
- En appuyant sur « < » (2) ou « > » (4), il est possible de faire défiler les paramètres de réglage/affichage ; pendant la modification d'un paramètre, maintenir la touche enfoncée pendant quelques secondes afin de confirmer la valeur programmée et revenir à la liste des paramètres.
- En appuyant sur « ▲ » (1) pendant quelques secondes, il est possible de permettre la modification du paramètre affiché et d'en augmenter la valeur.
- En appuyant sur « ▼ » (3), il est possible de diminuer la valeur du paramètre sélectionné.
- En appuyant sur « ▼ » (3) pendant quelques secondes, il est possible d'accéder à la modification de l'heure, du jour et de la langue d'affichage.

## 2.1 Visualisation

Le régulateur solaire est équipé d'un afficheur LCD de 2,8 pouces, rétroéclairé.

L'afficheur peut être divisé en 3 zones d'affichage :

- 1 Zone schémas d'installation
- 2 Zone symboles
- 3 Zone paramètres



### 1 Zone schémas d'installation

La zone des schémas d'installation montre le schéma actif et mémorisé à travers le paramètre SYSN. Les symboles affichés clignotent, restent fixes ou disparaissent en fonction de l'état actuel du système.

### 2 Zone symboles

La zone des symboles indique l'état du système.

### 3 Zone paramètres

La zone inférieure de l'afficheur permet d'afficher les paramètres du régulateur solaire ; la partie gauche affiche le sigle du paramètre, tandis que la partie droite affiche la valeur avec l'unité de mesure correspondante ou la programmation du paramètre.

En veille, l'afficheur apparaît comme éteint et indique la température de la partie haute de l'accumulation (S3).

Pour accéder à l'affichage, appuyer sur une touche quelle qu'elle soit.

## 2.2 Icônes afficheur

**!** Les symboles présents dans l'afficheur résultent visibles en fonction du schéma d'installation sélectionné.

	Capteur solaire
	Pompe Le symbole clignote pendant le fonctionnement
	Réservoir d'accumulation
	Système d'intégration Le symbole clignote pendant le fonctionnement
	Radiateur/système de chauffage
	Serpentin réservoir d'accumulation
	Sonde de température Le symbole clignote lorsque le paramètre d'affichage correspondant est sélectionné
	Présence d'alarme (demande d'entretien)
	Symbol antigel
	Température excessive panneau
<b>SET</b>	Programmation paramètres Lorsque le paramètre affiché peut être modifié, l'afficheur montre l'indication SET fixe ; en cas de modification, l'indication commence à clignoter jusqu'à la confirmation
	Programmation horaire en « automatique »
	Mode manuel (fonctionnement forcé manuel de pompe ou vanne)
	Comptabilisation énergie (non utilisée)
	Ces symboles commencent à clignoter lorsque la fonction désinfection thermique (anti-légionellose) est active

## 2.3 Structure menu

Le menu du régulateur solaire est caractérisé par une structure circulaire et il ne présente pas de sous-menus ; en appuyant sur « ► », il est possible de faire défiler tous les paramètres présents de façon cyclique, sur la base du schéma d'installation associé (les éventuelles positions vides ne s'affichent pas, comme sur le schéma 1 où l'on passe du paramètre 2 au paramètre 59). Une fois le dernier paramètre atteint, en appuyant sur « ► » on revient au premier.

Au contraire en appuyant sur « ◀ » il est possible de faire défiler les paramètres en sens inverse mais l'affichage s'arrête après avoir atteint le premier paramètre.

## Légende:

- x** Paramètre disponible dans le schéma d'installation correspondant  
**AFF** Paramètre affiché en lecture seule  
**SET** Paramètre programmable

Par. Nº	Description	Sigle	UM		Valeur				Schéma d'installation								
					min.	max.	par défaut	pas	1	2	3	4	5	6	7	8	9
0	S1 affichage température sonde S1	S1	°C	AFF	-40	>260	/	0,1	x	x	x	x	x	x	x	x	x
1	S2 affichage température sonde S2	S2	°C	AFF	-40	>260	/	0,1	x	x	x	x	x	x	x	x	x
2	S3 affichage température sonde S3	S3	°C	AFF	-40	>260	/	0,1	x	x	x	x	x	x	x	x	x
3	S4 affichage température sonde S4	S4	°C	AFF	-40	>260	/	0,1	x			x		x	x	x	x
5	S6 affichage température sonde S6	S6	°C	AFF	-40	>260	/	1					x		x	x	x
56	SETPOINT BOI1 ZONE HAUTE il définit la valeur de consigne de la tempéra-ture de l'eau pour la zone haute du SYSTÈME À ACCUMULATION 1	B1HI	°C	SET	15	90	60	0,5				x		x			
59	SETPOINT BOI1 ZONE BASSE il définit la valeur de consigne de la tempéra-ture de l'eau pour la zone basse du SYSTÈME À ACCUMULATION 1	B1LO	°C	SET	15	90	60	0,5	x	x	x	x	x	x	x	x	x
64	SETPOINT BOI2 ZONE BASSE il définit la valeur de consigne de la tempéra-ture de l'eau pour la zone basse du SYSTÈME À ACCUMULATION 2	B2LO	°C	SET	15	90	60	0,5	x			x		x	x		
73	SEUIL ECHANGE DE CHALEUR BOI1-BOI2 il définit le seuil de température à laquelle l'échange thermique entre le RÉSERVOIR D'AC-CUMULATION 1 et le RÉSERVOIR D'ACCUMULATION 2 est permis	ST12	°C	SET	15	90	50	0,5	x								
91	Seuil allumage intégration il définit le seuil de température au-des-sous duquel le brûleur/système d'intégration démarre à l'intérieur du programme horaire sélectionné.	SAB1	°C	SET	40	70	50	0,5		x							
94	Seuil extinction intégration il définit le seuil de température au-des-sus duquel le brûleur/système d'intégration s'arrête à l'intérieur du programme horaire sélectionné.	SSB1	°C	SET	45	70	55	0,5		x							
103	PROGRAMMATION HORAIRE INTÉGRATION JOUR1 il programme les 48 cavaliers du lundi.	DAY1	-	SET	0	48	1	/			x						
104	PROGRAMMATION HORAIRE INTÉGRATION JOUR2 il programme les 48 cavaliers du mardi.	DAY2	-	SET	0	48	1	/			x						
105	PROGRAMMATION HORAIRE INTÉGRATION JOUR3 il programme les 48 cavaliers du mercredi	DAY3	-	SET	0	48	1	/			x						
106	PROGRAMMATION HORAIRE INTÉGRATION JOUR4 il programme les 48 cavaliers du jeudi	DAY4	-	SET	0	48	1	/			x						
107	PROGRAMMATION HORAIRE INTÉGRATION JOUR5 il programme les 48 cavaliers du vendredi	DAY5	-	SET	0	48	1	/			x						
108	PROGRAMMATION HORAIRE INTÉGRATION JOUR6 il programme les 48 cavaliers du samedi	DAY6	-	SET	0	48	1	/			x						
109	PROGRAMMATION HORAIRE INTÉGRATION JOUR7 il programme les 48 cavaliers du dimanche	DAY7	-	SET	0	48	1	/			x						
160	Température d'activation sortie U2 pour inté- gration par générateur à combustible solide il définit le seuil de température pour le démarrage de l'échange thermique entre le foyer chaudière et le système à accumulation	T1ON	°C	SET	65	75	65	0,5									x

### 3 DESCRIPTION PARAMÈTRES

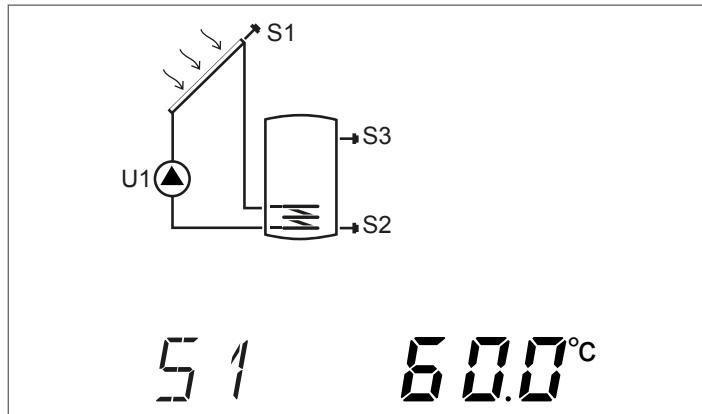
#### 3.1 Paramètre de base

##### 3.1.1 Affichage température sondes

S1-S2-S3-S4-S6 (par. n° : 0-1-2-3-5)

Il indique la température détectée par la sonde en objet (affichage seulement).

Seulement les sondes relatives au système choisi sont affichées.



##### 3.1.2 Programmation horaire hebdomadaire

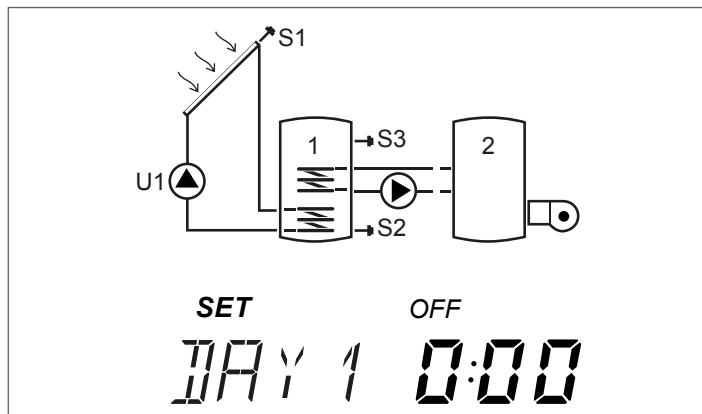
**DAY1-DAY2-DAY3-DAY4-DAY5-DAY6-DAY7** (par. n° : 103-104-105-106-107-108-109)

Ces paramètres permettent de configurer les tranches horaires d'activation du brûleur ou du système d'intégration thermique, pour chaque jour de la semaine, et toutes les 30 minutes au cours des 24 heures.

Dans les intervalles programmés, lorsque la température détectée par la sonde S3 est inférieure à la valeur programmée dans le paramètre « SEUIL ALLUMAGE INTÉGRATION (par. n° 91) », le brûleur ou le système d'intégration thermique est activé et continue de fonctionner jusqu'à ce que la température programmée dans le paramètre « SEUIL EXTINCTION BRÛLEUR 1 soit atteinte (par. n° 94) ».

Le numéro x après le paramètre (DAYx) indique le jour de la semaine :

- 1 Lundi
- 7 Dimanche



En appuyant sur « ▲ » ou « ▼ », il est possible de faire défiler toutes les 24 heures du jour indiqué et afficher la configuration. Les icônes « ON » et « OFF » indiquent l'état du brûleur ou du système d'intégration thermique pendant la demi-heure correspondante :

Exemple :

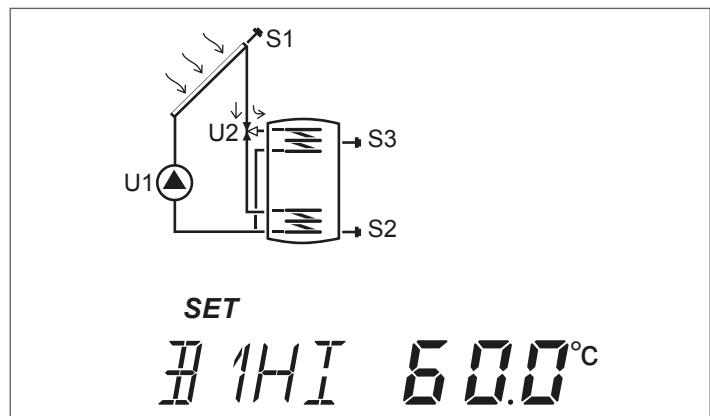
- Lorsque 0:00 et OFF sont affichés, pendant la demi-heure de 0:00 à 0:30 le brûleur ou le système d'intégration thermique est éteint même si les conditions pour l'allumage sont satisfaites
- Lorsque 0:00 et ON sont affichés, pendant la demi-heure de 0:00 à 0:30 le brûleur ou le système d'intégration thermique est allumé si les conditions pour l'allumage sont satisfaites

#### 3.2 Paramètres pour utilisateur expert

##### 3.2.1 Valeur de consigne partie haute réservoir d'accumulation 1

**B1HI** (par. n° : 56)

Ce paramètre permet de régler la valeur de consigne de température de l'eau pour la zone haute du système à accumulation 1. La température est détectée par la sonde S3.



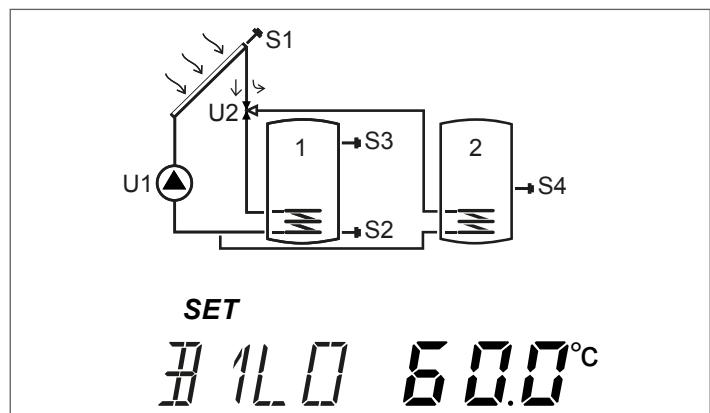
##### 3.2.2 Valeur de consigne partie basse réservoirs d'accumulation 1 et 2

**B1LO-B2LO** (par. n° : 59-64)

Ces paramètres permettent de régler la valeur de consigne de température de l'eau pour la zone basse des systèmes à accumulation 1 et 2.

La température est détectée par les sondes :

- S2 pour le réservoir d'accumulation 1
- S4 pour le réservoir d'accumulation 2

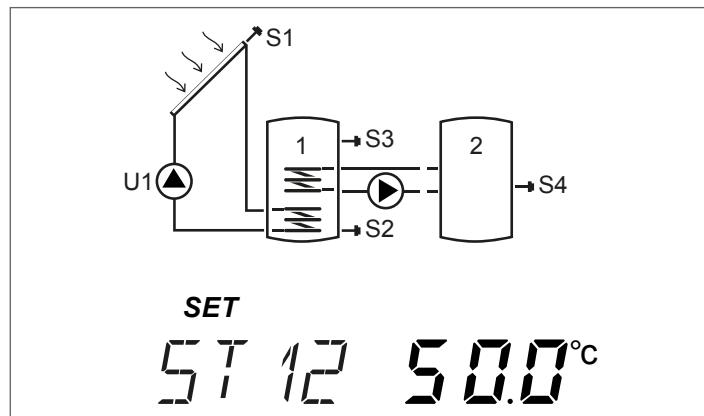


### 3.2.3 Seuil activation transfert de chaleur entre réservoirs d'accumulation 1 et 2

#### ST12 (par. n° : 73)

Ce paramètre permet de régler la température à laquelle l'échange thermique entre le réservoir d'accumulation 1 et le réservoir d'accumulation 2 peut être activé.

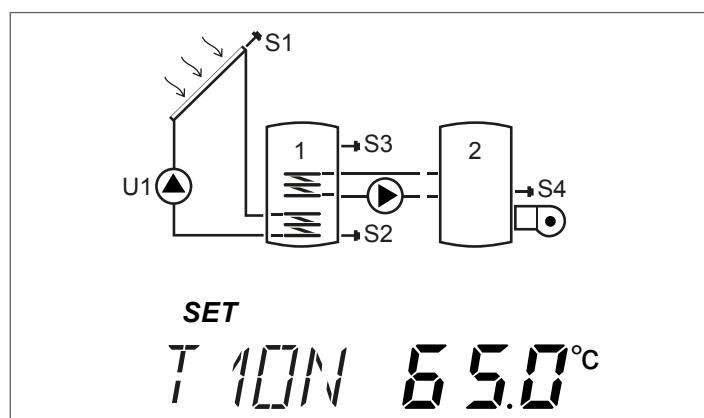
La température de référence est détectée par la sonde S3 à l'aide du différentiel entre les températures détectées par les sondes S3 et S4.



### 3.2.4 Seuil allumage générateur à combustible solide

#### T1ON (par. n° : 160)

Ce paramètre permet de configurer la température minimale, détectée par la sonde S4, pour le démarrage de l'échange thermique entre le générateur à combustible solide et le réservoir d'accumulation.



## 4 MISE EN SERVICE

### 4.1 Première mise en service

La première mise en service du régulateur solaire **EVSOL** doit être effectuée par le Service d'Assistance Technique. Toutefois, l'Utilisateur pourrait nécessiter de modifier l'heure, le jour ou la langue.

#### 4.1.1 Affichage heure courante et jour de la semaine

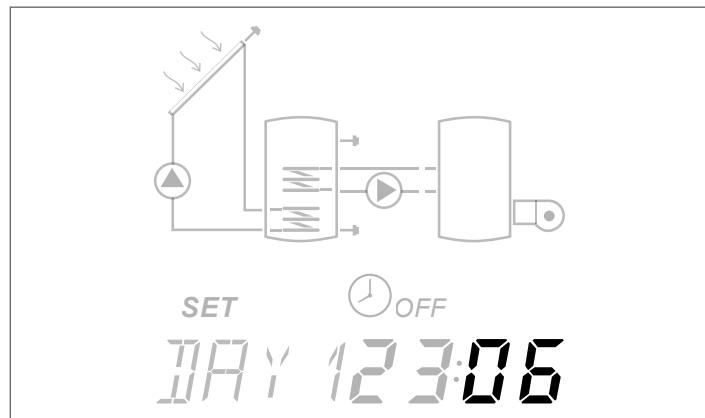
Appuyer sur « ▼ » pendant 2 secondes pour afficher l'heure et le jour de la semaine

Appuyer sur « ► » ou « ◀ » pour quitter l'affichage

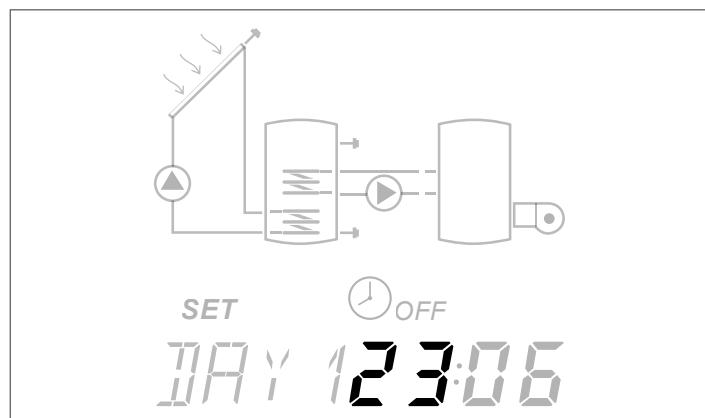
#### 4.1.2 Réglage de l'heure courante, jour de la semaine et langue

Appuyer sur « ▼ » pendant 5 secondes pour modifier l'heure, le jour de la semaine et la langue

- Appuyer sur « ▲ » ou « ▼ » pour régler les minutes

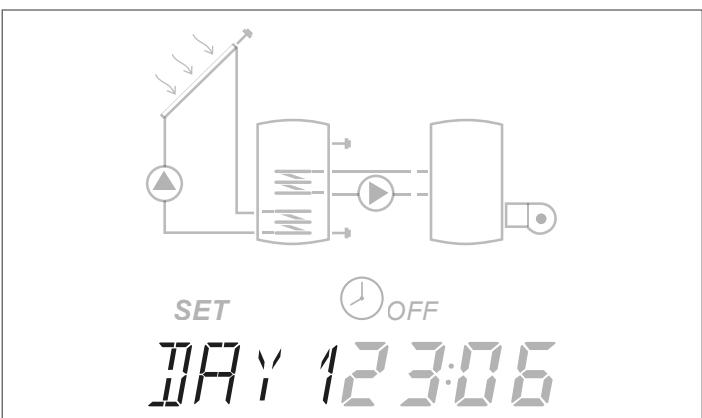


- Appuyer sur la touche « ◀ » pour confirmer
- Appuyer sur « ▲ » ou « ▼ » pour régler les heures

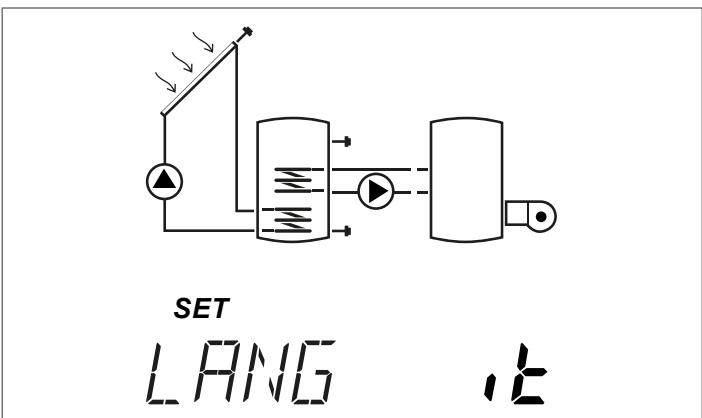


- Appuyer sur la touche « ◀ » pour confirmer

- Appuyer sur « ▲ » ou « ▼ » pour modifier le jour de la semaine ; **DAY1** correspond à lundi – **DAY7** à dimanche



- Appuyer sur la touche « ◀ » pour confirmer
- Appuyer sur « ▲ » ou « ▼ » pour modifier la langue du régulateur solaire (les langues disponibles sont it-en-de-fr)



Appuyer sur la touche « ◀ » pour confirmer et quitter la modification.

**!** En cas de coupure de l'alimentation électrique pour une durée supérieure à trois jours, seulement la date et l'heure doivent être réglées de nouveau.

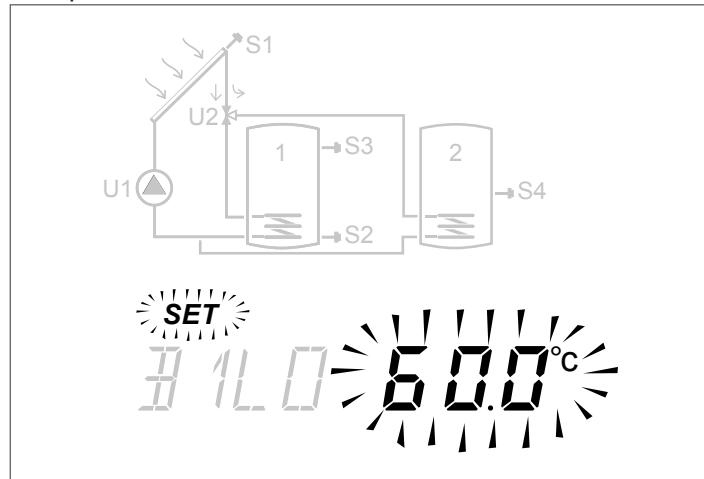
**!** Il est possible de quitter la modalité de configuration à n'importe quelle phase (par exemple après avoir configuré les minutes), en maintenant « ◀ » enfoncé pendant au moins 2 secondes.

### 4.1.3 Modification des paramètres utilisateur

Afin de modifier le paramètre affiché :

En appuyant sur « ▲ » pendant quelques secondes, il est possible d'accéder à la modification, l'icône **SET** et la valeur du paramètre commencent à clignoter.

Exemple :



Appuyer sur « ▲ » ou « ▼ » pour modifier.

Appuyer sur « ► » ou « ◀ » pendant au moins 3 secondes pour confirmer la modification et revenir à la liste des paramètres.

**!** En cas d'erreur lors de la modification du paramètre, répéter la procédure.

Pour l'explication et la programmation de chaque paramètre, consulter le chapitre « Description paramètres ».

Le chapitre « Schéma d'installation » associe chaque schéma d'installation au schéma électrique de principe et à la liste des paramètres dédiés, chacun accompagné par la valeur par défaut et la plage d'étalonnage.

### 4.1.4 Modification programmation horaire hebdomadaire

Afin d'effectuer la configuration :

- Appuyer sur « ▲ » pendant au moins 3 secondes ; l'icône **SET** commence à clignoter
- Appuyer sur « ▲ » pour activer ; l'heure indiquée et l'icône **ON** clignotent pour confirmer l'activation
- Appuyer sur « ▼ » pour désactiver ; l'heure indiquée et l'icône **OFF** clignotent pour confirmer la désactivation

Par commodité, en maintenant « ▲ » ou « ▼ » enfouis pendant la programmation, il est possible de configurer respectivement en mode **ON** ou **OFF**, de façon séquentielle, les tranches horaires affichées.

Une fois la programmation des 48 demi-heures de la journée complétée, le paramètre revient à l'état d'affichage.

Il est possible de quitter le réglage avant la programmation de toutes les 48 demi-heures en appuyant sur « ► » pendant quelques secondes.

Avec le chauffage complémentaire temporisé (système n°3) le programme horaire par défaut suivant est mémorisé.

DÉBUT	FIN	CAV.	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM	DIM
0:00	0:30	0							
0:30	1:00	1							
1:00	1:30	2							
1:30	2:00	3							
2:00	2:30	4							
2:30	3:00	5							
3:00	3:30	6							
3:30	4:00	7							
4:00	4:30	8							
4:30	5:00	9							
5:00	5:30	10							
5:30	6:00	11							
6:00	6:30	12							
6:30	7:00	13							
7:00	7:30	14							
7:30	8:00	15							
8:00	8:30	16							
8:30	9:00	17							
9:00	9:30	18							
9:30	10:00	19							
10:00	10:30	20							
10:30	11:00	21							
11:00	11:30	22							
11:30	12:00	23							
12:00	12:30	24							
12:30	13:00	25							
13:00	13:30	26							
13:30	14:00	27							
14:00	14:30	28							
14:30	15:00	29							
15:00	15:30	30							
15:30	16:00	31							
16:00	16:30	32							
16:30	17:00	33							
17:00	17:30	34							
17:30	18:00	35							
18:00	18:30	36							
18:30	19:00	37							
19:00	19:30	38							
19:30	20:00	39							
20:00	20:30	40							
20:30	21:00	41							
21:00	21:30	42							
21:30	22:00	43							
22:00	22:30	44							
22:30	23:00	45							
23:00	23:30	46							
23:30	0:00	47							

Par l'installateur : indiquer dans les cases la programmation horaire configurée.

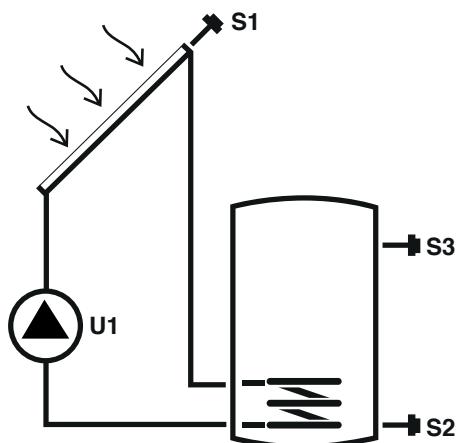
## 5 SCHÉMA D'INSTALLATION

### Système 1 – CHAUFFAGE SOLAIRE AVEC N° 1 SYSTÈME À ACCUMULATION

Le système maximise l'apport énergétique solaire en travaillant sur la différence de température entre le collecteur solaire (S1) et la zone basse du système à accumulation (S2) pour maintenir dans le système à accumulation la température réglée au paramètre n°59 (B1L0 – VALEUR DE CONSIGNE CHAUFFE-EAU1 BAS).



METTRE UN « X » SUR LE SYSTÈME CONFIGURÉ (PAR L'INSTALLATEUR)



#### Légende:

**SET** paramètre modifiable

**U** pompe/vanne gérées par le régulateur

**AFF** paramètre affiché en lecture seule

**S** sonde de température

Pour les instructions opérationnelles relatives à la modification des paramètres programmables, se référer à ce qui est indiqué au chapitre « Description paramètres ».

Pour la modification de la date, de l'heure et du jour de la semaine, se référer aux instructions fournies dans le chapitre « Mise en service ».

Par. Nº	Description	Sigle	UM		Valeur			
					min.	max.	par défaut	pas
0	S1 affichage température sonde S1	S1	°C	AFF	-40	>260	/	0,1
1	S2 affichage température sonde S2	S2	°C	AFF	-40	>260	/	0,1
2	S3 affichage température sonde S3	S3	°C	AFF	-40	>260	/	0,1
59	SETPOINT B01 ZONE BASSE il définit la valeur de consigne de la température de l'eau pour la zone basse du SYSTÈME À ACCU- MULATION 1	B1L0	°C	SET	15	90	60	0,5

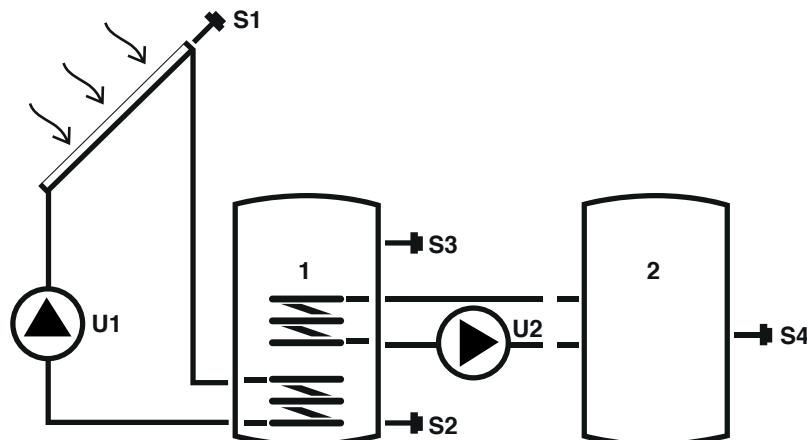
**!** La valeur de consigne programmée pourrait ne pas être atteinte suite à l'intervention d'une fonction de sécurité. Les paramètres qui définissent les fonctions de sécurité et de réglage sont configurés par un technicien agréé qualifié. S'adresser au Service d'Assistance Technique de votre zone en cas d'exigences supplémentaires.

## Système 2 – CHAUFFAGE SOLAIRE AVEC TRANSFERT DE CHALEUR

Le système maximise l'apport énergétique solaire en travaillant sur la différence de température entre le collecteur solaire (S1) et la zone basse du premier système à accumulation (S2) pour maintenir dans le système à accumulation 1 la température réglée au paramètre n°59 (B1L0 – VALEUR DE CONSIGNE CHAUFFE-EAU1 BAS). En outre, il fonctionne sur la différence de température entre la zone haute du premier système à accumulation (S3) et la zone basse du deuxième système à accumulation (S4) pour maintenir dans le système à accumulation 2 la température réglée au paramètre n°64 (B2L0 – VALEUR DE CONSIGNE CHAUFFE-EAU2 BAS). Le chauffage du deuxième système à accumulation est activé si le premier a atteint le seuil de température souhaité que l'on peut programmer au paramètre n°73 (ST12).



METTRE UN « X » SUR LE SYSTÈME CONFIGURÉ (PAR L'INSTALLATEUR)



### Légende:

**SET** paramètre modifiable

**U** pompe/vanne gérées par le régulateur

**AFF** paramètre affiché en lecture seule

**S** sonde de température

Pour les instructions opérationnelles relatives à la modification des paramètres programmables, se référer à ce qui est indiqué au chapitre « Description paramètres ».

Pour la modification de la date, de l'heure et du jour de la semaine, se référer aux instructions fournies dans le chapitre « Mise en service ».

Par. Nº	Description	Sigle	UM		Valeur			
					min.	max.	par défaut	pas
0	S1 affichage température sonde S1	S1	°C	AFF	-40	>260	/	0,1
1	S2 affichage température sonde S2	S2	°C	AFF	-40	>260	/	0,1
2	S3 affichage température sonde S3	S3	°C	AFF	-40	>260	/	0,1
3	S4 affichage température sonde S4	S4	°C	AFF	-40	>260	/	0,1
59	SETPPOINT BOI1 ZONE BASSE il définit la valeur de consigne de la température de l'eau pour la zone basse du SYSTÈME À ACCUMULATION 1	B1L0	°C	SET	15	90	60	0,5
64	SETPPOINT BOI2 ZONE BASSE il définit la valeur de consigne de la température de l'eau pour la zone basse du SYSTÈME À ACCUMULATION 2	B2L0	°C	SET	15	90	60	0,5
73	SEUIL ECHANGE DE CHALEUR BOI1-BOI2 il définit le seuil de température à laquelle l'échange thermique entre le RÉSERVOIR D'ACCUMULATION 1 et le RÉSERVOIR D'ACCUMULATION 2 est permis	ST12	°C	SET	15	90	50	0,5

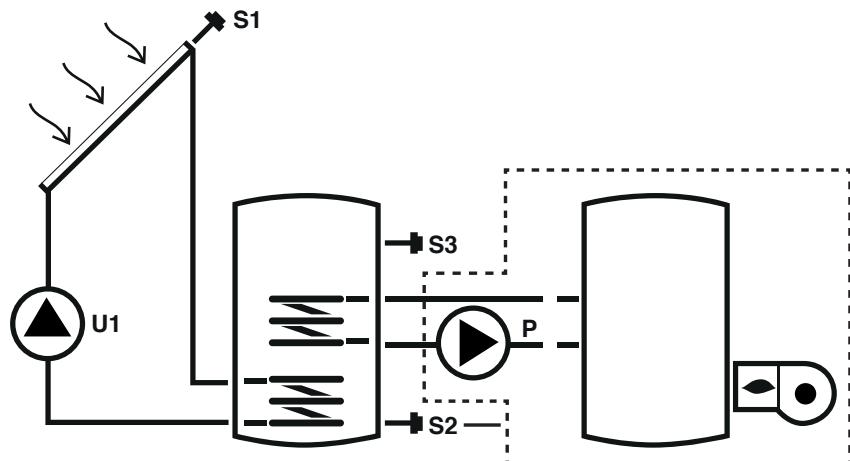
**!** La valeur de consigne programmée pourrait ne pas être atteinte suite à l'intervention d'une fonction de sécurité. Les paramètres qui définissent les fonctions de sécurité et de réglage sont configurés par un technicien agréé qualifié. S'adresser au Service d'Assistance Technique de votre zone en cas d'exigences supplémentaires.

### Système 3 – SYSTÈME SOLAIRE AVEC CHAUFFAGE COMPLÉMENTAIRE

Le système maximise l'apport énergétique solaire en travaillant sur la différence de température entre le collecteur solaire (S1) et la zone basse du système à accumulation (S2) pour maintenir dans le système à accumulation la température réglée au paramètre n°59 (B1L0 – VALEUR DE CONSIGNE CHAUFFE-EAU1 BAS). Au cas où le chauffage solaire ne serait pas suffisant, au moyen de la programmation horaire configurée aux paramètres DAYn, il est possible d'utiliser un système de chauffage complémentaire.



METTRE UN « X » SUR LE SYSTÈME CONFIGURÉ (PAR L'INSTALLATEUR)



#### Légende:

SET paramètre modifiable  
AFF paramètre affiché en lecture seule  
S sonde de température

U pompe/vanne gérées par le régulateur  
P pompe  
--- Système d'intégration

Pour les instructions opérationnelles relatives à la modification des paramètres programmables, se référer à ce qui est indiqué au chapitre « Description paramètres ».

Pour la modification de la date, de l'heure et du jour de la semaine, se référer aux instructions fournies dans le chapitre « Mise en service ».

**!** La valeur de consigne programmée pourrait ne pas être atteinte suite à l'intervention d'une fonction de sécurité. Les paramètres qui définissent les fonctions de sécurité et de réglage sont configurés par un technicien agréé qualifié. S'adresser au Service d'Assistance Technique de votre zone en cas d'exigences supplémentaires.

Par. Nº	Description	Sigle	UM		Valeur			
					min.	max.	par défaut	pas
0	S1 affichage température sonde S1	S1	°C	AFF	-40	>260	/	0,1
1	S2 affichage température sonde S2	S2	°C	AFF	-40	>260	/	0,1
2	S3 affichage température sonde S3	S3	°C	AFF	-40	>260	/	0,1
59	SETPOINT B01 ZONE BASSE il définit la valeur de consigne de la température de l'eau pour la zone basse du SYSTÈME À ACCUMULATION 1	B1L0	°C	SET	15	90	60	0,5
91	Seuil allumage intégration il définit le seuil de température au-dessous duquel le brûleur/système d'intégration démarre à l'intérieur du programme horaire sélectionné.	SAB1	°C	SET	40	70	50	0,5
94	Seuil extinction intégration il définit le seuil de température au-dessus duquel le brûleur/système d'intégration s'arrête à l'intérieur du programme horaire sélectionné.	SSB1	°C	SET	45	70	55	0,5
103	PROGRAMMATION HORAIRE INTÉGRATION JOUR1 il programme les 48 cavaliers du lundi.	DAY1	-	SET	0	48	1	/
104	PROGRAMMATION HORAIRE INTÉGRATION JOUR2 il programme les 48 cavaliers du mardi.	DAY2	-	SET	0	48	1	/
105	PROGRAMMATION HORAIRE INTÉGRATION JOUR3 il programme les 48 cavaliers du mercredi	DAY3	-	SET	0	48	1	/
106	PROGRAMMATION HORAIRE INTÉGRATION JOUR4 il programme les 48 cavaliers du jeudi	DAY4	-	SET	0	48	1	/

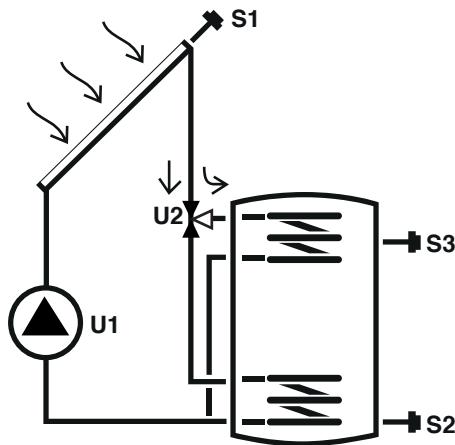
Par. Nº	Description	Sigle	UM		Valeur			
107	PROGRAMMATION HORAIRE INTÉGRATION JOUR5 il programme les 48 cavaliers du vendredi	DAY5	-	SET	0	48	1	/
108	PROGRAMMATION HORAIRE INTÉGRATION JOUR6 il programme les 48 cavaliers du samedi	DAY6	-	SET	0	48	1	/
109	PROGRAMMATION HORAIRE INTÉGRATION JOUR7 il programme les 48 cavaliers du dimanche	DAY7	-	SET	0	48	1	/

#### Système 4 – SYSTÈME SOLAIRE AVEC CHARGEMENT STRATIFIÉ DE L'ACCUMULATION

Le système maximise l'apport énergétique solaire en travaillant sur la différence de température entre le collecteur solaire (S1) et le système à accumulation, aussi bien pour chauffer la zone haute (S3) et maintenir la température réglée au paramètre n°56 (B1HI – VALEUR DE CONSIGNE CHAUFFE-EAU1 HAUT) que pour chauffer la zone basse (S2) et maintenir la température réglée au paramètre n°59 (B1LO – VALEUR DE CONSIGNE CHAUFFE-EAU1 BAS). Il est possible ainsi de gérer le chauffage du système à accumulation en contrôlant la stratification entre la partie haute (S3) et la partie basse (S2).



METTRE UN « X » SUR LE SYSTÈME CONFIGURÉ (PAR L'INSTALLATEUR)



#### Légende:

SET paramètre modifiable

U pompe/vanne gérées par le régulateur

AFF paramètre affiché en lecture seule

S sonde de température

Pour les instructions opérationnelles relatives à la modification des paramètres programmables, se référer à ce qui est indiqué au chapitre « Description paramètres ».

Pour la modification de la date, de l'heure et du jour de la semaine, se référer aux instructions fournies dans le chapitre « Mise en service ».

Par. Nº	Description	Sigle	UM		Valeur			
					min.	max.	par défaut	pas
0	S1 affichage température sonde S1	S1	°C	AFF	-40	>260	/	0,1
1	S2 affichage température sonde S2	S2	°C	AFF	-40	>260	/	0,1
2	S3 affichage température sonde S3	S3	°C	AFF	-40	>260	/	0,1
56	SETPOINT BO1 ZONE HAUTE il définit la valeur de consigne de la température de l'eau pour la zone haute du SYSTÈME À ACCUMULATION 1	B1HI	°C	SET	15	90	60	0,5
59	SETPOINT BO1 ZONE BASSE il définit la valeur de consigne de la température de l'eau pour la zone basse du SYSTÈME À ACCUMULATION 1	B1LO	°C	SET	15	90	60	0,5

**!** La valeur de consigne programmée pourrait ne pas être atteinte suite à l'intervention d'une fonction de sécurité. Les paramètres qui définissent les fonctions de sécurité et de réglage sont configurés par un technicien agréé qualifié. S'adresser au Service d'Assistance Technique de votre zone en cas d'exigences supplémentaires.

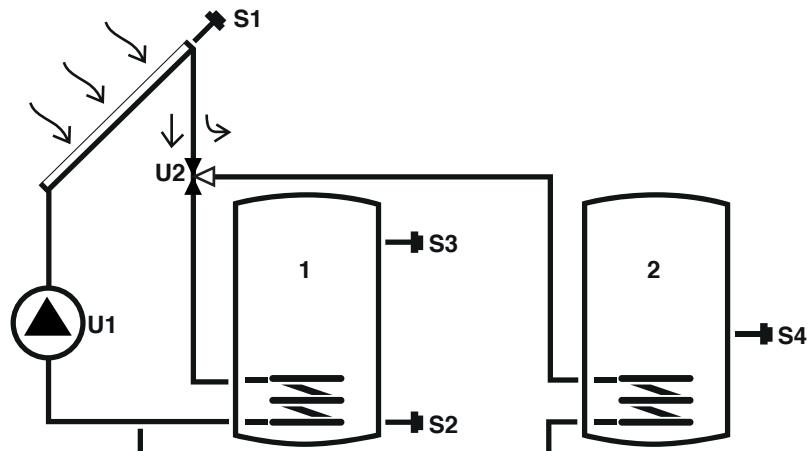
## Système 5 – SYSTÈME SOLAIRE AVEC 2 RÉSERVOIRS ET LOGIQUE PRIORITAIRE

Le système maximise l'apport énergétique solaire en travaillant sur la différence de température entre le collecteur solaire (S1) et la zone basse du premier système à accumulation (S2) pour maintenir dans le système à accumulation 1 la température réglée au paramètre n°59 (B1LO – VALEUR DE CONSIGNE CHAUFFE-EAU1 BAS). En outre, il fonctionne sur la différence de température entre le collecteur solaire (S1) et la zone basse du deuxième système à accumulation (S4) pour maintenir dans le système à accumulation 2 la température réglée au paramètre n°64 (B2LO – VALEUR DE CONSIGNE CHAUFFE-EAU2 BAS).

La priorité d'accumulation est définie lors de la mise en service.



METTRE UN « X » SUR LE SYSTÈME CONFIGURÉ (PAR L'INSTALLATEUR)



### Légende:

SET paramètre modifiable

**U** pompe/vanne gérées par le régulateur

AFF paramètre affiché en lecture seule

S sonde de température

Pour les instructions opérationnelles relatives à la modification des paramètres programmables, se référer à ce qui est indiqué au chapitre « Description paramètres ».

Pour la modification de la date, de l'heure et du jour de la semaine, se référer aux instructions fournies dans le chapitre « Mise en service ».

Par. Nº	Description	Sigle	UM		Valeur			
					min.	max.	par défaut	pas
0	S1 affichage température sonde S1	S1	°C	AFF	-40	>260	/	0,1
1	S2 affichage température sonde S2	S2	°C	AFF	-40	>260	/	0,1
2	S3 affichage température sonde S3	S3	°C	AFF	-40	>260	/	0,1
3	S4 affichage température sonde S4	S4	°C	AFF	-40	>260	/	0,1
59	SETPPOINT BO1 ZONE BASSE il définit la valeur de consigne de la température de l'eau pour la zone basse du SYSTÈME À ACCUMULATION 1	B1LO	°C	SET	15	90	60	0,5
64	SETPPOINT BO2 ZONE BASSE il définit la valeur de consigne de la température de l'eau pour la zone basse du SYSTÈME À ACCUMULATION 2	B2LO	°C	SET	15	90	60	0,5

**!** La valeur de consigne programmée pourrait ne pas être atteinte suite à l'intervention d'une fonction de sécurité. Les paramètres qui définissent les fonctions de sécurité et de réglage sont configurés par un technicien agréé qualifié. S'adresser au Service d'Assistance Technique de votre zone en cas d'exigences supplémentaires.

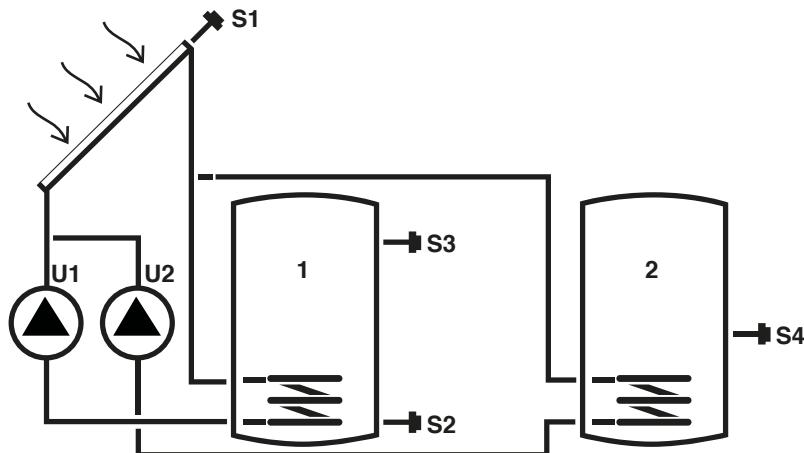
## Système 6 – SYSTÈME SOLAIRE AVEC 2 RÉSERVOIRS ET FONCTIONNEMENT AVEC POMPES

Le système maximise l'apport énergétique solaire en travaillant sur la différence de température entre le collecteur solaire (S1) et la zone basse du premier système à accumulation (S2) pour maintenir dans le système à accumulation 1 la température réglée au paramètre n°59 (B1L0 – VALEUR DE CONSIGNE CHAUFFE-EAU1 BAS). En outre, il fonctionne sur la différence de température entre le collecteur solaire (S1) et la zone basse du deuxième système à accumulation (S4) pour maintenir dans le système à accumulation 2 la température réglée au paramètre n°64 (B2L0 – VALEUR DE CONSIGNE CHAUFFE-EAU2 BAS).

La priorité d'accumulation est définie lors de la mise en service.



METTRE UN « X » SUR LE SYSTÈME CONFIGURÉ (PAR L'INSTALLATEUR)



### Légende:

**SET** paramètre modifiable

**U** pompe/vanne gérées par le régulateur

**AFF** paramètre affiché en lecture seule

**S** sonde de température

Pour les instructions opérationnelles relatives à la modification des paramètres programmables, se référer à ce qui est indiqué au chapitre « Description paramètres ».

Pour la modification de la date, de l'heure et du jour de la semaine, se référer aux instructions fournies dans le chapitre « Mise en service ».

Par. Nº	Description	Sigle	UM		Valeur			
					min.	max.	par défaut	pas
0	S1 affichage température sonde S1	S1	°C	AFF	-40	>260	/	0,1
1	S2 affichage température sonde S2	S2	°C	AFF	-40	>260	/	0,1
2	S3 affichage température sonde S3	S3	°C	AFF	-40	>260	/	0,1
3	S4 affichage température sonde S4	S4	°C	AFF	-40	>260	/	0,1
59	SETPPOINT BO1 ZONE BASSE il définit la valeur de consigne de la température de l'eau pour la zone basse du SYSTÈME À ACCUMULATION 1	B1L0	°C	SET	15	90	60	0,5
64	SETPPOINT BO2 ZONE BASSE il définit la valeur de consigne de la température de l'eau pour la zone basse du SYSTÈME À ACCUMULATION 2	B2L0	°C	SET	15	90	60	0,5

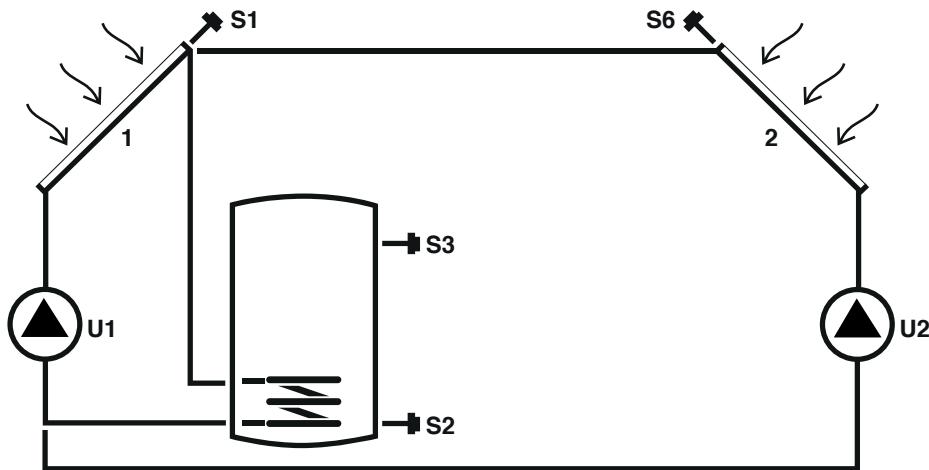
**!** La valeur de consigne programmée pourrait ne pas être atteinte suite à l'intervention d'une fonction de sécurité. Les paramètres qui définissent les fonctions de sécurité et de réglage sont configurés par un technicien agréé qualifié. S'adresser au Service d'Assistance Technique de votre zone en cas d'exigences supplémentaires.

## Système 7 – SYSTÈME SOLAIRE AVEC 2 COLLECTEURS ET 1 RÉSERVOIR D'ACCUMULATION

Le système maximise l'apport énergétique solaire en fonctionnant aussi bien sur la différence de température entre le premier collecteur solaire (S1) et la zone basse du système à accumulation (S2) que sur la différence de température entre le deuxième collecteur solaire (S6) et la même zone (S2), pour maintenir dans le système à accumulation la température réglée au paramètre n°59 (B1LO – VALEUR DE CONSIGNE CHAUFFE-EAU1 BAS).



METTRE UN « X » SUR LE SYSTÈME CONFIGURÉ (PAR L'INSTALLATEUR)



### Légende:

**SET** paramètre modifiable

**U** pompe/vanne gérées par le régulateur

**AFF** paramètre affiché en lecture seule

**S** sonde de température

Pour les instructions opérationnelles relatives à la modification des paramètres programmables, se référer à ce qui est indiqué au chapitre « Description paramètres ».

Pour la modification de la date, de l'heure et du jour de la semaine, se référer aux instructions fournies dans le chapitre « Mise en service ».

Par. Nº	Description	Sigle	UM		Valeur			
					min.	max.	par défaut	pas
0	S1 affichage température sonde S1	S1	°C	AFF	-40	>260	/	0,1
1	S2 affichage température sonde S2	S2	°C	AFF	-40	>260	/	0,1
2	S3 affichage température sonde S3	S3	°C	AFF	-40	>260	/	0,1
5	S6 affichage température sonde S6	S6	°C	AFF	-40	>260	/	1
59	SETPOINT BO1 ZONE BASSE il définit la valeur de consigne de la température de l'eau pour la zone basse du SYSTÈME À ACCUMULATION 1	B1LO	°C	SET	15	90	60	0,5



La valeur de consigne programmée pourrait ne pas être atteinte suite à l'intervention d'une fonction de sécurité. Les paramètres qui définissent les fonctions de sécurité et de réglage sont configurés par un technicien agréé qualifié. S'adresser au Service d'Assistance Technique de votre zone en cas d'exigences supplémentaires.

## Système 8 – Système solaire avec chauffage complémentaire à travers pompe agissant sur générateur à combustible solide

Le système maximise l'apport énergétique solaire en travaillant sur la différence de température entre le collecteur solaire (S1) et la zone basse du système à accumulation (S2) pour maintenir la température réglée au paramètre n°59 (B1LO – VALEUR DE CONSIGNE CHAUFFE-EAU1 BAS). Il gère un système d'intégration (2), par exemple un foyer chaudière, en fonctionnant sur la différence de température entre ce système (S4) et la zone haute du système à accumulation (S3) pour maintenir la température réglée au paramètre n°56 (B1HI – VALEUR DE CONSIGNE CHAUFFE-EAU1 HAUT).

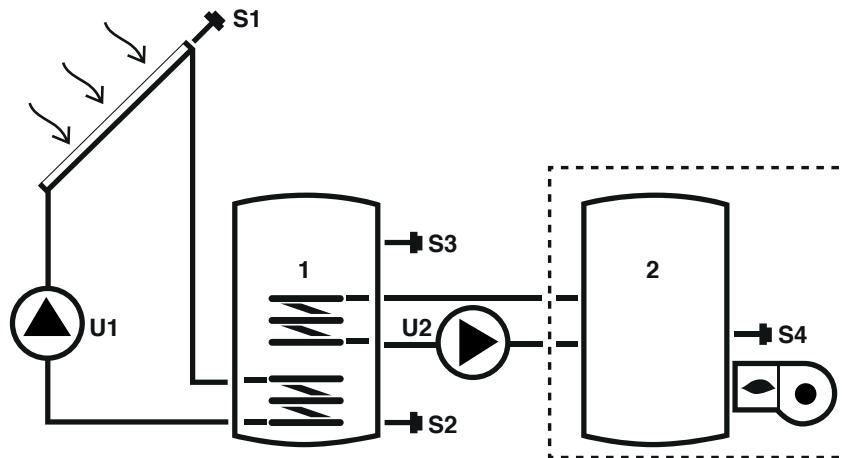
L'activation est effectuée quand la température de la zone haute du système à accumulation (S3) est supérieure à la valeur programmée au paramètre n°160 (T1ON – SEUIL ALLUMAGE FOYER CHAUDIÈRE).



METTRE UN « X » SUR LE SYSTÈME CONFIGURÉ (PAR L'INSTALLATEUR)

FRANÇAIS

PORTUGUÊS



### Légende:

**S**ET paramètre modifiable

**A**FF paramètre affiché en lecture seule

**S** sonde de température

**U** pompe/vanne gérées par le régulateur

--- Système d'intégration

Pour les instructions opérationnelles relatives à la modification des paramètres programmables, se référer à ce qui est indiqué au chapitre « Description paramètres ».

Pour la modification de la date, de l'heure et du jour de la semaine, se référer aux instructions fournies dans le chapitre « Mise en service ».

Par. Nº	Description	Sigle	UM		Valeur			
					min.	max.	par défaut	pas
0	S1 affichage température sonde S1	S1	°C	AFF	-40	>260	/	0,1
1	S2 affichage température sonde S2	S2	°C	AFF	-40	>260	/	0,1
2	S3 affichage température sonde S3	S3	°C	AFF	-40	>260	/	0,1
3	S4 affichage température sonde S4	S4	°C	AFF	-40	>260	/	0,1
56	SETPOINT BOI1 ZONE HAUTE il définit la valeur de consigne de la température de l'eau pour la zone haute du SYSTÈME À ACCUMULATION 1	B1HI	°C	SET	15	90	60	0,5
59	SETPOINT BOI1 ZONE BASSE il définit la valeur de consigne de la température de l'eau pour la zone basse du SYSTÈME À ACCUMULATION 1	B1LO	°C	SET	15	90	60	0,5
160	Température d'activation sortie U2 pour intégration par générateur à combustible solide il définit le seuil de température pour le démarrage de l'échange thermique entre le foyer chaudière et le système à accumulation	T1ON	°C	SET	65	75	65	0,5



La valeur de consigne programmée pourrait ne pas être atteinte suite à l'intervention d'une fonction de sécurité. Les paramètres qui définissent les fonctions de sécurité et de réglage sont configurés par un technicien agréé qualifié. S'adresser au Service d'Assistance Technique de votre zone en cas d'exigences supplémentaires.

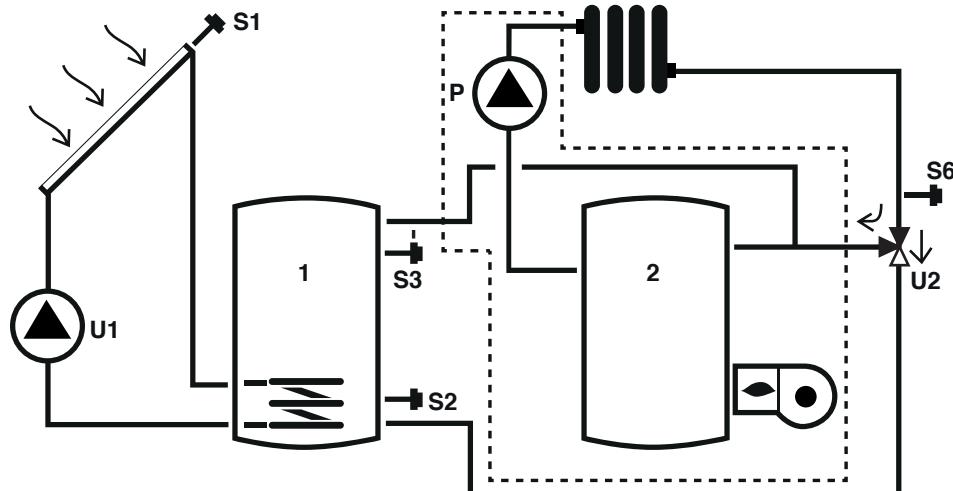
## Système 9 – SYSTÈME SOLAIRE AVEC DISPOSITIF D'ÉLÉVATION DE LA TEMPÉRATURE DANS LE RETOUR DU CIRCUIT DE CHAUFFAGE

Le système maximise l'apport énergétique solaire en travaillant sur la différence de température entre le collecteur solaire (S1) et la zone basse du système à accumulation (S2) pour maintenir dans le système à accumulation la température réglée au paramètre n°59 (B1LO – VALEUR DE CONSIGNE CHAUFFE-EAU1 BAS).

Il contrôle en outre la différence de température entre la zone haute du système à accumulation (S3) et le circuit de retour du système de chauffage (S6) pour intégrer ce système au cas où le réservoir d'accumulation serait suffisamment chauffé.



METTRE UN « X » SUR LE SYSTÈME CONFIGURÉ (PAR L'INSTALLATEUR)



### Légende:

**S**ET paramètre modifiable

**A**FF paramètre affiché en lecture seule

**S** sonde de température

**U** pompe/vanne gérées par le régulateur

**P** pompe

Pour les instructions opérationnelles relatives à la modification des paramètres programmables, se référer à ce qui est indiqué au chapitre « Description paramètres ».

Pour la modification de la date, de l'heure et du jour de la semaine, se référer aux instructions fournies dans le chapitre « Mise en service ».

Par. Nº	Description	Sigle	UM		Valeur			
					min.	max.	par défaut	pas
0	S1 affichage température sonde S1	S1	°C	AFF	-40	>260	/	0,1
1	S2 affichage température sonde S2	S2	°C	AFF	-40	>260	/	0,1
2	S3 affichage température sonde S3	S3	°C	AFF	-40	>260	/	0,1
5	S6 affichage température sonde S6	S6	°C	AFF	-40	>260	/	1
59	SETPOINT B01 ZONE BASSE il définit la valeur de consigne de la température de l'eau pour la zone basse du SYSTÈME À ACCUMULATION 1	B1LO	°C	SET	15	90	60	0,5



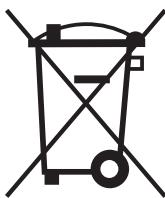
La valeur de consigne programmée pourrait ne pas être atteinte suite à l'intervention d'une fonction de sécurité. Les paramètres qui définissent les fonctions de sécurité et de réglage sont configurés par un technicien agréé qualifié. S'adresser au Service d'Assistance Technique de votre zone en cas d'exigences supplémentaires.

## 6 GUIDE DE DÉPANNAGE

ANOMALIE	CAUSE	REMÈDE
<b>La centrale ne s'allume pas.</b>	Alimentation absente.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Contrôler la présence de fourniture d'énergie électrique</li> <li>- Contacter le Service d'Assistance Technique</li> </ul>
<b>La température de la sonde Sx (x = 1, 2, 3, 4, 6) n'est pas affichée.</b>	Câble du capteur Sx non branché à la centrale. Anomalie sonde Sx.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Contacter le Service d'Assistance Technique</li> </ul>

## 7 RECYCLAGE ET ÉLIMINATION

Le régulateur solaire est composé de l'enveloppe en ABS et de la carte électronique. À la fin du cycle de vie de l'appareil, ces composants ne doivent pas être rejetés dans l'environnement, mais séparés et éliminés conformément aux réglementations en vigueur dans le pays d'installation.



Sehr Geehrte Kunde

Wir beglückwünschen Sie, bei Ihrer Wahl der solarregler **EVO-SOL** den Vorzug gegeben zu haben. Hierbei handelt es sich um ein modernes Qualitätsprodukt, das in der Lage ist, Ihnen für lange Zeit mit hoher Zuverlässigkeit, Effizienz und Sicherheit den maximalen Komfort zu gewährleisten. Dies insbesondere, wenn es einem technischen Kundenservice anvertraut wird, der über spezifische Erfahrung verfügt und geschult wurde, um die regelmäßige Wartung daran vornehmen zu können, denn so wird es möglich sein, dessen maximalen Wirkungsgrad bei geringeren Betriebskosten aufrecht erhalten und, im erforderlichen Fall, über die Original-Ersatzteile verfügen zu können.

Dieses Anleitungsheft enthält wichtige Informationen und Empfehlungen für den bestmöglichen Einsatz der solarregler **EVOSOL**.

Nochmals vielen Dank,

## KONFORMITÄT

Die Solarregler **EVOSOL** sind konform mit:

- Norm EN 61000-6-1:2007
- Norm EN 61000-6-3:2007/A1:2011
- Norm EN 61000-3-2:2014
- Norm EN 61000-3-3:2013
- Norm EN 60335-1:2012
- Richtlinie 2014/30/EU zur elektromagnetischen Verträglichkeit
- Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU
- Maschinenrichtlinie 2006/42/EG
- Richtlinie über Medizinprodukte 93/42/EWG
- Richtlinie über die Beschränkung der Verwendung gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten 2011/65/EU.



## INHALTSVERZEICHNIS

<b>1 ALLGEMEINES .....</b>	<b>21</b>
1.1 Allgemeine Hinweise .....	21
1.2 Grundlegende Sicherheitsregeln .....	21
1.3 Beschreibung des Geräts .....	21
<b>2 BEDIENEROBERFLÄCHE .....</b>	<b>21</b>
2.1 Anzeige .....	22
2.2 Display-Icons .....	22
2.3 Menüstruktur .....	22
<b>3 BESCHREIBUNG DER PARAMETER .....</b>	<b>24</b>
3.1 Grundparameter .....	24
3.1.1 Temperaturanzeige der Fühler .....	24
3.1.2 Wöchentliche Zeitprogrammierung .....	24
3.2 Parameter für erfahrene Benutzer .....	24
3.2.1 Sollwert oberer Bereich Speicher 1 .....	24
3.2.2 Sollwert unterer Bereich Speicher 1 und 2 .....	24
3.2.3 Schwellenwert für die Freigabe der Übertragung der Wärme zwischen Speicher 1 und 2 .....	25
3.2.4 Einschalt-Schwellenwert Festbrennstoff-Wärmegenerator .....	25
<b>4 INBETRIEBNAHME .....</b>	<b>26</b>
4.1 Erstmalige Inbetriebnahme .....	26
4.1.1 Anzeige der aktuellen Uhrzeit und des Wochentags ..	26
4.1.2 Einstellung der aktuellen Uhrzeit, des Wochentags und der Sprache .....	26
4.1.3 Änderung der Benutzer-Parameter .....	27
4.1.4 Änderung der wöchentlichen Zeitprogrammierung ..	27
<b>5 ANLAGENSCHEMATA .....</b>	<b>28</b>
<b>6 STÖRUNGEN UND ABHILFEN .....</b>	<b>37</b>
<b>7 RECYCLING UND ENTSORGUNG .....</b>	<b>37</b>

An bestimmten Stellen der Anleitung finden Sie folgende Symbole:

**A** **ACHTUNG** = Tätigkeiten, die besondere Vorsicht und entsprechende Kompetenz erfordern.

**E** **VERBOTEN** = Tätigkeiten, die AUF KEINEN FALL durchgeführt werden dürfen.

# 1 ALLGEMEINES

## 1.1 Allgemeine Hinweise

- !** Die Installation des Produkts muss von einem zugelassenen Betrieb vorgenommen werden, der dem Eigentümer, nach Beendigung der Arbeit, die Konformitätserklärung der fachmännisch bzw. in Übereinstimmung mit den geltenden nationalen und lokalen Normen und der in diesem Anleitungsheft vom Hersteller gelieferten Anleitung gemäß erfolgten Installation ausstellt.
- !** Das Produkt ist für den vom Hersteller vorgesehenen Einsatz bestimmt, für den es ausdrücklich entwickelt wurde. Der Hersteller übernimmt keinerlei vertragliche und außervertragliche Haftung für Schäden an Personen, Tieren und Gegenständen, die aufgrund von Fehlern bei der Installation, der Einstellung, der Wartung und durch eine unsachgemäße Verwendung verursacht werden.
- !** Dieses Anleitungsheft ist ein integraler Bestandteil des Gerätes und muss daher sorgfältig aufbewahrt und die Solarregler, auch bei ihrem Übergang an einen anderen Eigentümer oder Benutzer bzw. bei ihrer Transfer in eine andere Anlage, STETS begleiten. Bei Beschädigung oder Verlust ist eine weitere Kopie beim gebietszuständigen Technischer Kundenservice anzufordern.

## 1.2 Grundlegende Sicherheitsregeln

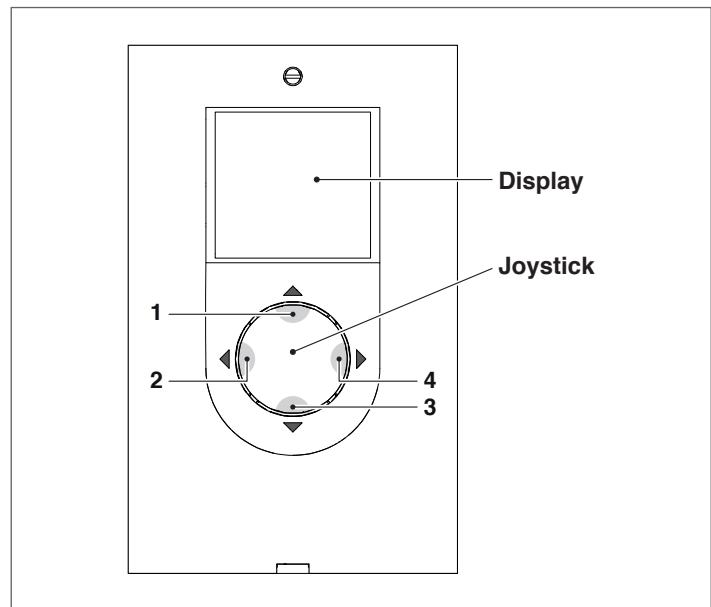
- Die Verstellung der Sicherheits- und Regeleinrichtungen ohne ausdrückliche Genehmigung und entgegen der Anweisungen des Herstellers ist verboten.
- Die vom Heizkessel austretenden Stromkabel dürfen selbst nach Isolierung der Einheit vom Stromnetz weder gezogen, getrennt noch verdrillt werden.
- Die Wartungseingriffe haben durch Fachpersonal nach den geltenden Verordnungen zu erfolgen.
- Bei Bränden kein Wasser verwenden. Die Bedienungsblende durch Unterbrechen der Stromversorgung elektrisch isolieren. Flammen mit Feuerlöschnern der früheren Brandklasse E „BRÄNDE IN NIEDERSPANNUNGS-ANLAGEN“ (bis 1000 Volt) löschen (es können alle heutigen Feuerlöscher eingesetzt werden).
- Die Verpackungsstoffe stellen eine potenzielle Gefahrenquelle dar und müssen außerhalb der Reichweite von Kindern gehalten werden. Sie sind nach den geltenden Bestimmungen umweltgerecht zu entsorgen.
- Die unbeaufsichtigte Bedienung des Geräts ist Kindern und Behinderten verboten.
- Es ist verboten, das Gerät mit nassen oder feuchten Händen oder, wenn man mit nackten Füßen am Boden steht, zu berühren.

## 1.3 Beschreibung des Geräts

Der Solarregler **EVOSOL** eignet sich für die Einstellung einer Anlage mit integriertem Solarsystem: er steuert die Wärmeübertragung von den Solarkollektoren an ein Speichersystem. Er überwacht den Betrieb der Pumpe und verwendet dazu die von den Temperaturfühlern erfassten Informationen. Er kann auch die mögliche Wärmeintegration steuern. Der Solarregler bietet 9 Anlagepläne sowie fortschrittliche Funktionen wie die Einstellung der Pumpengeschwindigkeit, die Wärmedesinfektion, den Schutz der Solarkollektoren vor Übertemperaturen und vor zu niedrigen Temperaturen (Frostschutzfunktion) und einen Stundenzähler der Betriebsstunden. Jegliche weitere Einstellung kann vom Technischen Kundenservice vorgenommen werden.

## 2 BEDIENEROBERFLÄCHE

Der Solarregler wird über einen Richtungs-Joystick mit 4 Tasten gesteuert.



- Wird „◀“ (2) oder „▶“ (4) gedrückt, können die Einstell-/Anzeigeparameter durchgescrollt werden; während der Änderung eines Parameters kann durch ein paar Sekunden langes Drücken der eingegebene Wert bestätigt und wieder auf die Parameterliste zurückgesprungen werden.
- Wird „▲“ (1) einige Sekunden lang gedrückt, kann der angezeigte Parameter für die Änderung markiert und dessen Wert angehoben werden.
- Durch Drücken auf „▼“ (3) kann der Wert des markierten Parameters herabgesetzt werden.
- Wird „▼“ (3) einige Sekunden lang gedrückt, wird die Einstelfunktion der Uhrzeit, des Datums und der Anzeigesprache geöffnet.

FRANÇAIS

DEUTSCH

ESPAÑOL

PORTUGUÉS

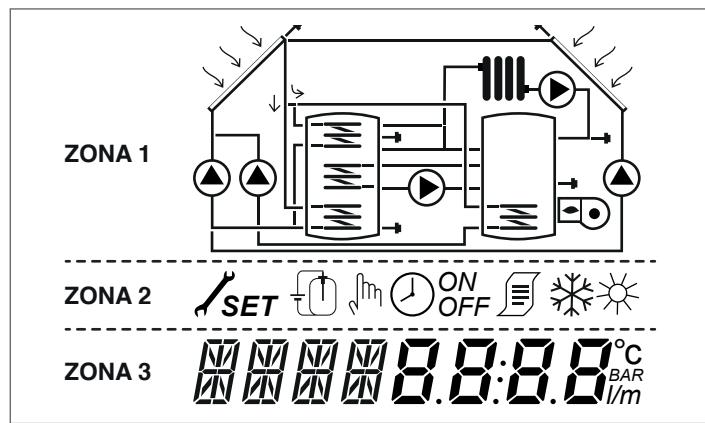
NEDERLANDS

## 2.1 Anzeige

Der Solarregler ist mit einer hintergrundbeleuchteten 2,8“ LCD-Anzeige ausgestattet.

Das Display lässt sich in 3 Anzeigebereiche unterteilen:

- 1 **Bereich der Anlagenpläne**
- 2 **Bereich der Symbole**
- 3 **Bereich der Parameter**



### 1 Bereich der Anlagenpläne

Der Bereich der Anlagenpläne bringt ein aktives und über den Parameter SYSN gespeichertes Schema zur Anzeige. Die Symbole blinken, leuchten permanent oder erloschen in Abhängigkeit des momentanen Systemstatus.

### 2 Bereich der Symbole

Im Bereich der Symbole wird der Status des Systems angegeben.

### 3 Bereich der Parameter

Im unteren Displaybereich können die Parameter des Solarreglers zur Anzeige gebracht werden; auf der linken Seite wird die Abkürzung des Parameters angezeigt, während auf der rechten Seite der Wert mit der entsprechenden Maßeinheit oder der Einstellung des Parameters angegeben wird.

Im Stand-by ist das Display erloschen und es wird nur die Temperatur im oberen Bereich des Speichers (S3) angegeben. Zum Aufruf der Anzeige braucht nur auf irgendeine Taste gedrückt zu werden.

## 2.2 Display-Icons

**!** Die Symbole im Display sind in Abhängigkeit des jeweils gewählten Anlagenplans sichtbar.

	Solar-Kollektor
	Pumpe Das entsprechende Symbol blinkt in der Betriebsphase auf
	Speicherbehälter
	Integrationssystem Das entsprechende Symbol blinkt in der Betriebsphase auf
	Heizkörper/Heizanlage
	Heizschlange des Speichers
	Temperaturfühler Das Symbol blinkt, wenn der entsprechende Anzeigeparameter gewählt wurde
	Vorhandensein von Alarmen (Wartung erforderlich)
	Frostschutz-Symbol
	Übertemperatur des Paneels
<b>SET</b>	Parameterprogrammierung Kann der angezeigte Parameter geändert werden, wird am Display permanent die Angabe SET angezeigt. Wird der Änderungsmodus geöffnet, beginnt die Angabe zu blinken, bis die Eingabe bestätigt wird
	„Automatische“ Programmierung der Uhrzeit
	Manueller Modus (von Hand forcierte Betrieb der Pumpe oder des Ventils)
	Energieberechnung (nicht verwendet)
	Diese Symbole beginnen zu blinken, wenn die Wärmedesinfektion (Legionellenschutz) aktiv ist

## 2.3 Menüstruktur

Das Menü des Solarreglers ist zirkular aufgebaut und es sind keine Untermenüs vorhanden. Wird „▶“ gedrückt, können alle in Abhängigkeit des zugewiesenen Anlagenplans vorhandenen Parameter zyklisch durchgescrollt werden (es werden keine eventuell leeren Positionen angezeigt. Im Schema 1 erfolgt beispielsweise der Übergang vom Parameter 2 direkt auf dem Parameter 59).

Wurde der letzte Parameter erreicht, gelangt man durch Drücken auf „▶“ wieder auf den ersten Parameter.

Wird stattdessen „◀“ gedrückt, können die Parameter in umgekehrter Richtung durchgescrollt werden, doch die Anzeige stoppt, sobald der erste Parameter erreicht wird.

Legende:

**x** Im entsprechenden Anlagenplan verfügbarer Parameter  
**VIS** Nur als Anzeige verfügbarer Parameter  
**SET** Einstellbarer Parameter

Par. Nr.	Beschreibung	Abk	UM		Wert				Anlagenplan								
					min.	max.	Default	Step	1	2	3	4	5	6	7	8	9
0	S1 Temperaturanzeige Fühler S1	S1	°C	VIS	-40	>260	/	0,1	x	x	x	x	x	x	x	x	x
1	S2 Temperaturanzeige Fühler S2	S2	°C	VIS	-40	>260	/	0,1	x	x	x	x	x	x	x	x	x
2	S3 Temperaturanzeige Fühler S3	S3	°C	VIS	-40	>260	/	0,1	x	x	x	x	x	x	x	x	x
3	S4 Temperaturanzeige Fühler S4	S4	°C	VIS	-40	>260	/	0,1	x			x		x	x	x	x
5	S6 Temperaturanzeige Fühler S6	S6	°C	VIS	-40	>260	/	1						x		x	x
56	SOLLWERT BO1 HOCH Definiert den Sollwert der Wassertemperatur für den oberen Bereich des SPEICHERSYSTEMS 1	B1HI	°C	SET	15	90	60	0,5				x			x		x
59	SOLLWERT BO1 NIEDRIG Definiert den Sollwert der Wassertemperatur für den unteren Bereich des SPEICHERSYSTEMS 1	B1LO	°C	SET	15	90	60	0,5	x	x	x	x	x	x	x	x	x
64	SOLLWERT BO2 NIEDRIG Definiert den Sollwert der Wassertemperatur für den unteren Bereich des SPEICHERSYSTEMS 2	B2LO	°C	SET	15	90	60	0,5	x			x	x				
73	SCHWELLE WARMETAUSCHER BO1-BO2 Definiert den Temperaturschwellenwert, bei dem der Wärmeaustausch zwischen dem SPEICHER 1 und dem SPEICHER 2 zulässig ist	ST12	°C	SET	15	90	50	0,5	x								
91	Schwellenwert Einschaltung Integration Definiert den Temperaturschwellenwert, bei dessen Unterschreiten der Brenner/das Integrationssystem innerhalb des eingestellten Zeitprogramms startet.	SAB1	°C	SET	40	70	50	0,5			x						
94	Schwellenwert Abschaltung Integration Definiert den Temperaturschwellenwert, bei dessen Überschreiten der Brenner/das Integrationssystem innerhalb des eingestellten Zeitprogramms stoppt.	SSB1	°C	SET	45	70	55	0,5			x						
103	ZEITPROGRAMMIERUNG INTEGRATION TAG1 programmiert die 48 Einstellungspositionen für den Montag.	DAY1	-	SET	0	48	1	/			x						
104	ZEITPROGRAMMIERUNG INTEGRATION TAG2 programmiert die 48 Einstellungspositionen für den Dienstag.	DAY2	-	SET	0	48	1	/			x						
105	ZEITPROGRAMMIERUNG INTEGRATION TAG3 programmiert die 48 Einstellungspositionen für den Mittwoch	DAY3	-	SET	0	48	1	/			x						
106	ZEITPROGRAMMIERUNG INTEGRATION TAG4 programmiert die 48 Einstellungspositionen für den Donnerstag	DAY4	-	SET	0	48	1	/			x						
107	ZEITPROGRAMMIERUNG INTEGRATION TAG5 programmiert die 48 Einstellungspositionen für den Freitag	DAY5	-	SET	0	48	1	/			x						
108	ZEITPROGRAMMIERUNG INTEGRATION TAG6 programmiert die 48 Einstellungspositionen für den Samstag	DAY6	-	SET	0	48	1	/			x						
109	ZEITPROGRAMMIERUNG INTEGRATION TAG7 programmiert die 48 Einstellungspositionen für den Sonntag	DAY7	-	SET	0	48	1	/			x						
160	Einschalttemperatur Ausgang U2 für Integration von einem Festbrennstoff-Generator Definiert den Temperaturschwellenwert für den Start des Wärmeaustauschs zwischen Heizkamin und Speicher	T1ON	°C	SET	65	75	65	0,5									x

FRANÇAIS

DEUTSCH

ESPAÑOL

PORTEGÜES

NEDERLANDS

### 3 BESCHREIBUNG DER PARAMETER

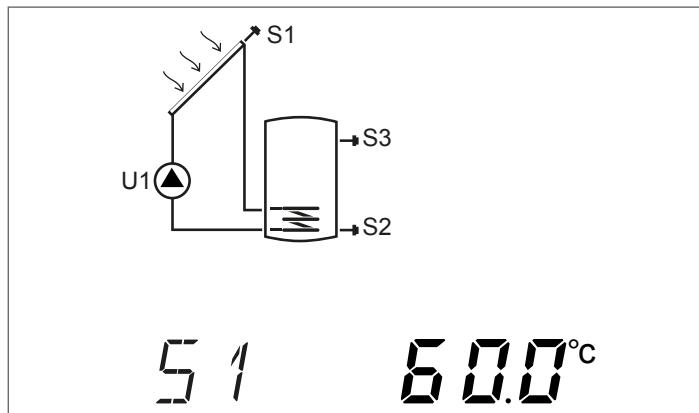
#### 3.1 Grundparameter

##### 3.1.1 Temperaturanzeige der Fühler

S1-S2-S3-S4-S6 (Abs. Nr.: 0-1-2-3-5)

Gibt die Temperatur an, die vom betreffenden Fühler erfasst wurde (nur Anzeige).

Es werden nur die Fühler des gewählten Systems angezeigt.



##### 3.1.2 Wöchentliche Zeitprogrammierung

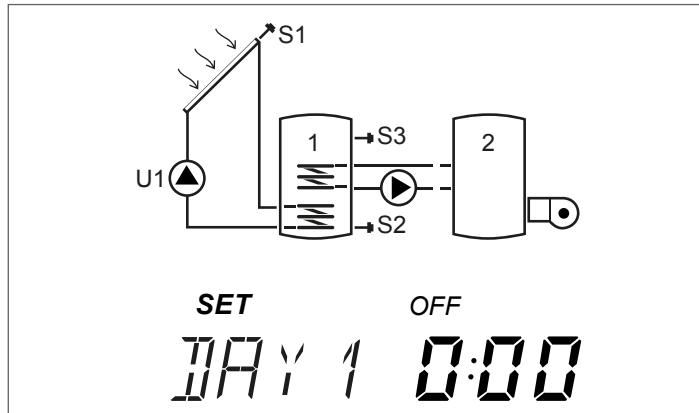
**DAY1-DAY2-DAY3-DAY4-DAY5-DAY6-DAY7** (Abs. Nr.: 103-104-105-106-107-108-109)

Über diese Parameter können die Zeitbereiche für die Aktivierung des Brenners oder des Wärmeintegrationssystems für jeden Tag der Woche und mit 30 Minuten-Zeitspannen über 24 Stunden eingegeben werden.

Liegt die vom Fühler S3 innerhalb der eingegebenen Zeiträume erfasste Temperatur unter dem Wert, der unter dem Parameter „SCHWELLENWERT EINSCHALTUNG INTEGRATION (Abs. Nr. 91)“ eingegeben wurde, wird der Brenner oder das Wärmeintegrationsystem aktiviert und wird so lange in Betrieb bleiben, bis der unter dem Parameter „SCHWELLENWERT ABSCHALTUNG BRENNER 1 (Abs. Nr. 94)“ eingegebene Wert erreicht wurde.

Die Nummer x, die hinter dem Parameter (DAYx) steht, gibt den Wochentag an:

- 1 Montag
- 7 Sonntag



Durch Drücken auf „▲“ oder „▼“ können alle 24 Stunden des angegebenen Tags durchgeschrollt und die Konfiguration angezeigt werden. Die Icons „ON“ und „OFF“ geben den Status des Brenners oder des Wärmeintegrationssystem in der betreffenden halben Stunde an:

Beispiel:

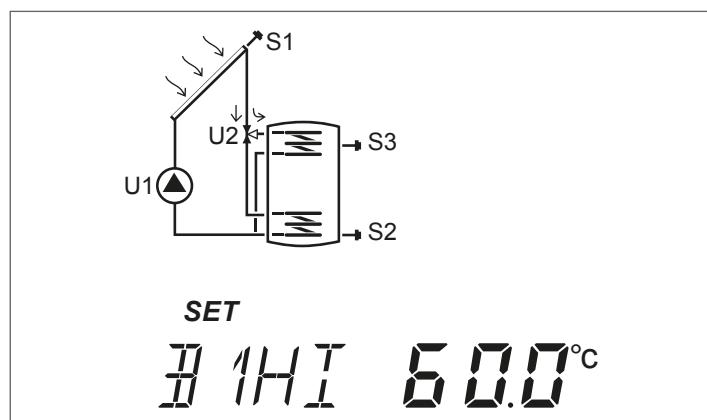
- Werden 0:00 und OFF angezeigt, bedeutet dies, dass der Brenner oder das Wärmeintegrationssystem in der halben Stunde von 0:00 bis 0:30 auch dann ausgeschaltet ist, wenn die Bedingungen für dessen Einschaltung gegeben sind
- Werden 0:00 und ON angezeigt, bedeutet dies, dass der Brenner oder das Wärmeintegrationssystem in der halben Stunde von 0:00 bis 0:30 eingeschaltet ist, wenn die Bedingungen für dessen Einschaltung gegeben sind

#### 3.2 Parameter für erfahrene Benutzer

##### 3.2.1 Sollwert oberer Bereich Speicher 1

**B1HI** (Abs. Nr.: 56)

Über diesen Parameter kann der Sollwert der Wassertemperatur für den oberen Bereich des Speichers 1 reguliert werden. Die entsprechende Temperatur wird vom Fühler S3 erfasst.



##### 3.2.2 Sollwert unterer Bereich Speicher 1 und 2

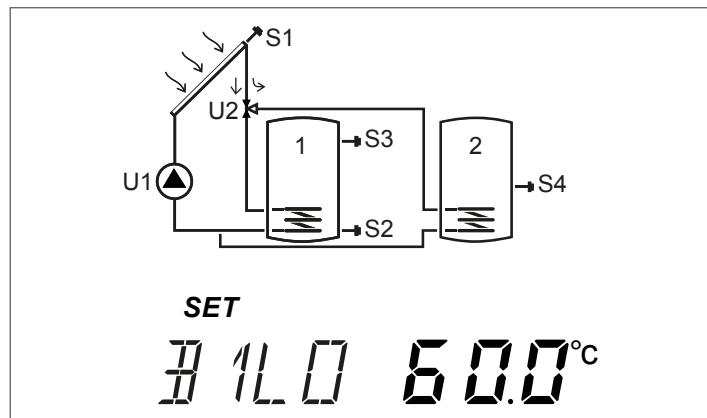
**B1LO-B2LO** (Abs. Nr.: 59-64)

Über diese Parameter kann der Sollwert der Wassertemperatur für den unteren Bereich des Speichers 1 und 2 reguliert werden.

Die entsprechende Temperatur wird von folgenden Fühlern erfasst:

**S2** bei Speicher 1

**S4** bei Speicher 2

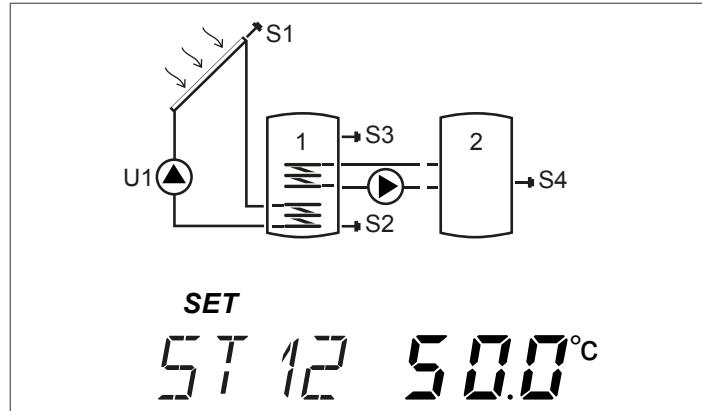


### 3.2.3 Schwellenwert für die Freigabe der Übertragung der Wärme zwischen Speicher 1 und 2

#### ST12 (Abs. Nr.: 73)

Über diesen Parameter kann die Temperatur eingestellt werden, bei der der Wärmeaustausch zwischen dem Speicher 1 und dem Speicher 2 zulässig ist.

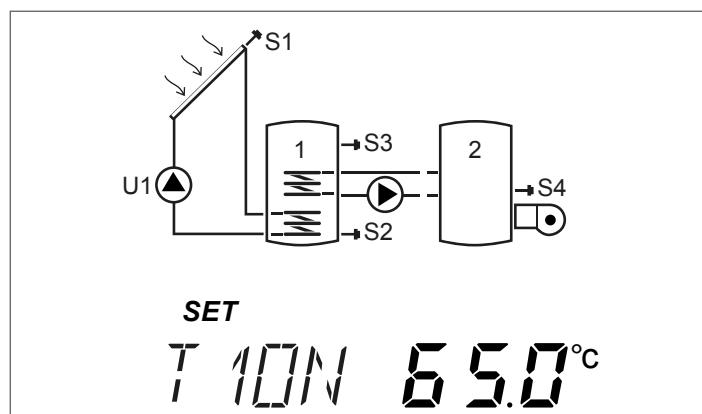
Die Bezugstemperatur wird vom Fühler S3 erfasst, und zwar mit dem Differential zwischen den von den Fühlern S3 und S4 erfassten Temperaturen.



### 3.2.4 Einschalt-Schwellenwert Festbrennstoff-Wärmegenerator

#### TION (Abs. Nr.: 160)

Über diesen Parameter kann die Mindesttemperatur eingestellt werden, die, wenn vom Fühler S4 erfasst, den Start des Wärmeaustauschs zwischen dem Festbrennstoff-Wärmegenerator und dem Speicher auslöst.



## 4 INBETRIEBNAHME

### 4.1 Erstmalige Inbetriebnahme

Die erstmalige Inbetriebsetzung des Solarreglers **EVOSOL** muss vom Technischen Kundenservice vorgenommen werden. Es kann jedoch vorkommen, dass sich eine Änderung von Uhrzeit, Datum und Sprache seitens des Benutzers erforderlich macht.

#### 4.1.1 Anzeige der aktuellen Uhrzeit und des Wochentags

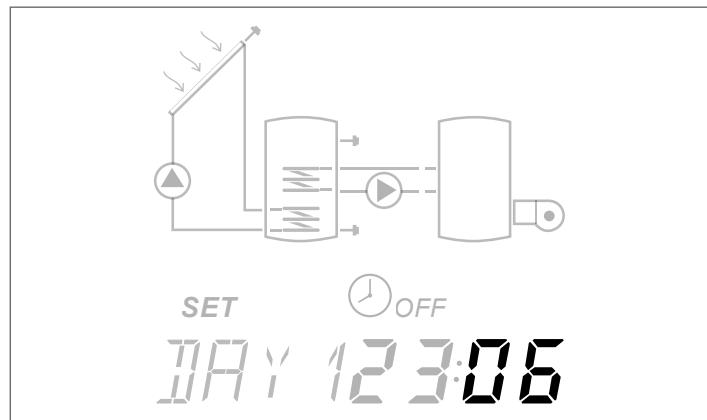
2 Sekunden lang „▼“ drücken, um die Uhrzeit und den Wochentag zur Anzeige zu bringen

Zum Beenden der Anzeige „▶“ oder „◀“ drücken

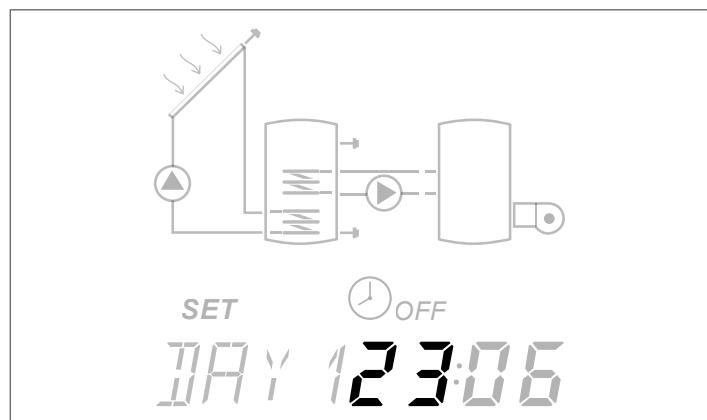
#### 4.1.2 Einstellung der aktuellen Uhrzeit, des Wochentags und der Sprache

5 Sekunden lang „▼“ drücken, um die Uhrzeit, den Wochentag und die Sprache zu ändern

- Für die Eingabe der Minuten „▲“ oder „▼“ drücken

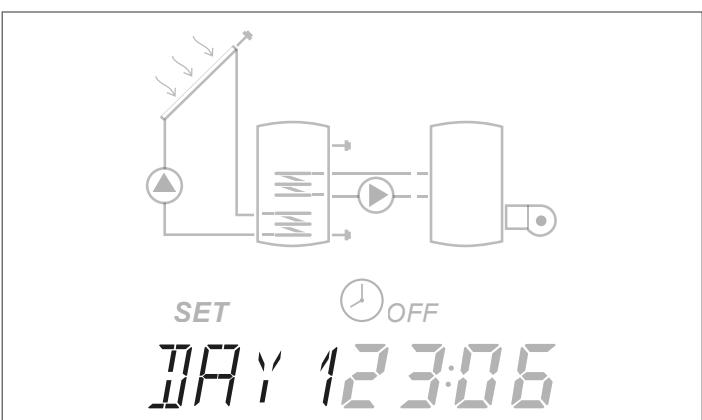


- Zum Bestätigen die Taste „◀“ drücken
- Für die Eingabe der Stunden „▲“ oder „▼“ drücken

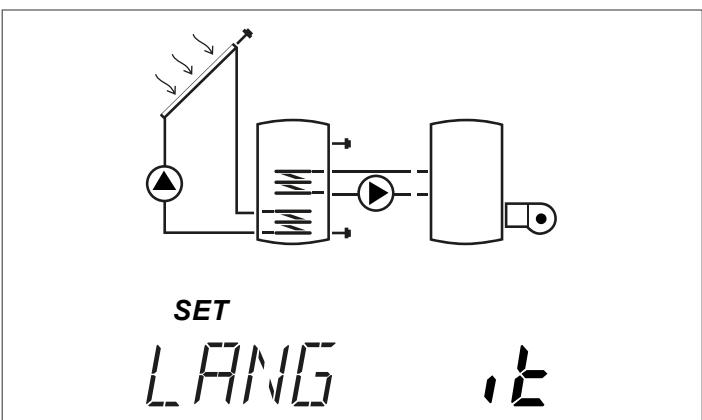


- Zum Bestätigen die Taste „◀“ drücken

- Für die Änderung des Wochentags „▲“ oder „▼“ drücken DAY1 steht für Montag – DAY7 für Sonntag



- Zum Bestätigen die Taste „◀“ drücken
- Für die Änderung der am Solarregler angezeigten Sprache „▲“ oder „▼“ drücken (als Sprachen sind it-en-de-fr verfügbar)



Zum Bestätigen und Verlassen der Änderungsfunktion die Taste „◀“ drücken.

**!** Bei einem Stromausfall, der länger als drei Tage andauerte, müssen nur das Datum und die Uhrzeit erneut eingestellt werden.

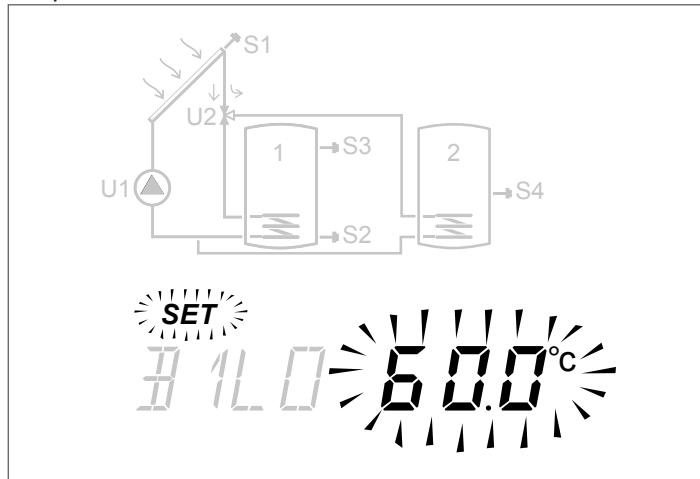
**!** Der Einstellungsmodus kann in jeder Phase beendet werden (beispielsweise nach dem Einstellen der Minuten), indem die Taste „◀“ mindestens 2 Sekunden lang gedrückt wird.

## 4.1.3 Änderung der Benutzer-Parameter

Ändern des angezeigten Parameters:

Wird „▲“ einige Sekunden lang gedrückt, ist der Zugriff auf den Änderungsmodus möglich. Das Icon **SET** und der Wert des Parameters werden aufblinken.

Beispiel:



Zum Ändern des Werts „▲“ oder „▼“ drücken.

„▶“ oder „◀“ mindestens 3 Sekunden lang drücken, um die Änderung zu bestätigen und wieder auf die Parameterliste zurückzuspringen.

**!** Im Fall eines Fehlers während der Änderung des Parameters, das Verfahren wiederholen.

Bezüglich der Erläuterung und den Einstellungen der einzelnen Parameter ist Bezug auf das Kapitel „Beschreibung der Parameter“ zu nehmen.

Für jeden Anlagenplan sind im Kapitel „Anlagenschemata“ der Prinzip-Schaltplan und die Liste der entsprechenden Parameter enthalten. Jeder Parameter wird mit seinem Default-Wert und dem entsprechenden Einstellbereich angegeben.

## 4.1.4 Änderung der wöchentlichen Zeitprogrammierung

Konfigurationsverfahren:

- Mindestens 3 Sekunden lang „▲“ drücken, dann beginnt das Icon **SET** zu blinken
- „▲“ zum Aktivieren drücken. Die angegebene Uhrzeit und das Icon **ON** blinken und bestätigen damit die Aktivierung
- „▼“ zum Deaktivieren drücken. Die angegebene Uhrzeit und das Icon **ON** blinken und bestätigen damit die Deaktivierung

Der Einfachheit halber können durch das Gedrückthalten von „▲“ oder „▼“ bei der Programmierung die angezeigten Zeitbereiche in sequenzieller Weise jeweils auf **ON** oder **OFF** gestellt werden.

Nach Beendigung der 48 halben Stunden des Tages schaltet der Parameter wieder in den Anzeigestatus um.

Wird „▶“ einige Sekunden lang gedrückt, kann das Programmierverfahren verlassen werden, ohne alle 48 halbe Stunden programmiert zu haben.

Mit der zeitgesteuerten integrativen Heizung (System Nr. 3) ist folgendes Zeitprogramm im Default gespeichert.

BEGINN	ENDE	POS.	MO	DI	MI	DO	FR	SA	SO
0:00	0:30	0							
0:30	1:00	1							
1:00	1:30	2							
1:30	2:00	3							
2:00	2:30	4							
2:30	3:00	5							
3:00	3:30	6							
3:30	4:00	7							
4:00	4:30	8							
4:30	5:00	9							
5:00	5:30	10							
5:30	6:00	11							
6:00	6:30	12							
6:30	7:00	13							
7:00	7:30	14							
7:30	8:00	15							
8:00	8:30	16							
8:30	9:00	17							
9:00	9:30	18							
9:30	10:00	19							
10:00	10:30	20							
10:30	11:00	21							
11:00	11:30	22							
11:30	12:00	23							
12:00	12:30	24							
12:30	13:00	25							
13:00	13:30	26							
13:30	14:00	27							
14:00	14:30	28							
14:30	15:00	29							
15:00	15:30	30							
15:30	16:00	31							
16:00	16:30	32							
16:30	17:00	33							
17:00	17:30	34							
17:30	18:00	35							
18:00	18:30	36							
18:30	19:00	37							
19:00	19:30	38							
19:30	20:00	39							
20:00	20:30	40							
20:30	21:00	41							
21:00	21:30	42							
21:30	22:00	43							
22:00	22:30	44							
22:30	23:00	45							
23:00	23:30	46							
23:30	0:00	47							

Vom Installateur vorzunehmen: in den Feldern die eingegebene Stundenprogrammierung angeben.

FRANÇAIS

DEUTSCH

ESPAÑOL

PORUGUÉS  
NEDERLANDS

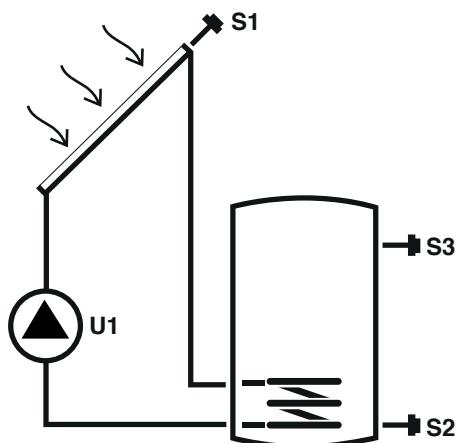
## 5 ANLAGENSCHEMATA

### Anlage 1 – SOLAR–ERWÄRMUNG MIT 1 SPEICHER

Das System maximiert die Solarenergieversorgung, indem es auf der Grundlage des Temperaturunterschieds zwischen dem Solarkollektor (S1) und dem unteren Bereich des Speichers (S2) arbeitet, um die am Parameter n°59 (B1L0 – SOLLWERT WARMWASSERSPEICHER1 UNTEN) eingestellte Temperatur im Speicher aufrecht zu erhalten.



BITTE EIN „X“ AN DIE KONFIGURIERTE ANLAGE SETZEN (VOM INSTALLATEUR DURCHZUFÜHREN)



#### Zeichenerklärung:

**SET** Änderbarer Parameter

**U** Vom Regler gesteuerte Pumpe/Ventil

**VIS** Nur als Anzeige verfügbarer Parameter

**S** Temperaturfühler

Für die Betriebsanweisungen zur Änderung der programmierbaren Parameter, Bezug zu den Angaben im Kapitel „Beschreibung der Parameter“ nehmen.

Für die Änderung des Datums, der Uhrzeit und des Wochentags, Bezug auf die Angaben im Kapitel „Inbetriebnahme“ nehmen.

Par. Nr.	Beschreibung	Abk	UM		Wert			
					min.	max.	Default	Step
0	S1 Temperaturanzeige Fühler S1	S1	°C	VIS	-40	>260	/	0,1
1	S2 Temperaturanzeige Fühler S2	S2	°C	VIS	-40	>260	/	0,1
2	S3 Temperaturanzeige Fühler S3	S3	°C	VIS	-40	>260	/	0,1
59	SOLLWERT B01 NIEDRIG Definiert den Sollwert der Wassertemperatur für den unteren Bereich des SPEICHERSYSTEMS 1	B1L0	°C	SET	15	90	60	0,5

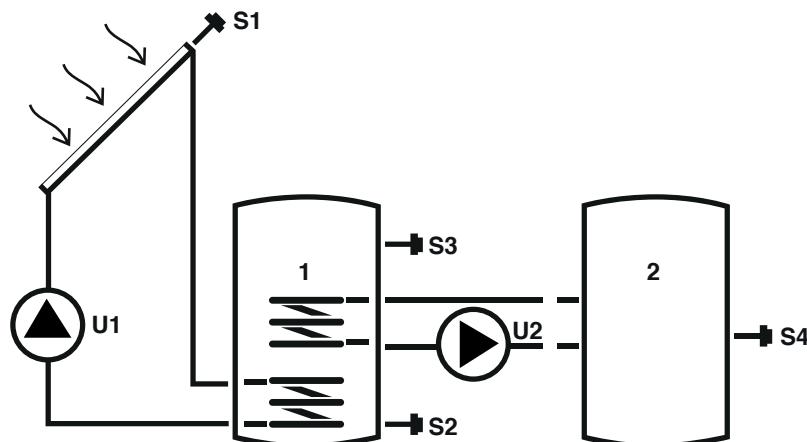
**!** Der eingestellte Sollwert wird möglicherweise durch das Ansprechen einer Sicherheitsfunktion nicht erreicht. Die Parameter zur Definition der Sicherheits- und Einstellungsfunktionen werden von einem qualifizierten Techniker eingestellt. Wenden Sie sich für weitere Anliegen an den gebietszuständigen Technischer Kundenservice.

## Anlage 2 – SOLAR-ERWÄRMUNG MIT WÄRMEÜBERTRAGUNG

Das System maximiert die Solarenergieversorgung, indem es auf der Grundlage des Temperaturunterschieds zwischen dem Solarkollektor (S1) und dem unteren Bereich des ersten Speichers (S2) arbeitet, um die am Parameter n°59 (B1LO – SOLLWERT WARMWASSERSPEICHER1 UNTEN) eingestellte Temperatur im Speicher 1 aufrecht zu erhalten. Wirkt darüber hinaus auf den Temperaturunterschied zwischen dem ersten Speicher (S3) und dem unteren Bereich des zweiten Speichers (S4), um im Speicher 2 die am Parameter n°64 (B2LO – SOLLWERT WARMWASSERSPEICHER2 UNTEN) eingestellte Temperatur aufrecht zu erhalten. Die Aufheizung des zweiten Speichers wird freigeschaltet, wenn der erste bereits den gewünschten Temperaturschwellenwert erreicht hat, der am Parameter Nr. 73 (ST12) eingestellt werden kann.



BITTE EIN „X“ AN DIE KONFIGURIERTE ANLAGE SETZEN (VOM INSTALLATEUR DURCHZUFÜHREN)



### Zeichenerklärung:

**SET** Änderbarer Parameter

**VIS** Nur als Anzeige verfügbarer Parameter

**S** Temperaturfühler

**U** Vom Regler gesteuerte Pumpe/Ventil

Für die Betriebsanweisungen zur Änderung der programmierbaren Parameter, Bezug zu den Angaben im Kapitel „Beschreibung der Parameter“ nehmen.

Für die Änderung des Datums, der Uhrzeit und des Wochentags, Bezug auf die Angaben im Kapitel „Inbetriebnahme“ nehmen.

Par. Nr.	Beschreibung	Abk	UM		Wert			
					min.	max.	Default	Step
0	S1 Temperaturanzeige Fühler S1	S1	°C	VIS	-40	>260	/	0,1
1	S2 Temperaturanzeige Fühler S2	S2	°C	VIS	-40	>260	/	0,1
2	S3 Temperaturanzeige Fühler S3	S3	°C	VIS	-40	>260	/	0,1
3	S4 Temperaturanzeige Fühler S4	S4	°C	VIS	-40	>260	/	0,1
59	SOLLWERT B1L1 NIEDRIG Definiert den Sollwert der Wassertemperatur für den unteren Bereich des SPEICHERSYSTEMS 1	B1LO	°C	SET	15	90	60	0,5
64	SOLLWERT B2L2 NIEDRIG Definiert den Sollwert der Wassertemperatur für den unteren Bereich des SPEICHERSYSTEMS 2	B2LO	°C	SET	15	90	60	0,5
73	SCHWELLE WÄRMEAUSTASCHER B1L1-B2L2 Definiert den Temperaturschwellenwert, bei dem der Wärmetauscher zwischen dem SPEICHER 1 und dem SPEICHER 2 zulässig ist	ST12	°C	SET	15	90	50	0,5

**!** Der eingestellte Sollwert wird möglicherweise durch das Ansprechen einer Sicherheitsfunktion nicht erreicht. Die Parameter zur Definition der Sicherheits- und Einstellungsfunktionen werden von einem qualifizierten Techniker eingestellt. Wenden Sie sich für weitere Anliegen an den gebietszuständigen Technischer Kundenservice.

FRANÇAIS

DEUTSCH

ESPAÑOL

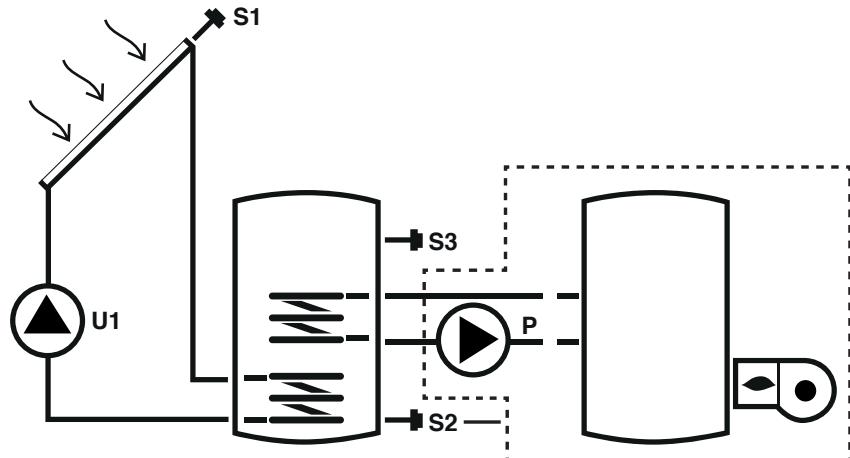
PORUGUÉS  
NEDERLANDS

### Anlage 3 – SOLARANLAGE MIT INTEGRATIVER HEIZUNG

Das System maximiert die Solarenergieversorgung, indem es auf der Grundlage des Temperaturunterschieds zwischen dem Solarkollektor (S1) und dem unteren Bereich des Speichers (S2) arbeitet, um die am Parameter n°59 (B1LO – SOLLWERT WARMWASSERSPEICHER1 UNTEN) eingestellte Temperatur im Speicher aufrecht zu erhalten. Sollte die Solar-Erwärmung nicht ausreichend sein, kann über die unter den Parametern DAYn eingegebene Zeitprogrammierung ein integratives Heizsystem verwendet werden.



BITTE EIN „X“ AN DIE KONFIGURIERTE ANLAGE SETZEN (VOM INSTALLATEUR DURCHZUFÜHREN)



#### Zeichenerklärung:

**SET** Änderbarer Parameter  
**VIS** Nur als Anzeige verfügbarer Parameter  
**S** Temperaturfühler

**U** Vom Regler gesteuerte Pumpe/Ventil  
**P** Pumpe  
**---** Integratives System

Für die Betriebsanweisungen zur Änderung der programmierbaren Parameter, Bezug zu den Angaben im Kapitel „Beschreibung der Parameter“ nehmen.

Für die Änderung des Datums, der Uhrzeit und des Wochentags, Bezug auf die Angaben im Kapitel „Inbetriebnahme“ nehmen.

**!** Der eingestellte Sollwert wird möglicherweise durch das Ansprechen einer Sicherheitsfunktion nicht erreicht. Die Parameter zur Definition der Sicherheits- und Einstellungsfunktionen werden von einem qualifizierten Techniker eingestellt. Wenden Sie sich für weitere Anliegen an den gebietszuständigen Technischen Kundenservice.

Par. Nr.	Beschreibung	Abk	UM		Wert			
					min.	max.	Default	Step
0	S1 Temperaturanzeige Fühler S1	S1	°C	VIS	-40	>260	/	0,1
1	S2 Temperaturanzeige Fühler S2	S2	°C	VIS	-40	>260	/	0,1
2	S3 Temperaturanzeige Fühler S3	S3	°C	VIS	-40	>260	/	0,1
59	SOLLWERT B01 NIEDRIG Definiert den Sollwert der Wassertemperatur für den unteren Bereich des SPEICHERSYSTEMS 1	B1LO	°C	SET	15	90	60	0,5
91	Schwellenwert Einschaltung Integration Definiert den Temperaturschwellenwert, bei dessen Unterschreiten der Brenner/das Integrationssystem innerhalb des eingesetzten Zeitprogramms startet.	SAB1	°C	SET	40	70	50	0,5
94	Schwellenwert Abschaltung Integration Definiert den Temperaturschwellenwert, bei dessen Überschreiten der Brenner/das Integrationssystem innerhalb des eingesetzten Zeitprogramms stoppt.	SSB1	°C	SET	45	70	55	0,5
103	ZEITPROGRAMMIERUNG INTEGRATION TAG1 programmiert die 48 Einstellungpositionen für den Montag.	DAY1	-	SET	0	48	1	/
104	ZEITPROGRAMMIERUNG INTEGRATION TAG2 programmiert die 48 Einstellungpositionen für den Dienstag.	DAY2	-	SET	0	48	1	/
105	ZEITPROGRAMMIERUNG INTEGRATION TAG3 programmiert die 48 Einstellungpositionen für den Mittwoch	DAY3	-	SET	0	48	1	/
106	ZEITPROGRAMMIERUNG INTEGRATION TAG4 programmiert die 48 Einstellungpositionen für den Donnerstag	DAY4	-	SET	0	48	1	/

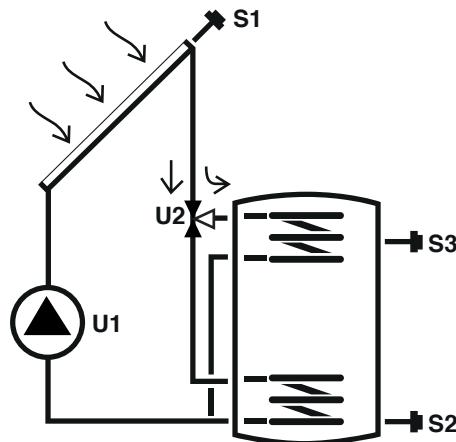
Par. Nr.	Beschreibung	Abk	UM		Wert			
					min.	max.	Default	Step
107	ZEITPROGRAMMIERUNG INTEGRATION TAG5 programmiert die 48 Einstellungpositionen für den Freitag	DAY5	-	SET	0	48	1	/
108	ZEITPROGRAMMIERUNG INTEGRATION TAG6 programmiert die 48 Einstellungpositionen für den Samstag	DAY6	-	SET	0	48	1	/
109	ZEITPROGRAMMIERUNG INTEGRATION TAG7 programmiert die 48 Einstellungpositionen für den Sonntag	DAY7	-	SET	0	48	1	/

#### System 4 – SOLARANLAGE MIT SCHICHTLADUNG DES SPEICHERS

Das System steigert die Zuführung der Solarenergie auf ein Maximum, indem es auf Grundlage des Temperaturunterschieds zwischen dem Solarkollektor (S1) und dem Speicher arbeitet, und zwar sowohl für die Aufheizung des oberen Bereichs (S3) und die Aufrechterhaltung der am Parameter n°56 (B1HI – SOLLWERT WARMWASSERSPEICHER1 OBEN) eingestellten Temperatur, als auch für die Aufheizung des unteren Bereichs (S2) und die Aufrechterhaltung der am Parameter n°59 (B1LO – SOLLWERT WARMWASSERSPEICHER1 UNTEN) eingestellten Temperatur. So kann die Aufheizung des Speichers durch Kontrolle der Schichtung zwischen dem oberen Bereich (S3) und dem unteren Bereich (S2) verwaltet werden.



BITTE EIN „X“ AN DIE KONFIGURIERTE ANLAGE SETZEN (VOM INSTALLATEUR DURCHZUFÜHREN)



#### Zeichenerklärung:

SET Änderbarer Parameter

U Vom Regler gesteuerte Pumpe/Ventil

VIS Nur als Anzeige verfügbarer Parameter

S Temperaturfühler

Für die Betriebsanweisungen zur Änderung der programmierbaren Parameter, Bezug zu den Angaben im Kapitel „Beschreibung der Parameter“ nehmen.

Für die Änderung des Datums, der Uhrzeit und des Wochentags, Bezug auf die Angaben im Kapitel „Inbetriebnahme“ nehmen.

Par. Nr.	Beschreibung	Abk	UM		Wert			
					min.	max.	Default	Step
0	S1 Temperaturanzeige Fühler S1	S1	°C	VIS	-40	>260	/	0,1
1	S2 Temperaturanzeige Fühler S2	S2	°C	VIS	-40	>260	/	0,1
2	S3 Temperaturanzeige Fühler S3	S3	°C	VIS	-40	>260	/	0,1
56	SOLLWERT B01 HOCH Definiert den Sollwert der Wassertemperatur für den oberen Bereich des SPEICHERSYSTEMS 1	B1HI	°C	SET	15	90	60	0,5
59	SOLLWERT B01 NIEDRIG Definiert den Sollwert der Wassertemperatur für den unteren Bereich des SPEICHERSYSTEMS 1	B1LO	°C	SET	15	90	60	0,5

**!** Der eingestellte Sollwert wird möglicherweise durch das Ansprechen einer Sicherheitsfunktion nicht erreicht. Die Parameter zur Definition der Sicherheits- und Einstellungsfunktionen werden von einem qualifizierten Techniker eingestellt. Wenden Sie sich für weitere Anliegen an den gebietszuständigen Technischer Kundenservice.

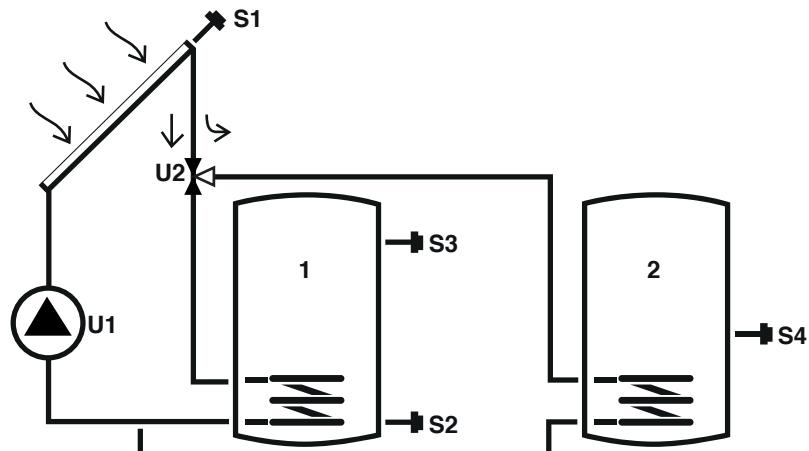
## System 5 – SOLARANLAGE MIT 2 BEHÄLTERN UND PRIORITY-SLOGIK

Das System maximiert die Solarenergieversorgung, indem es auf der Grundlage des Temperaturunterschieds zwischen dem Solarkollektor (S1) und dem unteren Bereich des ersten Speichers (S2) arbeitet, um die am Parameter n°59 (B1LO – SOLLWERT WARMWASSERSPEICHER1 UNTEN) eingestellte Temperatur im Speicher 1 aufrecht zu erhalten. Wirkt sich darüber hinaus auf den Temperaturunterschied zwischen dem Solarkollektor (S1) und dem unteren Bereich des zweiten Speichers (S4) aus, um im Speicher 2 die am Parameter n°64 (B2LO – SOLLWERT WARMWASSERSPEICHER2 UNTEN) eingestellte Temperatur aufrecht zu erhalten.

Die Prioritätsfolge des Speichers wird während der Inbetriebsetzung definiert.



BITTE EIN „X“ AN DIE KONFIGURIERTE ANLAGE SETZEN (VOM INSTALLATEUR DURCHZUFÜHREN)



### Zeichenerklärung:

**SET** Änderbarer Parameter

**VIS** Nur als Anzeige verfügbarer Parameter

**S** Temperaturfühler

**U** Vom Regler gesteuerte Pumpe/Ventil

Für die Betriebsanweisungen zur Änderung der programmierbaren Parameter, Bezug zu den Angaben im Kapitel „Beschreibung der Parameter“ nehmen.

Für die Änderung des Datums, der Uhrzeit und des Wochentags, Bezug auf die Angaben im Kapitel „Inbetriebnahme“ nehmen.

Par. Nr.	Beschreibung	Abk	UM		Wert			
					min.	max.	Default	Step
0	S1 Temperaturanzeige Fühler S1	S1	°C	VIS	-40	>260	/	0,1
1	S2 Temperaturanzeige Fühler S2	S2	°C	VIS	-40	>260	/	0,1
2	S3 Temperaturanzeige Fühler S3	S3	°C	VIS	-40	>260	/	0,1
3	S4 Temperaturanzeige Fühler S4	S4	°C	VIS	-40	>260	/	0,1
59	SOLLWERT B01 NIEDRIG Definiert den Sollwert der Wassertemperatur für den unteren Bereich des SPEICHERSYSTEMS 1	B1LO	°C	SET	15	90	60	0,5
64	SOLLWERT B02 NIEDRIG Definiert den Sollwert der Wassertemperatur für den unteren Bereich des SPEICHERSYSTEMS 2	B2LO	°C	SET	15	90	60	0,5

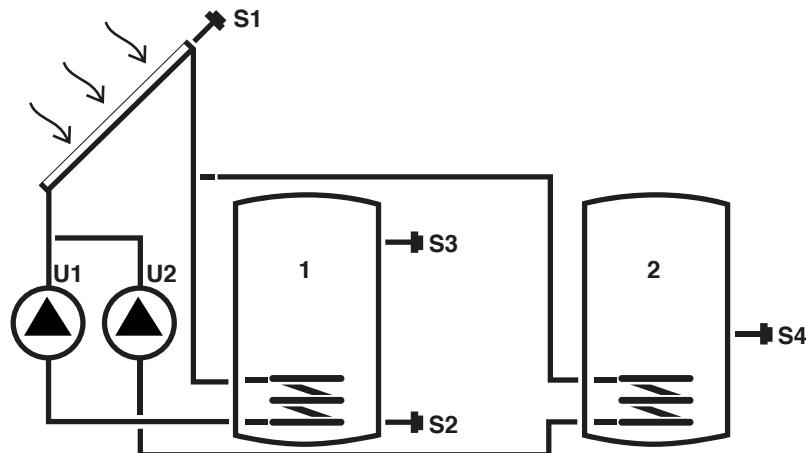
**!** Der eingestellte Sollwert wird möglicherweise durch das Ansprechen einer Sicherheitsfunktion nicht erreicht. Die Parameter zur Definition der Sicherheits- und Einstellungsfunktionen werden von einem qualifizierten Techniker eingestellt. Wenden Sie sich für weitere Anliegen an den gebietszuständigen Technischer Kundenservice.

## System 6 – SOLARANLAGE MIT 2 BEHÄLTERN UND PUMPENBETRIEB

Das System maximiert die Solarenergieversorgung, indem es auf der Grundlage des Temperaturunterschieds zwischen dem Solarkollektor (S1) und dem unteren Bereich des ersten Speichers (S2) arbeitet, um die am Parameter n°59 (B1LO – SOLLWERT WARMWASSERSPEICHER1 UNTEN) eingestellte Temperatur im Speicher 1 aufrecht zu erhalten. Wirkt sich darüber hinaus auf den Temperaturunterschied zwischen dem Solarkollektor (S1) und dem unteren Bereich des zweiten Speichers (S4) aus, um im Speicher 2 die am Parameter n°64 (B2LO – SOLLWERT WARMWASSERSPEICHER2 UNTEN) eingestellte Temperatur aufrecht zu erhalten. Die Prioritätsfolge des Speichers wird während der Inbetriebsetzung definiert.



BITTE EIN „X“ AN DIE KONFIGURIERTE ANLAGE SETZEN (VOM INSTALLATEUR DURCHZUFÜHREN)



### Zeichenerklärung:

**SET** Änderbarer Parameter

**VIS** Nur als Anzeige verfügbarer Parameter

**S** Temperaturfühler

**U** Vom Regler gesteuerte Pumpe/Ventil

Für die Betriebsanweisungen zur Änderung der programmierbaren Parameter, Bezug zu den Angaben im Kapitel „Beschreibung der Parameter“ nehmen.

Für die Änderung des Datums, der Uhrzeit und des Wochentags, Bezug auf die Angaben im Kapitel „Inbetriebnahme“ nehmen.

Par. Nr.	Beschreibung	Abk	UM		Wert			
					min.	max.	Default	Step
0	S1 Temperaturanzeige Fühler S1	S1	°C	VIS	-40	>260	/	0,1
1	S2 Temperaturanzeige Fühler S2	S2	°C	VIS	-40	>260	/	0,1
2	S3 Temperaturanzeige Fühler S3	S3	°C	VIS	-40	>260	/	0,1
3	S4 Temperaturanzeige Fühler S4	S4	°C	VIS	-40	>260	/	0,1
59	SOLLWERT B01 NIEDRIG Definiert den Sollwert der Wassertemperatur für den unteren Bereich des SPEICHERSYSTEMS 1	B1LO	°C	SET	15	90	60	0,5
64	SOLLWERT B02 NIEDRIG Definiert den Sollwert der Wassertemperatur für den unteren Bereich des SPEICHERSYSTEMS 2	B2LO	°C	SET	15	90	60	0,5

**!** Der eingestellte Sollwert wird möglicherweise durch das Ansprechen einer Sicherheitsfunktion nicht erreicht. Die Parameter zur Definition der Sicherheits- und Einstellungsfunktionen werden von einem qualifizierten Techniker eingestellt. Wenden Sie sich für weitere Anliegen an den gebietszuständigen Technischer Kundenservice.

FRANÇAIS

DEUTSCH

ESPAÑOL

PORTUGUÉS

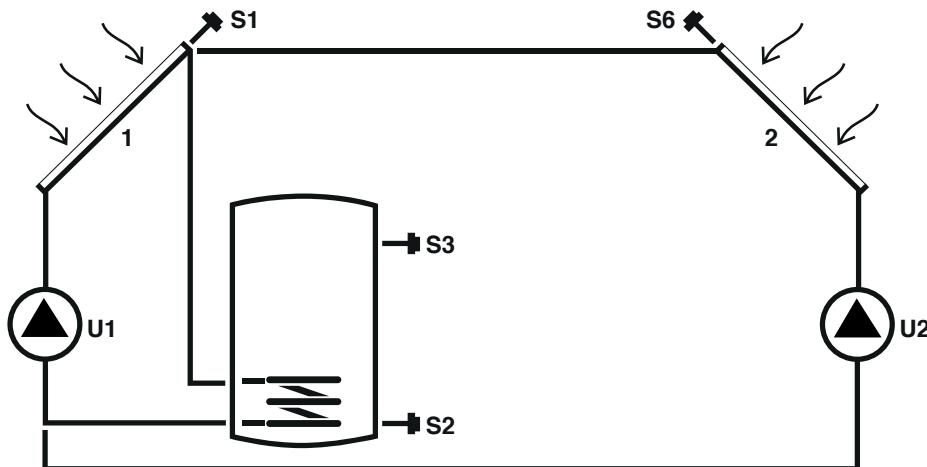
NEEDERLANDS

## System 7 – SOLARANLAGE MIT 2 KOLLEKTOREN UND 1 SPEICHER

Das System maximiert die Solarenergieversorgung, indem es auf der Grundlage des Temperaturunterschieds zwischen dem ersten Solarkollektor (S1) und dem unteren Bereich des Speichers (S2) als auch auf der Grundlage des Temperaturunterschieds zwischen dem zweiten Solarkollektor (S6) und dem gleichen Bereich (S2) arbeitet, um die am Parameter n°59 (B1LO – SOLLWERT WARMWASSER-SPEICHER1 UNTEN) eingestellte Temperatur im Speicher aufrecht zu erhalten.



BITTE EIN „X“ AN DIE KONFIGURIERTE ANLAGE SETZEN (VOM INSTALLATEUR DURCHZUFÜHREN)



### Zeichenerklärung:

**SET** Änderbarer Parameter

**U** Vom Regler gesteuerte Pumpe/Ventil

**VIS** Nur als Anzeige verfügbarer Parameter

**S** Temperaturfühler

Für die Betriebsanweisungen zur Änderung der programmierbaren Parameter, Bezug zu den Angaben im Kapitel „Beschreibung der Parameter“ nehmen.

Für die Änderung des Datums, der Uhrzeit und des Wochentags, Bezug auf die Angaben im Kapitel „Inbetriebnahme“ nehmen.

Par. Nr.	Beschreibung	Abk	UM		Wert			
					min.	max.	Default	Step
0	S1 Temperaturanzeige Fühler S1	S1	°C	VIS	-40	>260	/	0,1
1	S2 Temperaturanzeige Fühler S2	S2	°C	VIS	-40	>260	/	0,1
2	S3 Temperaturanzeige Fühler S3	S3	°C	VIS	-40	>260	/	0,1
5	S6 Temperaturanzeige Fühler S6	S6	°C	VIS	-40	>260	/	1
59	SOLLWERT B1L1 NIEDRIG Definiert den Sollwert der Wassertemperatur für den unteren Bereich des SPEICHERSYSTEMS 1	B1LO	°C	SET	15	90	60	0,5



Der eingestellte Sollwert wird möglicherweise durch das Ansprechen einer Sicherheitsfunktion nicht erreicht. Die Parameter zur Definition der Sicherheits- und Einstellungsfunktionen werden von einem qualifizierten Techniker eingestellt. Wenden Sie sich für weitere Anliegen an den gebietszuständigen Technischer Kundenservice.

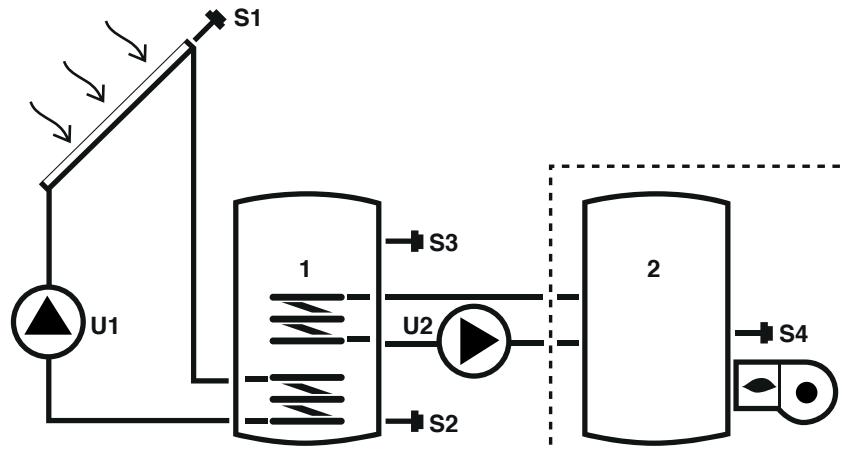
## System 8 – Solaranlage mit integrativer Heizung über auf einen Festbrennstoff-Wärmegenerator wirkende Pumpe

Das System maximiert die Solarenergieversorgung, indem es auf der Grundlage des Temperaturunterschieds zwischen dem Solarkollektor (S1) und dem unteren Bereich des Speichers (S2) arbeitet, um die am Parameter n°59 (B1LO – SOLLWERT WARMWASSERSPEICHER1 UNTEN) eingestellte Temperatur aufrecht zu erhalten. Es verwaltet ein Integrationssystem (2), z.B. ein Heizkamin, indem es auf der Grundlage des Temperaturunterschieds zwischen diesem System(S4) und dem oberen Bereich des Speichers (S3) arbeitet, um die am Parameter n°56 (B1HI – SOLLWERT WARMWASSERSPEICHER1 OBEN) eingestellte Temperatur aufrecht zu erhalten.

Die Aktivierung erfolgt, wenn die Temperatur des oberen Bereichs des Speichers(S3) über dem am Parameter n°160 (T1ON – SCHWELLENWERT EINSCHALTUNG HEIZKAMIN) eingestellten Wert liegt.



BITTE EIN „X“ AN DIE KONFIGURIERTE ANLAGE SETZEN (VOM INSTALLATEUR DURCHZUFÜHREN)



### Zeichenerklärung:

**SET** Änderbarer Parameter

**VIS** Nur als Anzeige verfügbarer Parameter

**S** Temperaturfühler

**U** Vom Regler gesteuerte Pumpe/Ventil

--- Integratives System

Für die Betriebsanweisungen zur Änderung der programmierbaren Parameter, Bezug zu den Angaben im Kapitel „Beschreibung der Parameter“ nehmen.

Für die Änderung des Datums, der Uhrzeit und des Wochentags, Bezug auf die Angaben im Kapitel „Inbetriebnahme“ nehmen.

Par. Nr.	Beschreibung	Abk	UM		Wert			
					min.	max.	Default	Step
0	S1 Temperaturanzeige Fühler S1	S1	°C	VIS	-40	>260	/	0,1
1	S2 Temperaturanzeige Fühler S2	S2	°C	VIS	-40	>260	/	0,1
2	S3 Temperaturanzeige Fühler S3	S3	°C	VIS	-40	>260	/	0,1
3	S4 Temperaturanzeige Fühler S4	S4	°C	VIS	-40	>260	/	0,1
56	SOLLWERT B01 HOCH Definiert den Sollwert der Wassertemperatur für den oberen Bereich des SPEICHERSYSTEMS 1	B1HI	°C	SET	15	90	60	0,5
59	SOLLWERT B01 NIEDRIG Definiert den Sollwert der Wassertemperatur für den unteren Bereich des SPEICHERSYSTEMS 1	B1LO	°C	SET	15	90	60	0,5
160	Einschalttemperatur Ausgang U2 für Integration von einem Festbrennstoff-Generator Definiert den Temperaturschwellenwert für den Start des Wärmeaustauschs zwischen Heizkamin und Speicher	T1ON	°C	SET	65	75	65	0,5

**!** Der eingestellte Sollwert wird möglicherweise durch das Ansprechen einer Sicherheitsfunktion nicht erreicht. Die Parameter zur Definition der Sicherheits- und Einstellungsfunktionen werden von einem qualifizierten Techniker eingestellt. Wenden Sie sich für weitere Anliegen an den gebietszuständigen Technischer Kundenservice.

FRANÇAIS

DEUTSCH

ESPAÑOL

PORUGUÉS

NEEDERLANDS

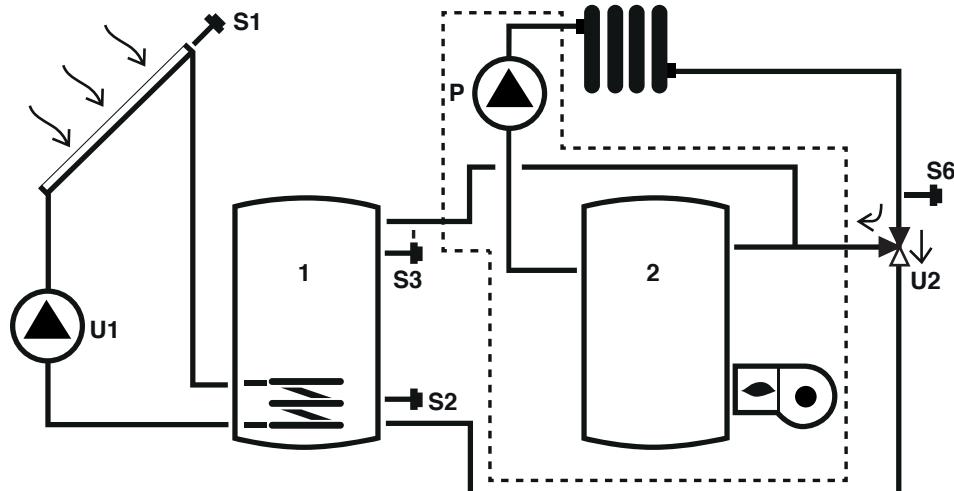
## System 9 – SOLARANLAGE MIT TEMPERATURERHÖHUNGSSYSTEM IM RÜCKLAUF DES HEIZSYSTEMS

Das System maximiert die Solarenergieversorgung, indem es auf der Grundlage des Temperaturunterschieds zwischen dem Solarkollektor (S1) und dem unteren Bereich des Speichers (S2) arbeitet, um die am Parameter n°59 (B1LO – SOLLWERT WARMWASSERSPEICHER1 UNTEN) eingestellte Temperatur im Speicher aufrecht zu erhalten.

Außerdem kontrolliert es den Temperaturunterschied zwischen dem oberen Bereich des Speichers (S3) und dem Rücklaufsystem der Heizanlage (S6), um dieses System in dem Fall zu integrieren, wenn der Speicher ausreichend aufgeheizt ist.



BITTE EIN „X“ AN DIE KONFIGURIERTE ANLAGE SETZEN (VOM INSTALLATEUR DURCHZUFÜHREN)



### Zeichenerklärung:

**SET** Änderbarer Parameter

**VIS** Nur als Anzeige verfügbarer Parameter

**S** Temperaturfühler

**U** Vom Regler gesteuerte Pumpe/Ventil

**P** Pumpe

Für die Betriebsanweisungen zur Änderung der programmierbaren Parameter, Bezug zu den Angaben im Kapitel „Beschreibung der Parameter“ nehmen.

Für die Änderung des Datums, der Uhrzeit und des Wochentags, Bezug auf die Angaben im Kapitel „Inbetriebnahme“ nehmen.

Par. Nr.	Beschreibung	Abk	UM		Wert			
					min.	max.	Default	Step
0	S1 Temperaturanzeige Fühler S1	S1	°C	VIS	-40	>260	/	0,1
1	S2 Temperaturanzeige Fühler S2	S2	°C	VIS	-40	>260	/	0,1
2	S3 Temperaturanzeige Fühler S3	S3	°C	VIS	-40	>260	/	0,1
5	S6 Temperaturanzeige Fühler S6	S6	°C	VIS	-40	>260	/	1
59	SOLLWERT B01 NIEDRIG Definiert den Sollwert der Wassertemperatur für den unteren Bereich des SPEICHERSYSTEMS 1	B1LO	°C	SET	15	90	60	0,5

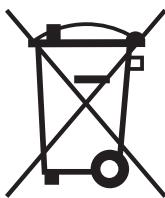
**!** Der eingestellte Sollwert wird möglicherweise durch das Ansprechen einer Sicherheitsfunktion nicht erreicht. Die Parameter zur Definition der Sicherheits- und Einstellungsfunktionen werden von einem qualifizierten Techniker eingestellt. Wenden Sie sich für weitere Anliegen an den gebietszuständigen Technischer Kundenservice.

## 6 STÖRUNGEN UND ABHILFEN

STÖRUNG	URSACHE	ABHILFE
<b>Das Steuergerät schaltet sich nicht ein.</b>	Mangelnde Versorgung.	- Das Vorhandensein der Stromversorgung kontrollieren - Setzen Sie sich mit Technischer Kundenservice in Verbindung
<b>Die Temperatur des Fühlers Sx (x = 1, 2, 3, 4, 6) wird nicht angezeigt.</b>	Kabel des Sensors Sx nicht an das Steuergerät geschlossen. Fühler Sx defekt.	- Setzen Sie sich mit Technischer Kundenservice in Verbindung

## 7 RECYCLING UND ENTSORGUNG

Der Solarregler besteht aus einer Verkleidung aus ABS und einer elektronischen Speicherplatine. Am Ende der Nutzungszeit des Geräts dürfen diese Komponenten nicht in der Umwelt entsorgt werden, sondern müssen getrennt und den im Installationsland geltenden Richtlinien gemäß entsorgt werden.



FRANÇAIS

DEUTSCH

ESPAÑOL

PORTUGUÊS

NEDERLANDS

**Estimado Cliente:**

Le agradecemos por haber elegido un regulador solar **EVOSOL**, un producto moderno, de calidad, capaz de asegurarle el máximo bienestar durante mucho tiempo con elevada fiabilidad y seguridad; sobre todo si confiará en una Servicio técnico de asistencia, específicamente capacitada para llevar a cabo el mantenimiento periódico, podrá mantener el más alto nivel de eficiencia, con menores costos de operación y, en caso de necesidad, contar con recambios originales.

Este manual de instrucciones contiene información y sugerencias importantes para el mejor uso posible del regulador solar **EVOSOL**.

De nuevo gracias,

## CONFORMIDAD

Los reguladores solares **EVOSOL** son conformes con:

- Norma EN 61000-6-1:2007
- Norma EN 61000-6-3:2007/A1:2011
- Norma EN 61000-3-2:2014
- Norma EN 61000-3-3:2013
- Norma EN 60335-1:2012
- Directiva compatibilidad electromagnética 2014/30/UE
- Directiva Baja Tensión 2014/35/UE
- Directiva máquinas 2006/42/CE
- Directiva relativa a dispositivos médicos 93/42/CEE
- Directiva sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos 2011/65/UE.



## ÍNDICE

<b>1 GENERALIDADES .....</b>	<b>21</b>
1.1 Advertencias de carácter general .....	21
1.2 Reglas fundamentales sobre seguridad .....	21
1.3 Descripción del aparato .....	21
<b>2 INTERFAZ USUARIO .....</b>	<b>21</b>
2.1 Visualización .....	22
2.2 Iconos pantalla .....	22
2.3 Estructura menú .....	22
<b>3 DESCRIPCIÓN PARÁMETROS .....</b>	<b>24</b>
3.1 Parámetros básicos .....	24
3.1.1 Visualización temperatura sondas .....	24
3.1.2 Programación horaria semanal .....	24
3.2 Parámetros para usuario experto .....	24
3.2.1 Setpoint parte alta depósito 1 .....	24
3.2.2 Setpoint parte baja depósitos 1 y 2 .....	24
3.2.3 Umbral habilitación transferencia de calor entre depósito 1 y 2 .....	25
3.2.4 Umbral encendido generador a combustible sólido ..	25
<b>4 PUESTA EN SERVICIO.....</b>	<b>26</b>
4.1 Primera puesta en servicio .....	26
4.1.1 Visualización hora corriente y día semana .....	26
4.1.2 Configuración de la hora corriente, día semana e idioma .....	26
4.1.3 Modificación parámetros usuario .....	27
4.1.4 Modificación programación horaria semanal .....	27
<b>5 ESQUEMAS DE LA INSTALACIÓN.....</b>	<b>28</b>
<b>6 ANOMALÍAS Y SOLUCIONES.....</b>	<b>37</b>
<b>7 RECICLAJE Y DESGUACE.....</b>	<b>37</b>

En algunas partes del manual se utilizan los símbolos:

**!** **ATENCIÓN** = para acciones que requieren tomar precauciones especiales y una formación adecuada

**!** **PROHIBIDO** = para acciones que NO DEBEN ser efectuadas en absoluto.

# 1 GENERALIDADES

## 1.1 Advertencias de carácter general

**!** La instalación del producto debe ser efectuada por una empresa habilitada que, tras finalizar el trabajo, otorgue al propietario la declaración de conformidad de instalación realizada de modo técnicamente correcto, en cumplimiento de lo establecido por las normas vigentes nacionales y locales y aplicando las instrucciones proporcionadas por el fabricante en el manual de instrucciones del aparato.

**!** El producto debe ser destinado al uso previsto por el fabricante para el cual ha sido realizado. Se excluye cualquier responsabilidad de carácter contractual y extracontractual del fabricante por daños causados a personas, animales o cosas, por errores de instalación, de regulación, de mantenimiento y por usos impropios.

**!** Este manual forma parte integrante del aparato y, por consiguiente, deberá guardarse con atención; deberá acompañar SIEMPRE al regulador solar incluso en caso de cesión a otro propietario o usuario o bien si se traslada a otra instalación. Si se deteriorase o perdiese, solicitar una copia al Servicio técnico de asistencia de Zona.

## 1.2 Reglas fundamentales sobre seguridad

**-** Se prohíbe modificar los dispositivos de seguridad o de regulación sin la autorización del fabricante.

**-** Se prohíbe tirar, desenchufar, torcer los cables eléctricos que sobresalen del aparato, incluso cuando estén desconectados de la red de alimentación eléctrica.

**-** Las operaciones de mantenimiento han de ser realizadas por un técnico habilitado en cumplimiento de la normativa en vigor.

**-** No usar el agua para apagar incendios. Cortar la alimentación principal para aislar el cuadro eléctrico de la red eléctrica Apagar las llamas con extintores adecuados de la clase E "UTILIZABLE EN APARATOS ELÉCTRICOS BAJO TENSIÓN".

**-** Se prohíbe tirar y dejar el material del embalaje al alcance de los niños ya que es una fuente potencial de peligro. Por consiguiente, se ha de eliminar según se contempla en la legislación vigente.

**-** Se prohíbe el uso del aparato por parte de niños y personas discapacitadas sin asistencia.

**-** Se prohíbe tocar el aparato con los pies descalzos o con partes del cuerpo mojadas o húmedas.

## 1.3 Descripción del aparato

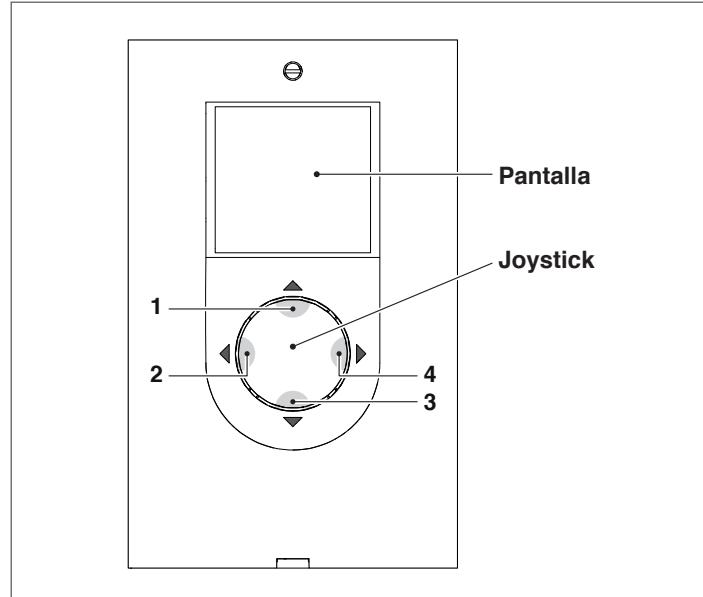
El regulador solar **EVOSOL** es idóneo a la regulación de una instalación con integración solar: controla la transferencia de calor de los colectores solares a un depósito de acumulación. El mismo controla el funcionamiento de la bomba, utilizando la información recogida por las sondas de temperatura. Puede mandar también la posible integración.

El regulador solar pone a disposición 9 esquemas de instalaciones y funciones avanzadas como el ajuste de la velocidad de las bombas, la función de desinfección térmica, la protección de los colectores solares de exceso de temperatura y de temperatura insuficiente (función anticongelante), y el contador de las horas de funcionamiento.

Cada configuración avanzada puede ser regulada por Servicio técnico de asistencia.

## 2 INTERFAZ USUARIO

El regulador solar es mandado por el joystick direccional con 4 teclas.



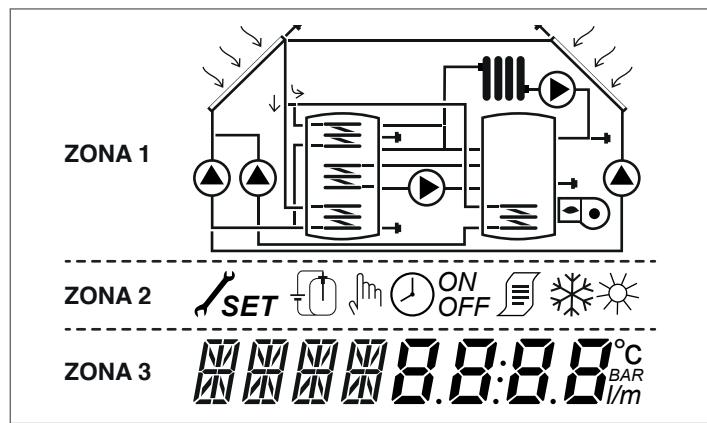
- Presionando "◀" (2) o "▶" (4) es posible desplazarse a través de los parámetros de ajuste / visualización; durante la modificación de un parámetro, durante algunos segundos la presión permite confirmar el valor configurado y volver a la lista de parámetros.
- Presionando "▲" (1) durante algunos segundos es posible modificar el parámetro visualizado e incrementar el valor.
- Presionando "▼" (3) es posible disminuir el valor del parámetro seleccionado.
- Presionando "▼" (3) durante algunos segundos es posible entrar en la modificación de la hora, el día y el idioma de visualización.

## 2.1 Visualización

El regulador solar cuenta con una pantalla LCD de 2,8 pulgadas retroiluminada.

La pantalla puede ser dividida en 3 zonas de visualización:

- 1 Zona esquemas del sistema
- 2 Zona símbolos
- 3 Zona parámetros



### 1 Zona esquemas del sistema

La zona de los esquemas del sistema muestra el esquema activo y memorizado mediante el parámetro SYSN. Los símbolos visualizados destellan, permanecen fijos o desaparecen según el estado actual del sistema.

### 2 Zona símbolos

La zona de símbolos indica el estado del sistema.

### 3 Zona parámetros

En la zona inferior de la pantalla es posible visualizar los parámetros del regulador solar; en la parte izquierda se visualiza la sigla del parámetro mientras que en la parte derecha el valor con la relativa unidad de medida o la configuración del parámetro.

En condiciones de stand-by la pantalla se presenta apagada con la indicación de la temperatura de la parte alta del depósito (S3).

Para acceder a la visualización presionar una tecla cualquiera.

## 2.2 Iconos pantalla

**!** Los símbolos presentes en la pantalla resultan visibles en función del esquema de sistema seleccionado.

	Colector solar
	Bomba El símbolo destella durante la fase de funcionamiento
	Depósito acumulación
	Sistema de integración El símbolo destella durante la fase de funcionamiento
	Radiador / instalaciones de calefacción
	Serpentín depósito
	Sonda de temperatura El símbolo destella cuando se selecciona el parámetro de visualización relativo
	Presencia de alarma (solicitud mantenimiento)
	Símbolo anticongelante
	Sobretemperatura panel
<b>SET</b>	Programación parámetros Cuando el parámetro visualizado puede ser modificado, en la pantalla aparece la inscripción SET fija, cuando se entra en modificación, ésta comienza a destellar hasta la confirmación
	Programación horaria en "automático"
	Modalidad manual (funcionamiento forzado manual de bomba o válvula)
	Contabilización energía (no utilizada)
	Estos símbolos comienzan a destellar cuando la función desinfección térmica (antilegionela) está activa

## 2.3 Estructura menú

El menú del regulador solar está estructurado en modo circular y no cuenta con submenús, presionando "►" es posible desplazarse en modo cíclico por todos los parámetros presentes en base al esquema de sistema asociado (no se visualizan las eventuales posiciones vacías, por ejemplo, en el esquema 1 se pasa del parámetro 2 al parámetro 59).

Una vez alcanzado el último parámetro presionando "►" se vuelve al primero.

Mientras que presionando "◀" es posible desplazarse a través de los parámetros en dirección contraria pero la visualización de interrumpe al alcanzar el primer parámetro.

## Leyenda:

- x** Parámetro disponible en el respectivo esquema de sistema  
**VIS** Parámetro solo de visualización  
**SET** Parámetro que puede configurarse

Par. Nº	Descripción	Sigla	UM		Valor				Esquema del sistema								
					mín.	máx.	por defec- to	paso	1	2	3	4	5	6	7	8	9
0	S1 visualización temperatura sonda S1	S1	°C	VIS	-40	>260	/	0,1	x	x	x	x	x	x	x	x	x
1	S2 visualización temperatura sonda S2	S2	°C	VIS	-40	>260	/	0,1	x	x	x	x	x	x	x	x	x
2	S3 visualización temperatura sonda S3	S3	°C	VIS	-40	>260	/	0,1	x	x	x	x	x	x	x	x	x
3	S4 visualización temperatura sonda S4	S4	°C	VIS	-40	>260	/	0,1	x		x		x	x	x	x	x
5	S6 visualización temperatura sonda S6	S6	°C	VIS	-40	>260	/	1					x		x	x	x
56	SETPONT BOILER1 ALTO definición del setpoint de temperatura agua para la zona alta del DEPÓSITO DE ACUMULACIÓN 1	B1HI	°C	SET	15	90	60	0,5			x			x			
59	SETPONT BOILER1 BAJO definición del setpoint de temperatura agua para la zona baja del DEPÓSITO DE ACUMULACIÓN 1	B1LO	°C	SET	15	90	60	0,5	x	x	x	x	x	x	x	x	x
64	SETPONT BOILER2 BAJO definición del setpoint de temperatura agua para la zona baja del DEPÓSITO DE ACUMULACIÓN 2	B2LO	°C	SET	15	90	60	0,5	x		x		x	x			
73	UMBRAL HABILITACIÓN INTERCAMBIO TÉRMICO BOI1-BOI2 definición del umbral de temperatura al cual está permitido el intercambio térmico entre DEPÓSITO 1 y DEPÓSITO 2	ST12	°C	SET	15	90	50	0,5	x								
91	Umbral encendido integración definición del umbral de temperatura por debajo del cual se activa el quemador/sistema de integración dentro del programa horario configurado.	SAB1	°C	SET	40	70	50	0,5		x							
94	Umbral apagado integración definición del umbral de temperatura por encima del cual se desactiva el quemador/sistema de integración dentro del programa horario configurado.	SSB1	°C	SET	45	70	55	0,5		x							
103	PROGRAMACIÓN HORARIO INTEGRACIÓN DÍA1 programa los 48 indicadores del lunes.	DAY1	-	SET	0	48	1	/		x							
104	PROGRAMACIÓN HORARIO INTEGRACIÓN DÍA2 programa los 48 indicadores del martes.	DAY2	-	SET	0	48	1	/		x							
105	PROGRAMACIÓN HORARIO INTEGRACIÓN DÍA3 programa los 48 indicadores del miércoles	DAY3	-	SET	0	48	1	/		x							
106	PROGRAMACIÓN HORARIO INTEGRACIÓN DÍA4 programa los 48 indicadores del jueves	DAY4	-	SET	0	48	1	/		x							
107	PROGRAMACIÓN HORARIO INTEGRACIÓN DÍA5 programa los 48 indicadores del viernes	DAY5	-	SET	0	48	1	/		x							
108	PROGRAMACIÓN HORARIO INTEGRACIÓN DÍA6 programa los 48 indicadores del sábado	DAY6	-	SET	0	48	1	/		x							
109	PROGRAMACIÓN HORARIO INTEGRACIÓN DÍA7 programa los 48 indicadores del domingo	DAY7	-	SET	0	48	1	/		x							
160	Temperatura de activación salida U2 para integración de generador de combustible sólido definición del umbral de temperatura para la puesta en marcha del intercambio térmico entre la termochimenea y el depósito	T1ON	°C	SET	65	75	65	0,5									x

### 3 DESCRIPCIÓN PARÁMETROS

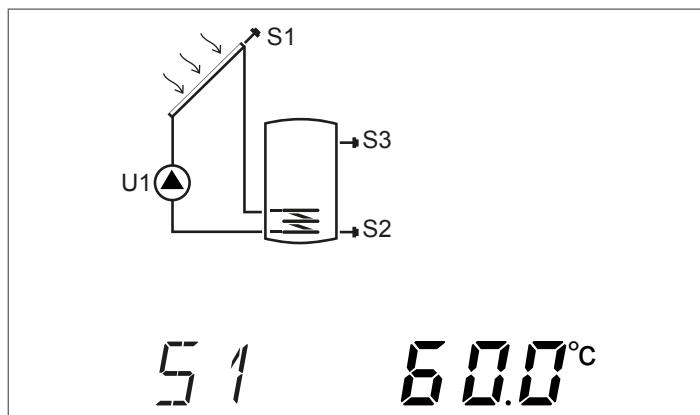
#### 3.1 Parámetros básicos

##### 3.1.1 Visualización temperatura sondas

S1-S2-S3-S4-S6 (párr. nº: 0-1-2-3-5)

Indica la temperatura detectada por la sonda en objeto (solo visualización).

Se visualizan solo las sondas relativas al sistema seleccionado.



##### 3.1.2 Programación horaria semanal

**DAY1-DAY2-DAY3-DAY4-DAY5-DAY6-DAY7** (párr. nº: 103-104-105-106-107-108-109)

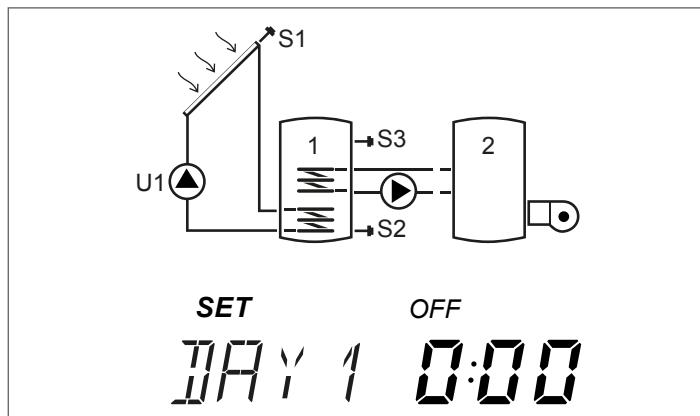
Con estos parámetros es posible configurar las franjas horarias de activación del quemador o del sistema de integración térmica, para cada día de la semana, y en intervalos de 30 minutos durante las 24 horas.

Dentro de los intervalos configurados, si la temperatura detectada por la sonda S3 es inferior al valor configurado en el parámetro "UMBRAL ENCENDIDO INTEGRACIÓN" (par. nº 91)" se habilita el quemador o el sistema de integración térmica y permanecerá en funcionamiento hasta alcanzar la temperatura configurada en el parámetro "UMBRAL APAGADO QUEMADOR 1 (par. nº 94)".

El número x, que sigue al parámetro (DAYx), indica el día de la semana:

1 Lunes

7 Domingo



Presionando "▲" o "▼" es posible desplazarse por las 24 horas del día indicado y visualizar la configuración. Los iconos "ON" y "OFF" indican el estado del quemador o del sistema de integración térmica en la media hora correspondiente:

Ejemplo:

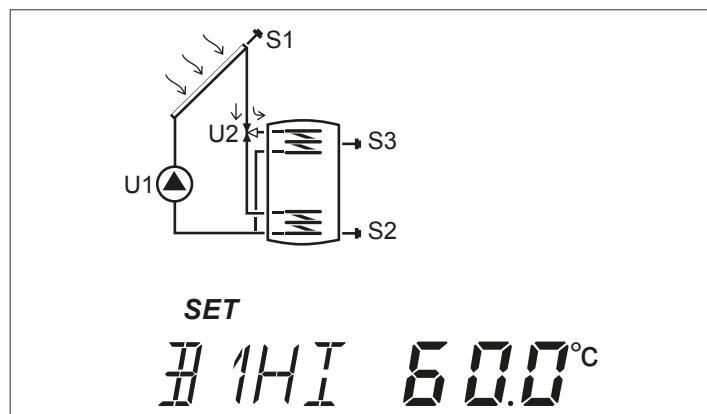
- Si aparece 0:00 y OFF significa que en la media hora que va desde las 0:00 hasta las 0:30 el quemador o el sistema de integración térmica está apagado aún si se cumplen las condiciones para el encendido
- Si aparece 0:00 y ON significa que en la media hora que va desde las 0:00 hasta las 0:30 el quemador o el sistema de integración térmica está encendido si se cumplen las condiciones para el encendido

#### 3.2 Parámetros para usuario experto

##### 3.2.1 Setpoint parte alta depósito 1

**B1HI** (párr. nº: 56)

Con este parámetro es posible regular el setpoint de temperatura del agua para la zona alta del depósito 1. La temperatura es detectada por la sonda S3.



##### 3.2.2 Setpoint parte baja depósitos 1 y 2

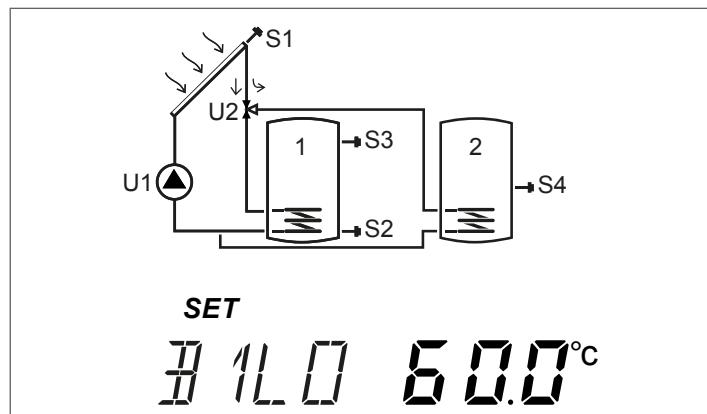
**B1LO-B2LO** (párr. nº: 59-64)

Con estos parámetros es posible regular el setpoint de temperatura del agua para la zona baja de los depósitos 1 y 2.

La temperatura es detectada por las sondas:

**S2** para el depósito 1

**S4** para el depósito 2

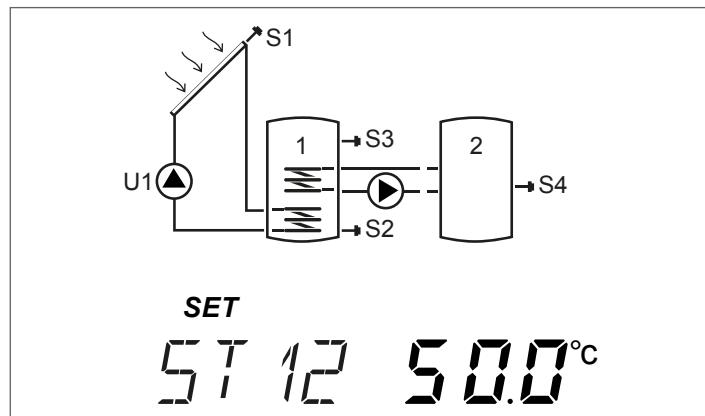


### 3.2.3 Umbral habilitación transferencia de calor entre depósito 1 y 2

#### ST12 (párr. nº: 73)

Con este parámetro es posible regular la temperatura a la cual está permitido activar el intercambio térmico entre depósito 1 y 2.

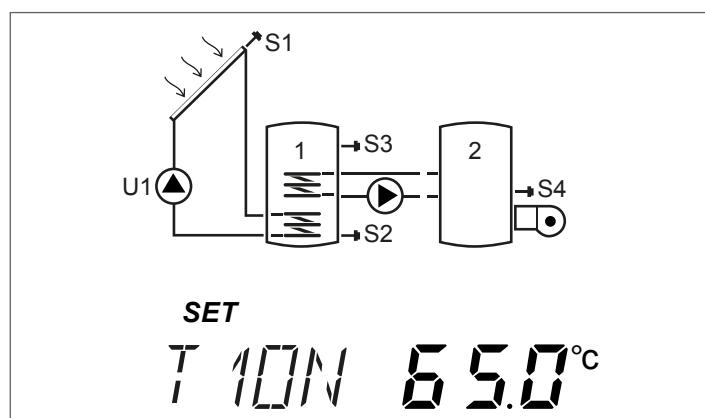
La temperatura de referencia es medida por la sonda S3 mediante el diferencial entre las temperaturas medidas por las sondas S3 y S4.



### 3.2.4 Umbral encendido generador a combustible sólido

#### T1ON (párr. nº: 160)

Con este parámetro es posible configurar la temperatura mínima, detectada por la sonda S4, para la puesta en marcha del intercambio térmico entre el generador a combustible sólido y el depósito.



## 4 PUESTA EN SERVICIO

### 4.1 Primera puesta en servicio

La primera puesta en servicio del regulador solar **EVOSOL** debe ser realizada por Servicio técnico de asistencia. Sin embargo, puede que sea necesario que el usuario modifique la hora, el día o el idioma.

#### 4.1.1 Visualización hora corriente y día semana

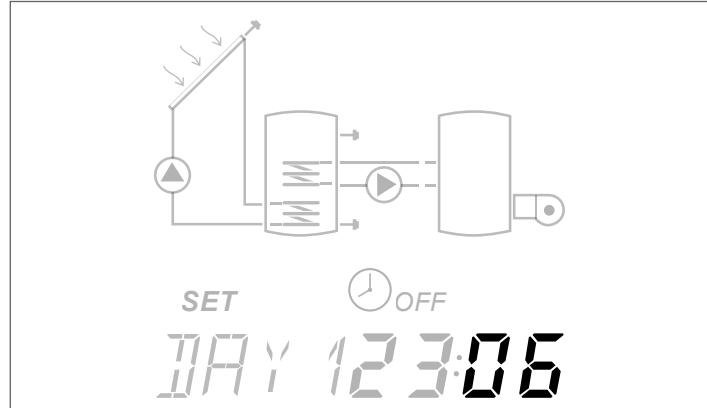
Presionar "▼" durante 2 segundos para visualizar el horario y el día de la semana

Presionar "►" o "◀" para salir de la visualización

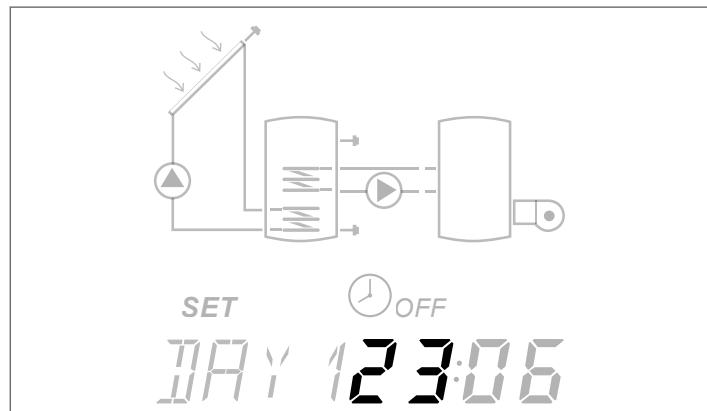
#### 4.1.2 Configuración de la hora corriente, día semana e idioma

Presionar "▼" durante 5 segundos para modificar el horario, el día de la semana y el idioma

- Presionar "▲" o "▼" para regular los minutos

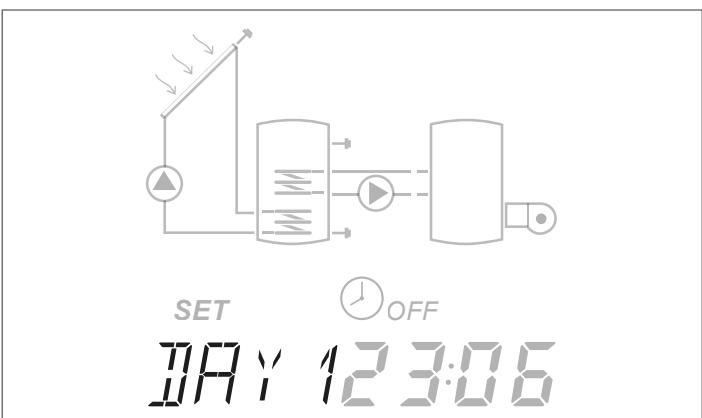


- Presionar la tecla "◀" para confirmar
- Presionar "▲" o "▼" para regular las horas

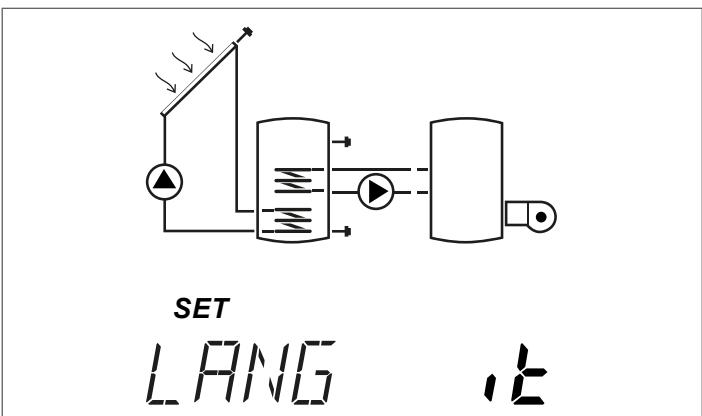


- Presionar la tecla "◀" para confirmar

- Presionar "▲" o "▼" para modificar el día de la semana; **DAY1** corresponde a Lunes – **DAY7** a Domingo



- Presionar la tecla "◀" para confirmar
- Presionar "▲" o "▼" para modificar el idioma del regulador solar (los idiomas disponibles son it-en-de-fr)



Presionar la tecla "◀" para confirmar y salir de la modificación.

**!** En caso de interrupción de la alimentación durante más de tres días, se deben volver a configurar solo fecha y hora.

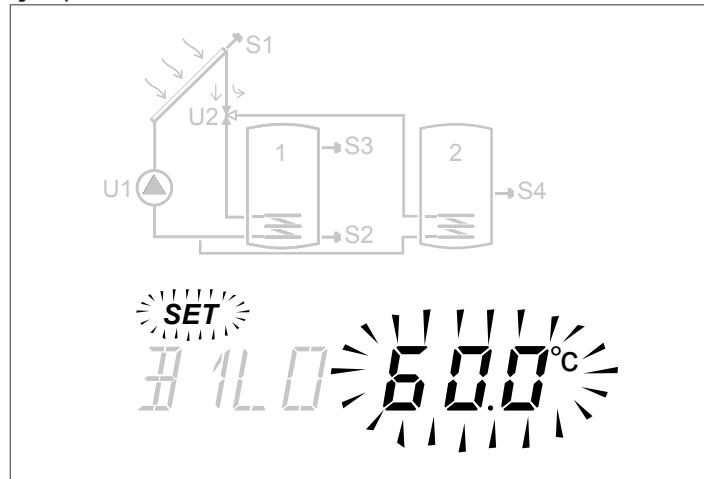
**!** Es posible salir de la modalidad configuración en cualquier fase (por ejemplo, después de haber configurado los minutos), manteniendo presionada la tecla "◀" por al menos 2 segundos.

## 4.1.3 Modificación parámetros usuario

Para modificar el parámetro visualizado:

Presionando "▲" algunos segundos es posible entrar en la modificación, el ícono SET y el valor del parámetro comenzarán a destellar.

Ejemplo:



Presionar "▲" o "▼" para realizar la modificación.  
Presionar "►" o "◀" al menos durante 3 segundos para confirmar la modificación y volver a la lista de parámetros.

**!** En caso de error en la modificación del parámetro, repetir el procedimiento.

Consultar el capítulo "Descripción parámetros" con la explicación y configuración de cada parámetro.  
Para cada esquema de sistema, en el capítulo "Esquemas de la instalación" se encuentra el esquema eléctrico de principio y la lista de parámetros dedicados, cada uno con el valor por defecto y el rango de calibración.

## 4.1.4 Modificación programación horaria semanal

Para llevar a cabo la configuración:

- Presionar "▲" al menos durante 3 segundos, el ícono SET comenzará a destellar
- Presionar "▲" para activar, el horario indicado y el ícono ON destellan para confirmar la activación
- Presionar "▲" para desactivar, el horario indicado y el ícono OFF destellan para confirmar la desactivación

Por comodidad, si se mantiene presionado "▲" o "▼" durante la programación es posible configurar respectivamente en ON o en OFF en modo secuencial las franjas horarias visualizadas. Terminada la programación de las 48 media horas del día, el parámetro vuelve al estado de visualización.

Es posible salir de la regulación antes de haber programado todas las 48 media horas, presionando "►" durante algunos segundos.

Con calefacción integradora temporizada (sistema nº3) se guarda por defecto el siguiente programa horario.

INICIO	FINAL	INDIC.	LUN	MAR	MIE	JUE	VIE	SÁB	DOM
0:00	0:30	0							
0:30	1:00	1							
1:00	1:30	2							
1:30	2:00	3							
2:00	2:30	4							
2:30	3:00	5							
3:00	3:30	6							
3:30	4:00	7							
4:00	4:30	8							
4:30	5:00	9							
5:00	5:30	10							
5:30	6:00	11							
6:00	6:30	12							
6:30	7:00	13							
7:00	7:30	14							
7:30	8:00	15							
8:00	8:30	16							
8:30	9:00	17							
9:00	9:30	18							
9:30	10:00	19							
10:00	10:30	20							
10:30	11:00	21							
11:00	11:30	22							
11:30	12:00	23							
12:00	12:30	24							
12:30	13:00	25							
13:00	13:30	26							
13:30	14:00	27							
14:00	14:30	28							
14:30	15:00	29							
15:00	15:30	30							
15:30	16:00	31							
16:00	16:30	32							
16:30	17:00	33							
17:00	17:30	34							
17:30	18:00	35							
18:00	18:30	36							
18:30	19:00	37							
19:00	19:30	38							
19:30	20:00	39							
20:00	20:30	40							
20:30	21:00	41							
21:00	21:30	42							
21:30	22:00	43							
22:00	22:30	44							
22:30	23:00	45							
23:00	23:30	46							
23:30	0:00	47							

A cargo del instalador: indicar en las casillas la programación horaria configurada.

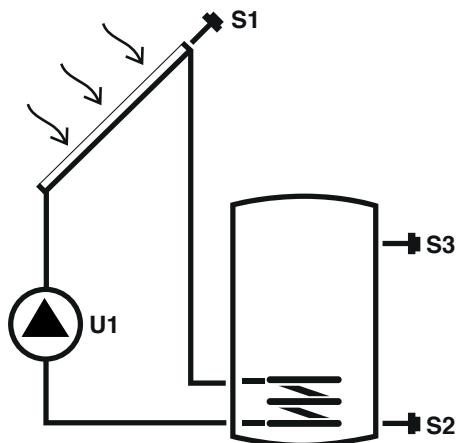
## 5 ESQUEMAS DE LA INSTALACIÓN

### Sistema 1 – CALEFACCIÓN SOLAR CON N° 1 DEPÓSITO

El sistema maximiza el aporte de energía solar basándose en la diferencia de temperatura entre el colector solar (S1) y la zona baja del depósito (S2) para mantener en el depósito la temperatura configurada en el parámetro nº59 (B1L0 – SETPOINT QUEMADOR1 BAJO).



MARCAR CON UNA "X" EL SISTEMA CONFIGURADO (OPERACIÓN DEL OPERADOR)



#### Leyenda:

**SET** parámetro modifiable

**U** bomba/válvula controladas por regulador

**VIS** parámetro solo de visualización

**S** sonda de temperatura

Para las instrucciones operativas relativas a la modificación de los parámetros configurables, consultar lo que se indica en el capítulo "Descripción parámetros".

Para modificar fecha, hora y día de la semana, consultar lo que se indica en el capítulo "Puesta en servicio".

Par. Nº	Descripción	Sigla	UM		Valor			
					mín.	máx.	por de- fecto	paso
0	S1 visualización temperatura sonda S1	S1	°C	VIS	-40	>260	/	0,1
1	S2 visualización temperatura sonda S2	S2	°C	VIS	-40	>260	/	0,1
2	S3 visualización temperatura sonda S3	S3	°C	VIS	-40	>260	/	0,1
59	SETPOINT BOILER1 BAJO definición del setpoint de temperatura agua para la zona baja del DEPÓSITO DE ACUMULACIÓN 1	B1L0	°C	SET	15	90	60	0,5

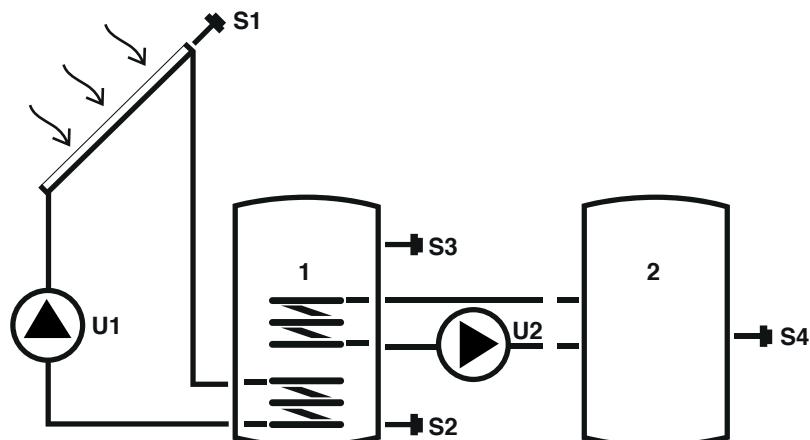
**!** Podría no ser posible alcanzar el setpoint configurado debido a la activación de una función de seguridad. Los parámetros que determinan las funciones de seguridad y de regulación son configurados por un técnico habilitado. Contactar con la Servicio técnico de asistencia local en caso de necesidad.

## Sistema 2 – CALEFACCIÓN SOLAR CON TRANSFERENCIA DE CALOR

El sistema maximiza el aporte de energía solar basándose en la diferencia de temperatura entre el colector solar (S1) y la zona baja del depósito (S2) para mantener en el depósito 1 la temperatura configurada en el parámetro nº59 (B1LO – SETPOINT QUEMADOR1 BAJO). Además, funciona basándose en la diferencia de temperatura entre la zona alta del primer depósito (S3) y la zona baja del segundo depósito (S4) para mantener en el depósito 2 la temperatura configurada en el parámetro nº64 (B2LO – SETPOINT QUEMADOR2 BAJO). El calentamiento del segundo depósito se habilita si el primero ha alcanzado el umbral de temperatura deseada, se puede configurar en el parámetro nº73 (ST12).



MARCAR CON UNA "X" EL SISTEMA CONFIGURADO (OPERACIÓN DEL OPERADOR)



### Leyenda:

**SET** parámetro modifiable

**U** bomba/válvula controladas por regulador

**VIS** parámetro solo de visualización

**S** sonda de temperatura

Para las instrucciones operativas relativas a la modificación de los parámetros configurables, consultar lo que se indica en el capítulo "Descripción parámetros".

Para modificar fecha, hora y día de la semana, consultar lo que se indica en el capítulo "Puesta en servicio".

Par. Nº	Descripción	Sigla	UM		Valor			
					mín.	máx.	por de- fecto	paso
0	S1 visualización temperatura sonda S1	S1	°C	VIS	-40	>260	/	0,1
1	S2 visualización temperatura sonda S2	S2	°C	VIS	-40	>260	/	0,1
2	S3 visualización temperatura sonda S3	S3	°C	VIS	-40	>260	/	0,1
3	S4 visualización temperatura sonda S4	S4	°C	VIS	-40	>260	/	0,1
59	SETPOINT BOILER1 BAJO definición del setpoint de temperatura agua para la zona baja del DEPÓSITO DE ACUMULACIÓN 1	B1LO	°C	SET	15	90	60	0,5
64	SETPOINT BOILER2 BAJO definición del setpoint de temperatura agua para la zona baja del DEPÓSITO DE ACUMULACIÓN 2	B2LO	°C	SET	15	90	60	0,5
73	UMBRAL HABILITACIÓN INTERCAMBIO TÉRMICO BOI1-BOI2 definición del umbral de temperatura al cual está permitido el intercambio térmico entre DEPÓSITO 1 y DEPÓSITO 2	ST12	°C	SET	15	90	50	0,5

**!** Podría no ser posible alcanzar el setpoint configurado debido a la activación de una función de seguridad. Los parámetros que determinan las funciones de seguridad y de regulación son configurados por un técnico habilitado. Contactar con la Servicio técnico de asistencia local en caso de necesidad.

FRANÇAIS

ESPAÑOL

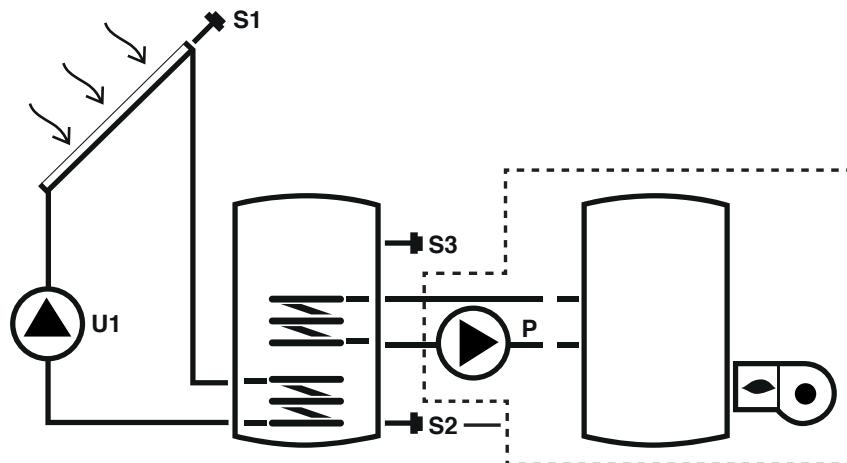
PORTUGUÊS

### Sistema 3 – SISTEMA SOLAR CON CALEFACCIÓN INTEGRADA

El sistema maximiza el aporte de energía solar basándose en la diferencia de temperatura entre el colector solar (S1) y la zona baja del depósito (S2) para mantener en el depósito la temperatura configurada en el parámetro nº59 (B1L0 – SETPOINT QUEMADOR1 BAJO). En el caso en que la calefacción solar no fuera suficiente, mediante la programación horaria programada en los parámetros DAYn, es posible utilizar un sistema de calefacción integrador.



MARCAR CON UNA "X" EL SISTEMA CONFIGURADO (OPERACIÓN DEL OPERADOR)



#### Leyenda:

SET parámetro modifiable  
VIS parámetro solo de visualización  
S sonda de temperatura

U bomba/válvula controladas por regulador  
P bomba  
--- sistema de integración

Para las instrucciones operativas relativas a la modificación de los parámetros configurables, consultar lo que se indica en el capítulo "Descripción parámetros".

Para modificar fecha, hora y día de la semana, consultar lo que se indica en el capítulo "Puesta en servicio".

**!** Podría no ser posible alcanzar el setpoint configurado debido a la activación de una función de seguridad. Los parámetros que determinan las funciones de seguridad y de regulación son configurados por un técnico habilitado. Contactar con la Servicio técnico de asistencia local en caso de necesidad.

Par. Nº	Descripción	Sigla	UM		Valor			
					mín.	máx.	por de- fecto	paso
0	S1 visualización temperatura sonda S1	S1	°C	VIS	-40	>260	/	0,1
1	S2 visualización temperatura sonda S2	S2	°C	VIS	-40	>260	/	0,1
2	S3 visualización temperatura sonda S3	S3	°C	VIS	-40	>260	/	0,1
59	SETPOINT BOILER1 BAJO definición del setpoint de temperatura agua para la zona baja del DEPÓSITO DE ACUMULACIÓN 1	B1L0	°C	SET	15	90	60	0,5
91	Umbral encendido integración definición del umbral de temperatura por debajo del cual se activa el quemador/sistema de integración dentro del programa horario configurado.	SAB1	°C	SET	40	70	50	0,5
94	Umbral apagado integración definición del umbral de temperatura por encima del cual se desactiva el quemador/sistema de integración dentro del programa horario configurado.	SSB1	°C	SET	45	70	55	0,5
103	PROGRAMACIÓN HORARIO INTEGRACIÓN DÍA1 programa los 48 indicadores del lunes.	DAY1	-	SET	0	48	1	/
104	PROGRAMACIÓN HORARIO INTEGRACIÓN DÍA2 programa los 48 indicadores del martes.	DAY2	-	SET	0	48	1	/
105	PROGRAMACIÓN HORARIO INTEGRACIÓN DÍA3 programa los 48 indicadores del miércoles	DAY3	-	SET	0	48	1	/

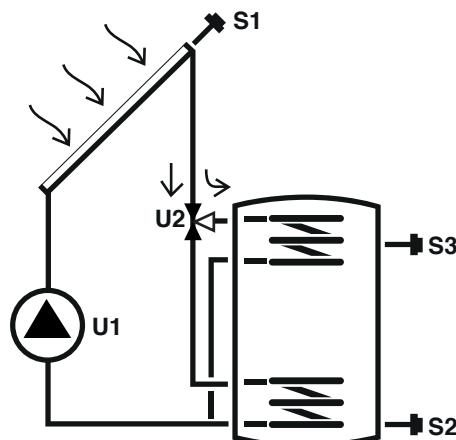
Par. Nº	Descripción	Sigla	UM		Valor			
106	PROGRAMACIÓN HORARIO INTEGRACIÓN DÍA4 programa los 48 indicadores del jueves	DAY4	-	SET	0	48	1	/
107	PROGRAMACIÓN HORARIO INTEGRACIÓN DÍA5 programa los 48 indicadores del viernes	DAY5	-	SET	0	48	1	/
108	PROGRAMACIÓN HORARIO INTEGRACIÓN DÍA6 programa los 48 indicadores del sábado	DAY6	-	SET	0	48	1	/
109	PROGRAMACIÓN HORARIO INTEGRACIÓN DÍA7 programa los 48 indicadores del domingo	DAY7	-	SET	0	48	1	/

#### Sistema 4 – SISTEMA SOLAR CON CARGA ESTRATIFICADA DEL DEPÓSITO

El sistema maximiza el aporte energético solar basándose en la diferencia de temperatura entre el colector solar (S1) y el depósito, tanto para calentar la zona alta (S3) y mantener la temperatura configurada en el parámetro nº56 (B1HI – SETPOINT QUEMADOR1 ALTO) como para calentar la zona baja (S2) y mantener la temperatura configurada en el parámetro nº59 (B1LO – SETPOINT QUEMADOR1 BAJO). De esta manera es posible controlar el calentamiento del depósito comprobando la estratificación entre la parte alta (S3) y la baja (S2).



MARCAR CON UNA "X" EL SISTEMA CONFIGURADO (OPERACIÓN DEL OPERADOR)



#### Leyenda:

SET parámetro modifiable

U bomba/válvula controladas por regulador

VIS parámetro solo de visualización

S sonda de temperatura

Para las instrucciones operativas relativas a la modificación de los parámetros configurables, consultar lo que se indica en el capítulo "Descripción parámetros".

Para modificar fecha, hora y día de la semana, consultar lo que se indica en el capítulo "Puesta en servicio".

Par. Nº	Descripción	Sigla	UM		Valor			
					mín.	máx.	por de-fecto	paso
0	S1 visualización temperatura sonda S1	S1	°C	VIS	-40	>260	/	0,1
1	S2 visualización temperatura sonda S2	S2	°C	VIS	-40	>260	/	0,1
2	S3 visualización temperatura sonda S3	S3	°C	VIS	-40	>260	/	0,1
56	SETPOINT BOILER1 ALTO definición del setpoint de temperatura agua para la zona alta del DEPÓSITO DE ACUMULACIÓN 1	B1HI	°C	SET	15	90	60	0,5
59	SETPOINT BOILER1 BAJO definición del setpoint de temperatura agua para la zona baja del DEPÓSITO DE ACUMULACIÓN 1	B1LO	°C	SET	15	90	60	0,5

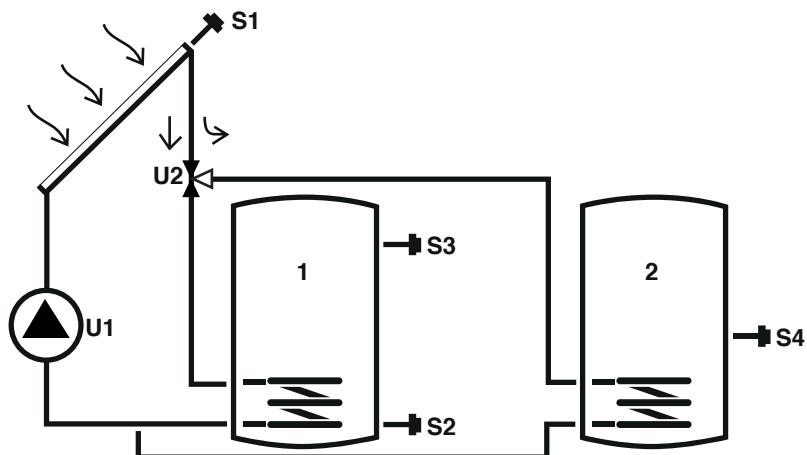
**!** Podría no ser posible alcanzar el setpoint configurado debido a la activación de una función de seguridad. Los parámetros que determinan las funciones de seguridad y de regulación son configurados por un técnico habilitado. Contactar con la Servicio técnico de asistencia local en caso de necesidad.

## Sistema 5 – SISTEMA SOLAR CON 2 DEPÓSITOS Y LÓGICA PRIORITARIA

El sistema maximiza el aporte de energía solar basándose en la diferencia de temperatura entre el colector solar (S1) y la zona baja del depósito (S2) para mantener en el depósito 1 la temperatura configurada en el parámetro nº59 (B1LO – SETPOINT QUEMADOR1 BAJO). Además, funciona basándose en la diferencia de temperatura entre el colector solar (S1) y la zona baja del segundo depósito (S4) para mantener en el depósito 2 la temperatura configurada en el parámetro nº64 (B2LO – SETPOINT QUEMADOR2 BAJO). La prioridad del depósito es determinada en fase de puesta en marcha.



MARCAR CON UNA "X" EL SISTEMA CONFIGURADO (OPERACIÓN DEL OPERADOR)



### Leyenda:

**SET** parámetro modifiable

**U** bomba/válvula controladas por regulador

**VIS** parámetro solo de visualización

**S** sonda de temperatura

Para las instrucciones operativas relativas a la modificación de los parámetros configurables, consultar lo que se indica en el capítulo "Descripción parámetros".

Para modificar fecha, hora y día de la semana, consultar lo que se indica en el capítulo "Puesta en servicio".

Par. Nº	Descripción	Sigla	UM		Valor			
					mín.	máx.	por de- fecto	paso
0	S1 visualización temperatura sonda S1	S1	°C	VIS	-40	>260	/	0,1
1	S2 visualización temperatura sonda S2	S2	°C	VIS	-40	>260	/	0,1
2	S3 visualización temperatura sonda S3	S3	°C	VIS	-40	>260	/	0,1
3	S4 visualización temperatura sonda S4	S4	°C	VIS	-40	>260	/	0,1
59	SETPOINT BOILER1 BAJO definición del setpoint de temperatura agua para la zona baja del DEPÓSITO DE ACUMULACIÓN 1	B1LO	°C	SET	15	90	60	0,5
64	SETPOINT BOILER2 BAJO definición del setpoint de temperatura agua para la zona baja del DEPÓSITO DE ACUMULACIÓN 2	B2LO	°C	SET	15	90	60	0,5

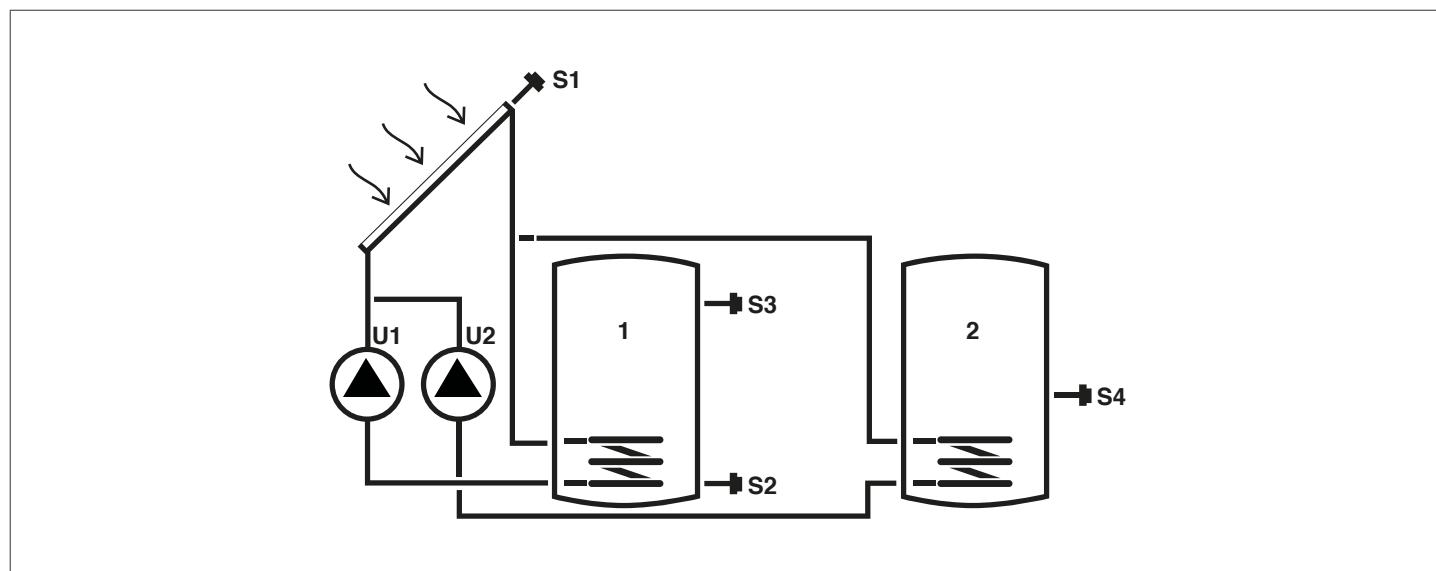
**!** Podría no ser posible alcanzar el setpoint configurado debido a la activación de una función de seguridad. Los parámetros que determinan las funciones de seguridad y de regulación son configurados por un técnico habilitado. Contactar con la Servicio técnico de asistencia local en caso de necesidad.

## Sistema 6 – SISTEMA SOLAR CON 2 DEPÓSITOS Y FUNCIONAMIENTO CON BOMBAS

El sistema maximiza el aporte de energía solar basándose en la diferencia de temperatura entre el colector solar (S1) y la zona baja del depósito (S2) para mantener en el depósito 1 la temperatura configurada en el parámetro nº59 (B1LO – SETPOINT QUEMADOR1 BAJO). Además, funciona basándose en la diferencia de temperatura entre el colector solar (S1) y la zona baja del segundo depósito (S4) para mantener en el depósito 2 la temperatura configurada en el parámetro nº64 (B2LO – SETPOINT QUEMADOR2 BAJO). La prioridad del depósito es determinada en fase de puesta en marcha.



MARCAR CON UNA "X" EL SISTEMA CONFIGURADO (OPERACIÓN DEL OPERADOR)



### Leyenda:

**SET** parámetro modifiable

**U** bomba/válvula controladas por regulador

**VIS** parámetro solo de visualización

**S** sonda de temperatura

Para las instrucciones operativas relativas a la modificación de los parámetros configurables, consultar lo que se indica en el capítulo "Descripción parámetros".

Para modificar fecha, hora y día de la semana, consultar lo que se indica en el capítulo "Puesta en servicio".

Par. Nº	Descripción	Sigla	UM		Valor			
					mín.	máx.	por de- fecto	paso
0	S1 visualización temperatura sonda S1	S1	°C	VIS	-40	>260	/	0,1
1	S2 visualización temperatura sonda S2	S2	°C	VIS	-40	>260	/	0,1
2	S3 visualización temperatura sonda S3	S3	°C	VIS	-40	>260	/	0,1
3	S4 visualización temperatura sonda S4	S4	°C	VIS	-40	>260	/	0,1
59	SETPOINT BOILER1 BAJO definición del setpoint de temperatura agua para la zona baja del DEPÓSITO DE ACUMULACIÓN 1	B1LO	°C	SET	15	90	60	0,5
64	SETPOINT BOILER2 BAJO definición del setpoint de temperatura agua para la zona baja del DEPÓSITO DE ACUMULACIÓN 2	B2LO	°C	SET	15	90	60	0,5

**!** Podría no ser posible alcanzar el setpoint configurado debido a la activación de una función de seguridad. Los parámetros que determinan las funciones de seguridad y de regulación son configurados por un técnico habilitado. Contactar con la Servicio técnico de asistencia local en caso de necesidad.

FRANÇAIS

ESPAÑOL

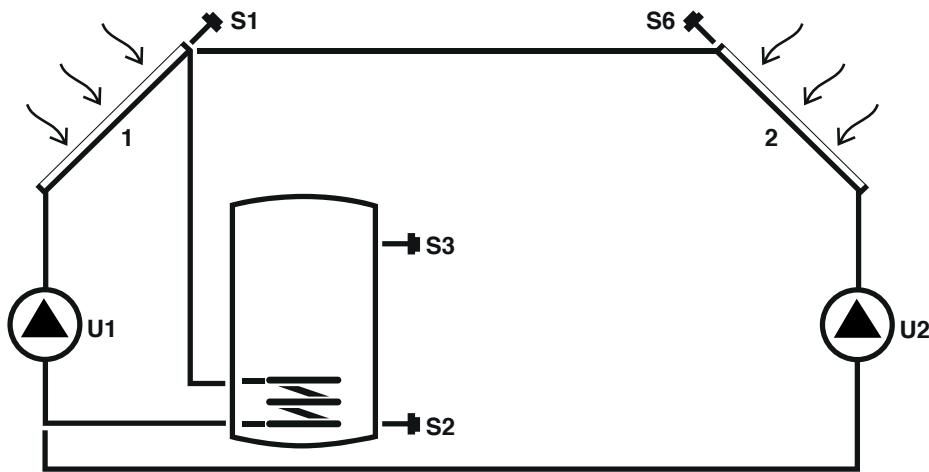
PORTUGUÉS

## Sistema 7 – SISTEMA SOLAR CON 2 COLECTORES Y 1 DEPÓSITO

El sistema maximiza el aporte de energía solar basándose tanto en la diferencia de temperatura entre el colector solar (S1) y la zona baja del depósito (S2) como en la diferencia de temperatura entre el segundo colector solar (S6) y la misma zona (S2), para mantener en el depósito la temperatura configurada en el parámetro nº59 (B1LO – SETPOINT QUEMADOR1 BAJO).



MARCAR CON UNA "X" EL SISTEMA CONFIGURADO (OPERACIÓN DEL OPERADOR)



### Leyenda:

SET parámetro modificable

VIS parámetro solo de visualización

S sonda de temperatura

**U** bomba/válvula controladas por regulador

Para las instrucciones operativas relativas a la modificación de los parámetros configurables, consultar lo que se indica en el capítulo "Descripción parámetros".

Para modificar fecha, hora y día de la semana, consultar lo que se indica en el capítulo "Puesta en servicio".

Par. Nº	Descripción	Sigla	UM		Valor			
					mín.	máx.	por de- fecto	paso
0	S1 visualización temperatura sonda S1	S1	°C	VIS	-40	>260	/	0,1
1	S2 visualización temperatura sonda S2	S2	°C	VIS	-40	>260	/	0,1
2	S3 visualización temperatura sonda S3	S3	°C	VIS	-40	>260	/	0,1
5	S6 visualización temperatura sonda S6	S6	°C	VIS	-40	>260	/	1
59	SETPOINT BOILER1 BAJO definición del setpoint de temperatura agua para la zona baja del DEPÓSITO DE ACUMULACIÓN 1	B1LO	°C	SET	15	90	60	0,5



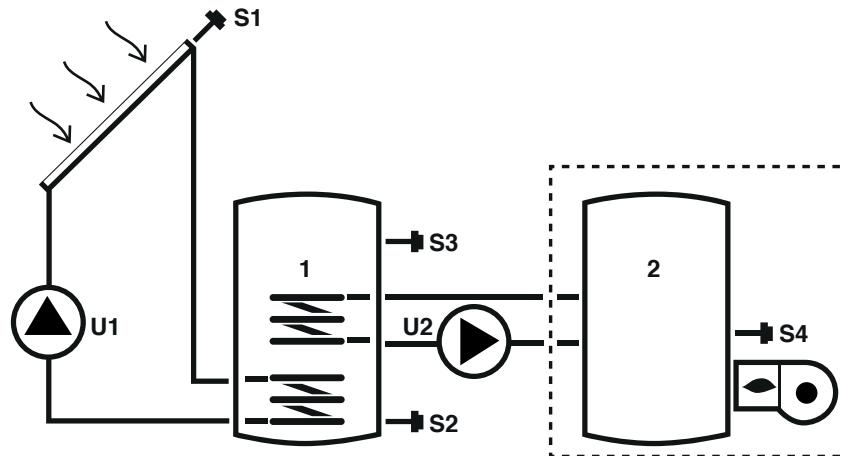
Podría no ser posible alcanzar el setpoint configurado debido a la activación de una función de seguridad. Los parámetros que determinan las funciones de seguridad y de regulación son configurados por un técnico habilitado. Contactar con la Servicio técnico de asistencia local en caso de necesidad.

## Sistema 8 – Sistema solar con calefacción integrada mediante bomba que acciona el generador de combustible sólido

El sistema maximiza el aporte de energía solar basándose en la diferencia de temperatura entre el colector solar (S1) y la zona baja del depósito (S2) para mantener la temperatura configurada en el parámetro nº59 (B1LO – SETPOINT QUEMADOR1 BAJO). Controla un sistema de integración (2), por ejemplo, una termochimenea, basándose en la diferencia de temperatura entre dicho sistema (S4) y la zona alta del depósito (S3) para mantener la temperatura configurada en el parámetro nº56 (B1HI – SETPOINT QUEMADOR1 ALTO). La activación ocurre cuando la temperatura de la zona alta del depósito (S3) es superior al valor configurado en el parámetro nº160 (T1ON – UMBRAL ENCENDIDO TERMOCHIMNEA).



MARCAR CON UNA "X" EL SISTEMA CONFIGURADO (OPERACIÓN DEL OPERADOR)



### Leyenda:

SET parámetro modifiable  
VIS parámetro solo de visualización  
S sonda de temperatura

**U** bomba/válvula controladas por regulador  
--- sistema de integración

Para las instrucciones operativas relativas a la modificación de los parámetros configurables, consultar lo que se indica en el capítulo "Descripción parámetros".

Para modificar fecha, hora y día de la semana, consultar lo que se indica en el capítulo "Puesta en servicio".

Par. Nº	Descripción	Sigla	UM		Valor			
					mín.	máx.	por de- fecto	paso
0	S1 visualización temperatura sonda S1	S1	°C	VIS	-40	>260	/	0,1
1	S2 visualización temperatura sonda S2	S2	°C	VIS	-40	>260	/	0,1
2	S3 visualización temperatura sonda S3	S3	°C	VIS	-40	>260	/	0,1
3	S4 visualización temperatura sonda S4	S4	°C	VIS	-40	>260	/	0,1
56	SETPOINT BOILER1 ALTO definición del setpoint de temperatura agua para la zona alta del DEPÓSITO DE ACUMULACIÓN 1	B1HI	°C	SET	15	90	60	0,5
59	SETPOINT BOILER1 BAJO definición del setpoint de temperatura agua para la zona baja del DEPÓSITO DE ACUMULACIÓN 1	B1LO	°C	SET	15	90	60	0,5
160	Temperatura de activación salida U2 para integración de generador de combustible sólido definición del umbral de temperatura para la puesta en marcha del intercambio térmico entre la termochimenea y el depósito	T1ON	°C	SET	65	75	65	0,5

**!** Podría no ser posible alcanzar el setpoint configurado debido a la activación de una función de seguridad. Los parámetros que determinan las funciones de seguridad y de regulación son configurados por un técnico habilitado. Contactar con la Servicio técnico de asistencia local en caso de necesidad.

FRANÇAIS

ESPAÑOL

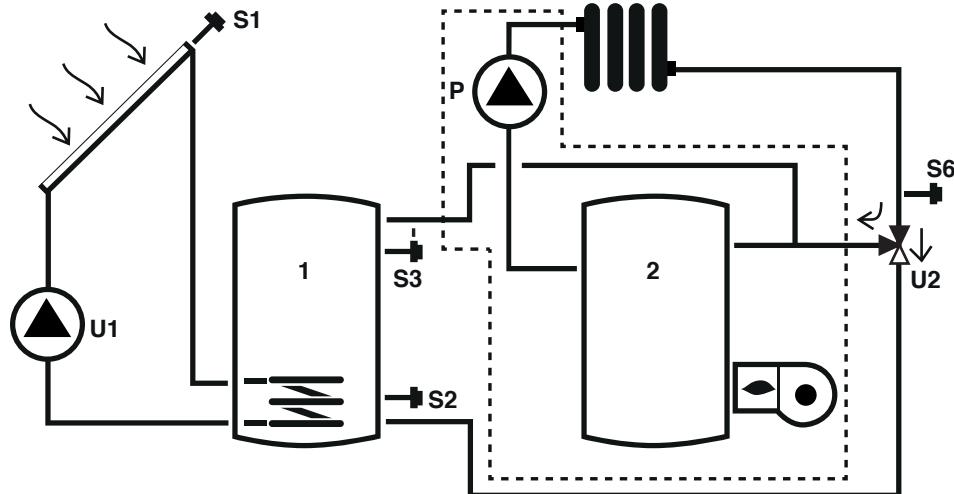
PORTUGUÉS

## Sistema 9 – SISTEMA SOLAR CON SISTEMA DE ELEVACIÓN DE LA TEMPERATURA EN EL RETORNO DEL CIRCUITO DE CALEFACCIÓN

El sistema maximiza el aporte de energía solar basándose en la diferencia de temperatura entre el colector solar (S1) y la zona baja del depósito (S2) para mantener en el depósito la temperatura configurada en el parámetro nº59 (B1L0 – SETPOINT QUEMADOR1 BAJO). Controla además la diferencia de temperatura entre la zona alta del depósito (S3) y el circuito de retorno del sistema de calefacción (S6) para integrar dicho sistema si el depósito no resultara suficientemente calentado.



MARCAR CON UNA "X" EL SISTEMA CONFIGURADO (OPERACIÓN DEL OPERADOR)



### Leyenda:

**SET** parámetro modifiable

**VIS** parámetro solo de visualización

**S** sonda de temperatura

**U** bomba/válvula controladas por regulador

**P** bomba

Para las instrucciones operativas relativas a la modificación de los parámetros configurables, consultar lo que se indica en el capítulo "Descripción parámetros".

Para modificar fecha, hora y día de la semana, consultar lo que se indica en el capítulo "Puesta en servicio".

Par. Nº	Descripción	Sigla	UM		Valor			
					mín.	máx.	por de- fecto	paso
0	S1 visualización temperatura sonda S1	S1	°C	VIS	-40	>260	/	0,1
1	S2 visualización temperatura sonda S2	S2	°C	VIS	-40	>260	/	0,1
2	S3 visualización temperatura sonda S3	S3	°C	VIS	-40	>260	/	0,1
5	S6 visualización temperatura sonda S6	S6	°C	VIS	-40	>260	/	1
59	SETPOINT BOILER1 BAJO definición del setpoint de temperatura agua para la zona baja del DEPÓSITO DE ACUMULACIÓN 1	B1L0	°C	SET	15	90	60	0,5

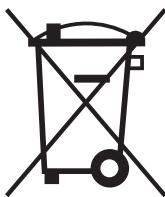
**!** Podría no ser posible alcanzar el setpoint configurado debido a la activación de una función de seguridad. Los parámetros que determinan las funciones de seguridad y de regulación son configurados por un técnico habilitado. Contactar con la Servicio técnico de asistencia local en caso de necesidad.

## 6 ANOMALÍAS Y SOLUCIONES

ANOMALÍA	CAUSA	SOLUCIÓN
<b>La central no se enciende.</b>	Alimentación ausente.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Controlar la presencia de suministro de energía eléctrica</li> <li>- Ponese en contacto con el Servicio técnico de asistencia</li> </ul>
<b>No viene visualizada la temperatura de la sonda Izq (x = 1, 2, 3, 4, 6).</b>	Cable del sensor Izq no conectado a la central. Sonda Izq averiada.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Ponese en contacto con el Servicio técnico de asistencia</li> </ul>

## 7 RECICLAJE Y DESGUACE

El regulador solar está formado por la envoltura de ABS y la tarjeta electrónica. Al final de la vida útil del aparato, estos componentes no se deben liberar al medio ambiente, sino separar y eliminar según las normas en vigor en el país de instalación.



*Estimado Cliente,*  
*Agradecemos-lhe por ter preferido um regulador solar EVOSOL, um produto moderno, de qualidade, capaz de lhe garantir o máximo de bem-estar durante muito tempo com elevada fiabilidade e segurança; especialmente quando confiado a uma Serviço Técnico de Assistência, especificamente preparada e habilitada para efetuar a manutenção periódica, poderá mantê-lo no mais alto nível de eficiência, com custos de funcionamento mais baixos e, em caso de necessidade, dispor de peças sobresselentes originais.*

*Este manual de instruções contém informações e sugestões importantes para a melhor utilização possível do regulador solar EVOSOL.*

*Renovados agradecimentos*

## CONFORMIDADE

Os reguladores solares **EVOSOL** estão em conformidade com:

- Norma EN 61000-6-1:2007
- Norma EN 61000-6-3:2007/A1:2011
- Norma EN 61000-3-2:2014
- Norma EN 61000-3-3:2013
- Norma EN 60335-1:2012
- Diretiva Compatibilidade Eletromagnética 2014/30/UE
- Diretiva Baixa Tensão 2014/35/UE
- Diretiva máquinas 2006/42/CE
- Diretiva relativa aos dispositivos médicos 93/42/CEE
- Diretiva relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrónicos 2011/65/UE.



## ÍNDICE

<b>1 INFORMAÇÕES GERAIS .....</b>	<b>21</b>
1.1 Advertências gerais .....	21
1.2 Regras fundamentais de segurança .....	21
1.3 Descrição do aparelho .....	21
<b>2 INTERFACE DO UTILIZADOR .....</b>	<b>21</b>
2.1 Visualização .....	22
2.2 Ícone do ecrã .....	22
2.3 Estrutura do menu .....	22
<b>3 DESCRIÇÃO DE PARÂMETROS.....</b>	<b>24</b>
3.1 Parâmetros de base .....	24
3.1.1 Visualização da temperatura das sondas.....	24
3.1.2 Programação horária semanal .....	24
3.2 Parâmetros para o utilizador eficiente.....	24
3.2.1 Setpoint parte alta acúmulo 1 .....	24
3.2.2 Setpoint parte baixa dos acúmulos 1 e 2 .....	24
3.2.3 Limite para a ativação da transferência de calor entre o acúmulo 1 e 2.....	25
3.2.4 Limite para o arranque do gerador de combustível sólido .....	25
<b>4 COLOCAÇÃO EM SERVIÇO .....</b>	<b>26</b>
4.1 Primeira colocação em serviço .....	26
4.1.1 Visualização da hora atual e do dia da semana.....	26
4.1.2 Configuração da hora atual, do dia da semana e do idioma .....	26
4.1.3 Modificação dos parâmetros do utilizador .....	27
4.1.4 Modificação da programação horária semanal .....	27
<b>5 ESQUEMAS DE INSTALAÇÃO .....</b>	<b>28</b>
<b>6 EVENTUAIS ANOMALIAS E SOLUÇÕES.....</b>	<b>37</b>
<b>7 RECICLAGEM E ELIMINAÇÃO .....</b>	<b>37</b>

Em algumas partes deste manual são utilizados os símbolos seguintes:

**[! ATENÇÃO** = para ações que requerem cautela especial e preparação específica apropriada.

**[!] PROIBIÇÃO** = para ações que NÃO DEVEM, de modo algum, ser realizadas.

# 1 INFORMAÇÕES GERAIS

## 1.1 Advertências gerais

**!** A instalação do produto deve ser efetuada por uma empresa autorizada que, ao concluir o trabalho, emita ao Proprietário a declaração de conformidade de instalação realizada de acordo com as melhores práticas cumprindo as normas Nacionais e Locais em vigor e as indicações fornecidas pelo fabricante no manual de instruções que acompanha o aparelho.

**!** O produto deve ser destinado ao uso previsto pelo fabricante para o qual foi expressamente realizado. É excluída qualquer responsabilidade contratual e extracontratual do fabricante por danos causados a pessoas, animais ou objetos, devidos a erros de instalação, de regulação, de manutenção e a usos impróprios.

**!** Este manual é parte integrante do aparelho e, consequentemente, deve ser conservado com cuidado e terá SEMPRE que acompanhar o regulador solar mesmo em caso de sua cessão a outro Proprietário ou Utilizador ou em caso de transferência para um outro sistema. Em caso de dano ou perda, solicitar um outro exemplar ao Serviço Técnico de Assistência de Zona.

## 1.2 Regras fundamentais de segurança

- É proibido modificar os dispositivos de segurança ou de regulação sem autorização prévia do fabricante.
- É proibido puxar, separar ou torcer os cabos elétricos que saem do aparelho, mesmo se este estiver desligado da rede de alimentação elétrica.
- As operações de manutenção devem ser realizadas por um técnico com habilitação própria, nos termos das disposições em vigor.
- Em caso de incêndio não deitar água. Isolar o quadro de comando, cortando a alimentação principal. Apagar as chamas com extintores apropriados da classe E, "UTILIZÁVEL EM APARELHOS ELÉCTRICOS SOB TENSÃO".
- É proibido lançar o material de embalagem para o meio ambiente bem como deixá-lo ao alcance das crianças, porque é uma potencial fonte de perigo. Deve, por isso, ser eliminado de acordo com as disposições de lei em vigor.
- É proibido o uso do aparelho por crianças e pessoas com deficiência não acompanhadas.
- É proibido tocar o aparelho se estiver descalço e com partes do corpo molhadas ou húmidas.

## 1.3 Descrição do aparelho

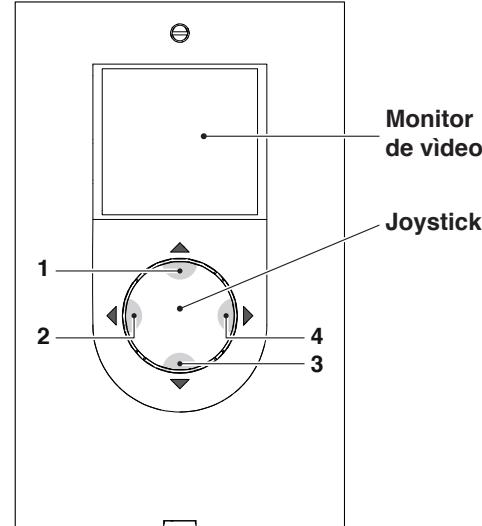
O regulador solar **EVOSOL** é adequado à regulação de um sistema de integração solar: controla a transferência de calor dos coletores solares para um sistema de acúmulo. Controla o funcionamento da bomba utilizando as informações recolhidas pelas sondas de temperatura. Também pode comandar a eventual integração.

O regulador solar disponibiliza 9 esquemas de sistemas e funções avançadas, tais como a regulação da velocidade das bombas, a função de desinfecção térmica, a proteção dos coletores solares do sobreaquecimento e de temperaturas demasiado baixas (função antigelo), e o contador das horas de funcionamento.

Cada configuração avançada pode ser regulada pela Serviço Técnico de Assistência.

## 2 INTERFACE DO UTILIZADOR

O regulador solar é comandado através do joystick direcional de 4 teclas.



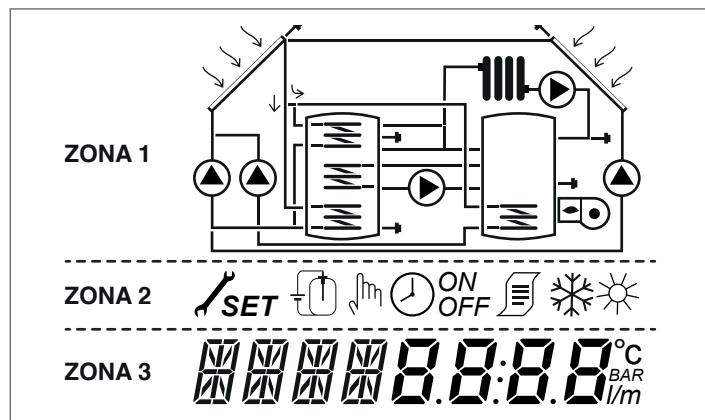
- Premindo “◀” (2) ou “▶” (4) é possível percorrer os parâmetros de regulação/visualização; durante a modificação de um parâmetro, a pressão, durante alguns segundos, permite confirmar o valor configurado e retornar à lista dos parâmetros.
- Premindo “▲” (1) durante alguns segundos é possível modificar o parâmetro visualizado e aumentar o valor.
- Premindo “▼” (3) é possível diminuir o valor do parâmetro selecionado.
- Premindo “▼” (3) durante alguns segundos é possível entrar no modo de modificação da hora, dia e idioma de visualização.

## 2.1 Visualização

O regulador solar possui um ecrã LCD de 2,8 polegadas retroiluminado.

O ecrã pode ser dividido em 3 áreas de visualização:

- 1 Área dos esquemas de sistema
- 2 Área dos símbolos
- 3 Área dos parâmetros



### 1 Área dos esquemas de sistema

A área dos esquemas de sistema mostra o esquema ativo e memorizado através do parâmetro SYSN. Os símbolos visualizados piscam, permanecem fixos ou desaparecem em função do estado atual do sistema.

### 2 Área dos símbolos

A área dos símbolos indica o estado do sistema.

### 3 Área dos parâmetros

Na área inferior do ecrã é possível visualizar os parâmetros do regulador solar; na parte esquerda é visualizada a sigla do parâmetro enquanto que na parte direita o valor com a respetiva unidade de medida ou a configuração do parâmetro.

Em condições de stand-by, o ecrã se apresenta desligado com indicação da temperatura da parte alta do acúmulo (S3). Para aceder à visualização, premir qualquer tecla.

## 2.2 Ícone do ecrã

! Os símbolos presentes no ecrã são visíveis em função do esquema do sistema selecionado.

	Coletor Solar
	Bomba O símbolo pisca durante a fase de funcionamento
	Depósito de acúmulo
	Sistema de integração O símbolo pisca durante a fase de funcionamento
	Radiador/sistema de aquecimento
	Serpentina do acúmulo
	Sonda de temperatura O símbolo pisca quando se seleciona o respetivo parâmetro de visualização
	Presença de alarme (pedido de manutenção)
	Símbolo antigelo
	Sobreaquecimento do painel
<b>SET</b>	Programação dos parâmetros Quando o parâmetro visualizado pode ser modificado, surge no ecrã a indicação SET fixa, quando se entra na modificação, a indicação começa a piscar até à confirmação
	Programação horária em "automático"
	Modo manual (funcionamento forçado manualmente de bomba ou válvula)
	Contabilização da energia (não utilizada)
	Estes símbolos começam a piscar quando a função de desinfecção térmica (anti-legio-nella) está ativa

## 2.3 Estrutura do menu

O menu do regulador solar está estruturado de modo circular e não existem submenus, premindo "►" é possível percorrer ciclicamente todos os parâmetros presentes com base no esquema de sistema associado (não são mostradas eventuais posições vazias, por exemplo no esquema 1 passa-se do parâmetro 2 para o parâmetro 59).

Quando chegar ao último parâmetro, premindo "►" retorna-se ao primeiro.

Ao invés, premindo "◀" é possível percorrer os parâmetros no sentido inverso, porém a visualização para assim que o primeiro parâmetro é alcançado.

## Legenda:

- x** Parâmetro disponível no esquema de sistema correspondente  
**VIS** Parâmetro apenas de visualização  
**SET** Parâmetro configurável

Par. N.º	Descrição	Sigla	UM		Valor					Esquema de sistema								
					mín.	máx.	default	step		1	2	3	4	5	6	7	8	9
0	S1 visualização da temperatura da sonda S1	S1	°C	VIS	-40	>260	/	0,1	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
1	S2 visualização da temperatura da sonda S2	S2	°C	VIS	-40	>260	/	0,1	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
2	S3 visualização da temperatura da sonda S3	S3	°C	VIS	-40	>260	/	0,1	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
3	S4 visualização da temperatura da sonda S4	S4	°C	VIS	-40	>260	/	0,1	x				x		x	x	x	x
5	S6 visualização da temperatura da sonda S6	S6	°C	VIS	-40	>260	/	1							x		x	x
56	SETPOINT BOILER1 ALTO define o setpoint de temperatura da água para a zona alta do SISTEMA DE ACÚMULO 1	B1HI	°C	SET	15	90	60	0,5					x				x	
59	SETPOINT BOILER1 BAIXO define o setpoint de temperatura da água para a zona baixa do SISTEMA DE ACÚMULO 1	B1LO	°C	SET	15	90	60	0,5	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
64	SETPOINT BOILER2 BAIXO define o setpoint de temperatura da água para a zona baixa do SISTEMA DE ACÚMULO 2	B2LO	°C	SET	15	90	60	0,5	x				x	x				
73	LIMITE PARA A ATIVAÇÃO DA PERMUTA TÉRMICA BOI1-BOI2 define o limite de temperatura em que é permitida a permuta térmica entre o ACÚMULO 1 e o ACÚMULO 2	ST12	°C	SET	15	90	50	0,5	x									
91	Limite para o arranque da integração define o limite de temperatura abaixo do qual é inicializado o queimador/sistema de integração no interior do programa horário configurado.	SAB1	°C	SET	40	70	50	0,5		x								
94	Limite para a desativação da integração define o limite de temperatura acima do qual é parado o queimador/sistema de integração no interior do programa horário configurado.	SSB1	°C	SET	45	70	55	0,5		x								
103	PROGRAMAÇÃO HORÁRIA DA INTEGRAÇÃO DIA1 programa os 48 segmentos de segunda-feira.	DAY1	-	SET	0	48	1	/		x								
104	PROGRAMAÇÃO HORÁRIA DA INTEGRAÇÃO DIA2 programa os 48 segmentos de terça-feira.	DAY2	-	SET	0	48	1	/		x								
105	PROGRAMAÇÃO HORÁRIA DA INTEGRAÇÃO DIA3 programa os 48 segmentos de quarta-feira	DAY3	-	SET	0	48	1	/		x								
106	PROGRAMAÇÃO HORÁRIA DA INTEGRAÇÃO DIA4 programa os 48 segmentos de quinta-feira	DAY4	-	SET	0	48	1	/		x								
107	PROGRAMAÇÃO HORÁRIA DA INTEGRAÇÃO DIA5 programa os 48 segmentos de sexta-feira	DAY5	-	SET	0	48	1	/		x								
108	PROGRAMAÇÃO HORÁRIA DA INTEGRAÇÃO DIA6 programa os 48 segmentos de sábado	DAY6	-	SET	0	48	1	/		x								
109	PROGRAMAÇÃO HORÁRIA DA INTEGRAÇÃO DIA7 programa os 48 segmentos de domingo	DAY7	-	SET	0	48	1	/		x								
160	Temperatura de ativação da saída U2 para integração pelo gerador de combustível sólido define o limite de temperatura para o início da permuta térmica entre o termo-recuperador e o acúmulo	T1ON	°C	SET	65	75	65	0,5										x

### 3 DESCRIÇÃO DE PARÂMETROS

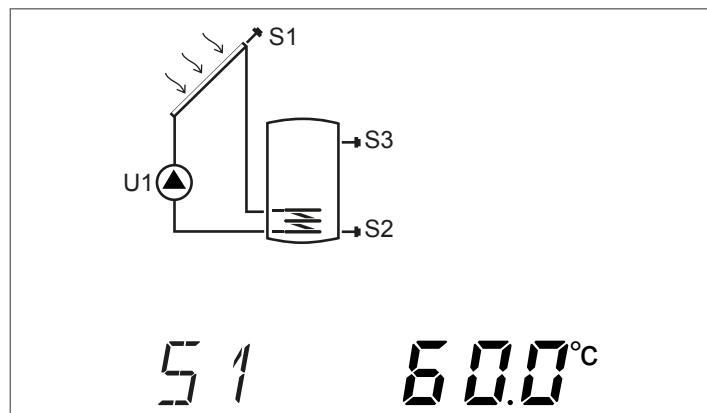
#### 3.1 Parâmetros de base

##### 3.1.1 Visualização da temperatura das sondas

S1-S2-S3-S4-S6 (par. n.º: 0-1-2-3-5)

Indica a temperatura detetada pela sonda em causa (apenas visualização).

São visualizadas apenas as sondas relativas ao sistema escolhido.



##### 3.1.2 Programação horária semanal

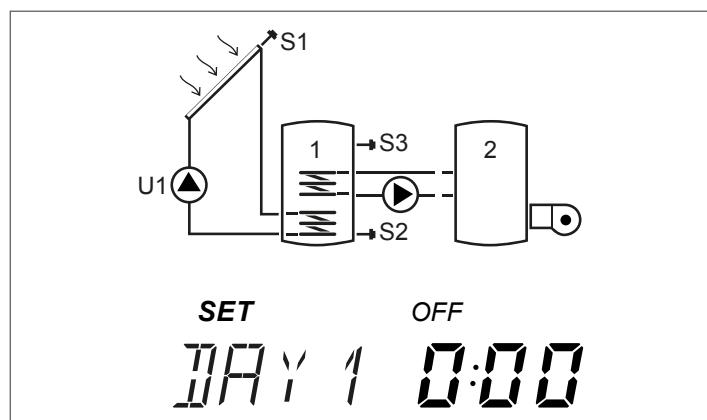
**DAY1-DAY2-DAY3-DAY4-DAY5-DAY6-DAY7** (par. n.º: 103-104-105-106-107-108-109)

Com estes parâmetros, é possível configurar as faixas horárias de ativação do queimador ou do sistema de integração térmica, para cada dia da semana e com intervalos de 30 minutos durante 24 horas.

Dentro dos intervalos configurados, se a temperatura detetada pela sonda S3 for inferior ao valor configurado no parâmetro "LIMITE PARA O ARRANQUE DA INTEGRAÇÃO" (par. n.º 91)" é ativado o queimador ou o sistema de integração térmica e permanecerá em funcionamento até ser atingida a temperatura configurada no parâmetro "LIMITE PARA A DESATIVAÇÃO DO QUEIMADOR 1 (par. n.º 94)".

O número x, que segue o parâmetro (DAYx), indica o dia da semana:

- 1 Segunda-feira
- 7 Domingo



Premindo "▲" ou "▼" é possível percorrer todas as 24 horas do dia indicado e visualizar a configuração. Os ícones "ON" e "OFF" indicam o estado do queimador ou do sistema de integração térmica na respetiva meia hora:

Exemplo:

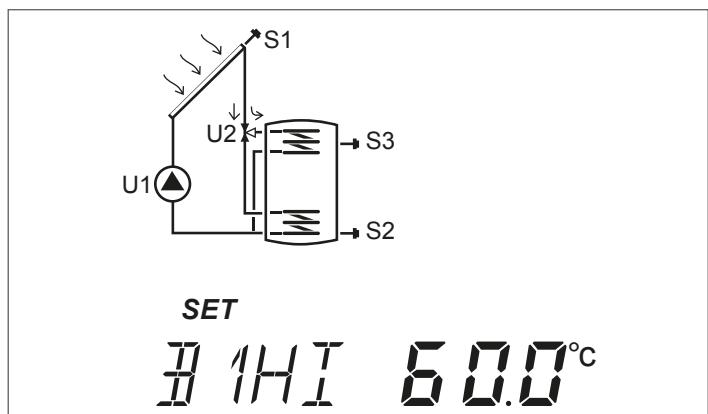
- Se surgir 0:00 e OFF, significa que na meia hora das 0:00 às 0:30 o queimador ou o sistema de integração térmica é desativado mesmo que estejam satisfeitas as condições para o arranque
- Se surgir 0:00 e ON, significa que na meia hora das 0:00 às 0:30 o queimador ou o sistema de integração térmica é ativado se forem satisfeitas as condições para o arranque

#### 3.2 Parâmetros para o utilizador eficiente

##### 3.2.1 Setpoint parte alta acúmulo 1

**B1HI** (par. n.º: 56)

Com este parâmetro, é possível regular o setpoint de temperatura da água para a zona alta do acúmulo 1. A temperatura é detetada pela sonda S3.



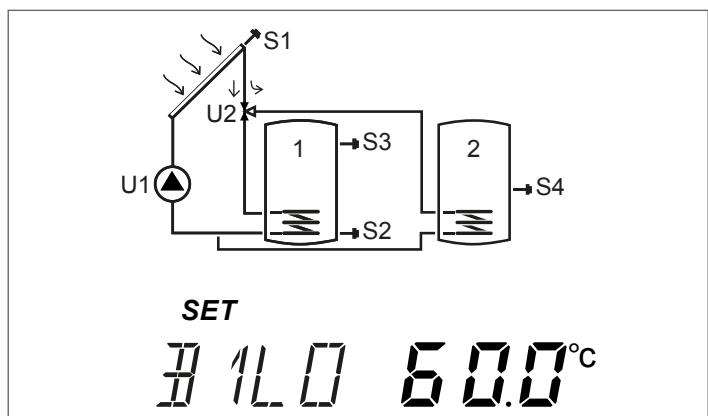
##### 3.2.2 Setpoint parte baixa dos acúmulos 1 e 2

**B1LO-B2LO** (par. n.º: 59-64)

Com estes parâmetros, é possível regular o setpoint de temperatura da água para a zona baixa dos acúmulos 1 e 2.

A temperatura é detetada pelas sondas:

- S2** para o acúmulo 1
- S4** para o acúmulo 2

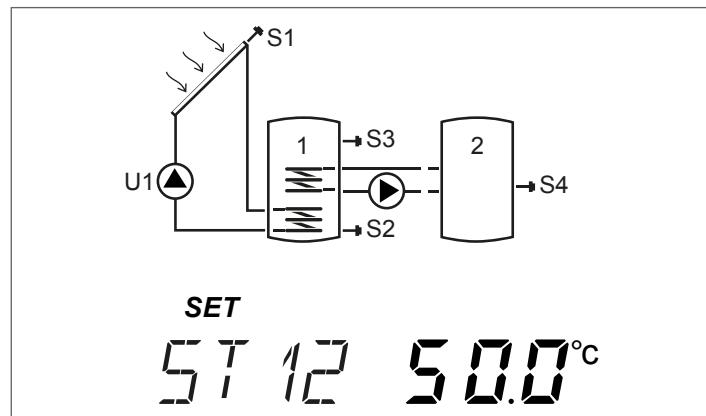


### 3.2.3 Limite para a ativação da transferência de calor entre o acúmulo 1 e 2

#### ST12 (par. n.º: 73)

Com este parâmetro é possível regular a temperatura em que é permitido ativar a permuta térmica entre o acúmulo 1 e o acúmulo 2.

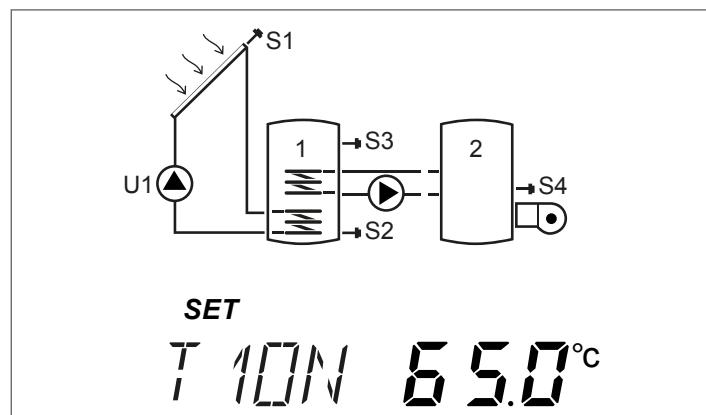
A temperatura de referência é detetada pela sonda S3 por meio do diferencial entre as temperaturas detetadas pelas sondas S3 e S4.



### 3.2.4 Limite para o arranque do gerador de combustível sólido

#### T1ON (par. n.º: 160)

Com este parâmetro é possível configurar a temperatura mínima, detetada pela sonda S4, para o início da permuta térmica entre o gerador de combustível sólido e o acúmulo.



## 4 COLOCAÇÃO EM SERVIÇO

### 4.1 Primeira colocação em serviço

A primeira colocação em funcionamento do regulador solar **EVSOL** deve ser efetuada pela Serviço Técnico de Assistência. Poderá, no entanto, vir a ser necessário o Utilizado modificar a hora, o dia ou o idioma.

#### 4.1.1 Visualização da hora atual e do dia da semana

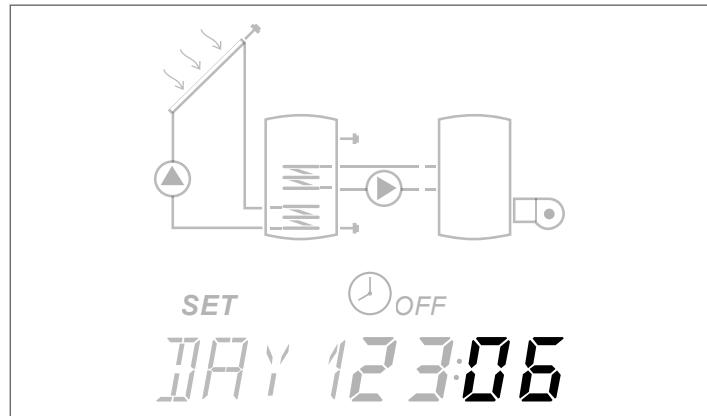
Premir "▼" durante 2 segundos para visualizar o horário e o dia da semana

Premir "►" ou "◀" para sair da visualização

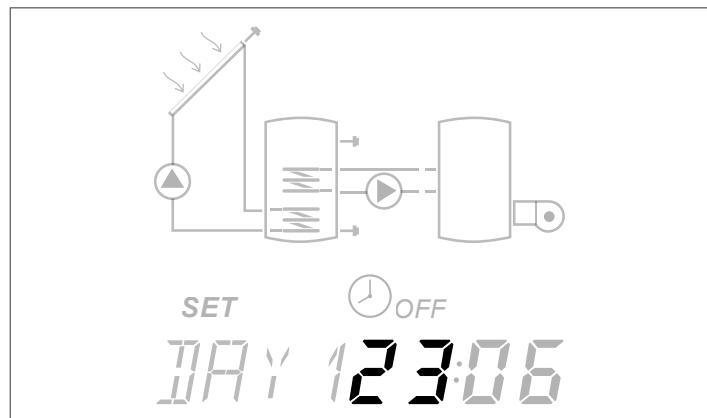
#### 4.1.2 Configuração da hora atual, do dia da semana e do idioma

Premir "▼" durante 5 segundos para modificar o horário, dia da semana e idioma

- Premir "▲" ou "▼" para regular os minutos

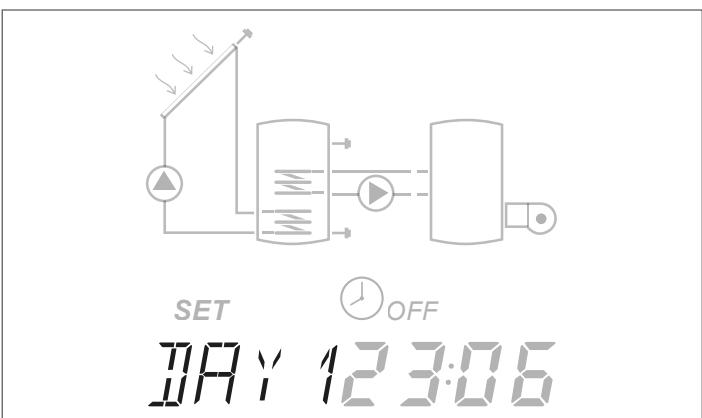


- Premir a tecla "◀" para confirmar
- Premir "▲" ou "▼" para regular as horas

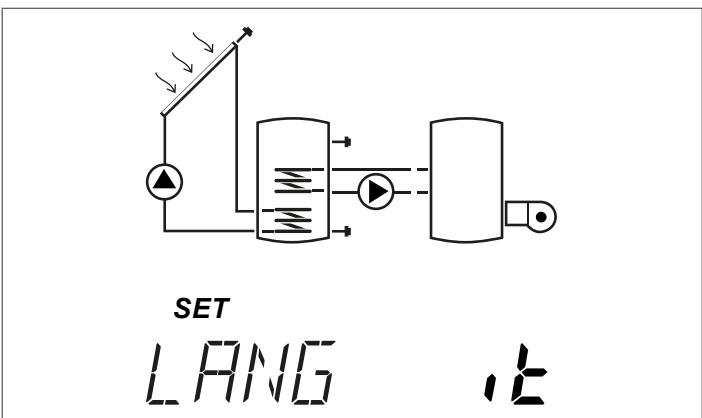


- Premir a tecla "◀" para confirmar

- Premir "▲" ou "▼" para modificar o dia da semana; **DAY1** corresponde a Segunda-feira – **DAY7** a Domingo



- Premir a tecla "◀" para confirmar
- Premir "▲" ou "▼" para modificar o idioma do regulador solar (os idiomas disponíveis são it-en-de-fr)



Premir a tecla "◀" para confirmar e sair da modificação.

**!** Em caso de falta de energia por mais de três dias, apenas a data e a hora devem ser reconfiguradas.

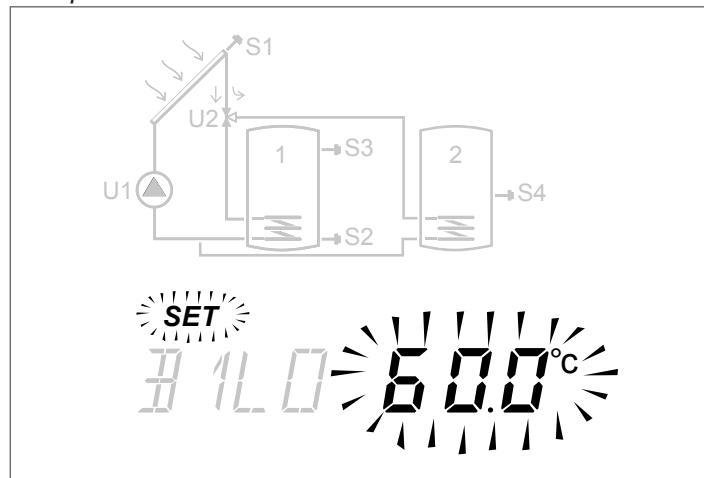
**!** É possível sair do modo de configuração em qualquer fase (por exemplo depois de ter configurado os minutos), mantendo premida a tecla "◀" por, pelo menos, 2 segundos.

#### 4.1.3 Modificação dos parâmetros do utilizador

Para efetuar a modificação do parâmetro visualizado:

Premindo "▲" durante alguns segundos é possível entrar no modo de modificação, o ícone **SET** e o valor do parâmetro começarão a piscar.

*Exemplo:*



Premir "▲" ou "▼" para efetuar a modificação.

Premir "►" ou "◀" durante pelo menos 3 segundos para confirmar a modificação e voltar à lista dos parâmetros.

**!** Em caso de erro na modificação do parâmetro, repetir o procedimento.

Para a explicação e configurações dos parâmetros individuais consultar o capítulo "Descrição de parâmetros".

Para cada esquema de sistema no capítulo "Esquemas de instalação" é apresentado o esquema elétrico de base e a lista dos parâmetros dedicados, cada um com o valor default e o intervalo de calibração.

#### 4.1.4 Modificação da programação horária semanal

Para efetuar a configuração:

- Premir "▲" durante pelo menos 3 segundos, o ícone SET começará a piscar
- Premir "▲" para ativar o horário indicado e o ícone ON piscará para confirmar a ativação
- Premir "▲" para desativar o horário indicado e o ícone OFF piscará para confirmar a desativação

Por uma questão de comodidade, mantendo premido "▲" ou "▼" durante a programação é possível ajustar, respetivamente, para ON ou para OFF, de modo sequencial, as faixas horárias visualizadas.

Concluída a programação das 48 meias horas do dia, o parâmetro é mostrado no estado de visualização.

É possível sair da regulação antes de programar todas as 48 meias horas, premindo "►" durante alguns segundos.

Com o aquecimento integrativo temporizado (sistema nº3) é memorizado de default o seguinte programa horário.

INÍCIO	FIM	CAB.	SEG	TER	QUA	QUI	SEX	SÁB	DOM
0:00	0:30	0							
0:30	1:00	1							
1:00	1:30	2							
1:30	2:00	3							
2:00	2:30	4							
2:30	3:00	5							
3:00	3:30	6							
3:30	4:00	7							
4:00	4:30	8							
4:30	5:00	9							
5:00	5:30	10							
5:30	6:00	11							
6:00	6:30	12							
6:30	7:00	13							
7:00	7:30	14							
7:30	8:00	15							
8:00	8:30	16							
8:30	9:00	17							
9:00	9:30	18							
9:30	10:00	19							
10:00	10:30	20							
10:30	11:00	21							
11:00	11:30	22							
11:30	12:00	23							
12:00	12:30	24							
12:30	13:00	25							
13:00	13:30	26							
13:30	14:00	27							
14:00	14:30	28							
14:30	15:00	29							
15:00	15:30	30							
15:30	16:00	31							
16:00	16:30	32							
16:30	17:00	33							
17:00	17:30	34							
17:30	18:00	35							
18:00	18:30	36							
18:30	19:00	37							
19:00	19:30	38							
19:30	20:00	39							
20:00	20:30	40							
20:30	21:00	41							
21:00	21:30	42							
21:30	22:00	43							
22:00	22:30	44							
22:30	23:00	45							
23:00	23:30	46							
23:30	0:00	47							

Aos cuidados do instalador: indicar nos quadradinhos a programação horária configurada.

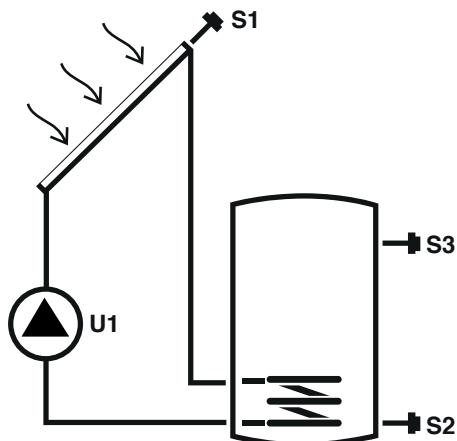
## 5 ESQUEMAS DE INSTALAÇÃO

### Sistema 1 – AQUECIMENTO SOLAR COM 1 ACÚMULO

O sistema maximiza o aprovisionamento energético solar trabalhando com base na diferença de temperatura entre o coletor solar (S1) e a zona baixa do acúmulo (S2) para manter no acúmulo a temperatura configurada no parâmetro nº59 (B1LO – SETPOINT BOILER1 BAIXO).



MARCAR COM UM "X" O SISTEMA CONFIGURADO (AOS CUIDADOS DO INSTALADOR)



#### Legenda:

**SET** parâmetro modificável

**U** bomba/válvula controladas pelo regulador

**VIS** parâmetro apenas de visualização

**S** sonda de temperatura

Para as instruções operacionais relativas à alteração dos parâmetros programáveis, consultar o quanto indicado no capítulo "Descrição de parâmetros".

Para alterar a data, a hora e o dia da semana, consultar o quanto indicado no capítulo "Colocação em serviço".

Par. N.º	Descrição	Sigla	UM		Valor			
					mín.	máx.	default	step
0	S1 visualização da temperatura da sonda S1	S1	°C	VIS	-40	>260	/	0,1
1	S2 visualização da temperatura da sonda S2	S2	°C	VIS	-40	>260	/	0,1
2	S3 visualização da temperatura da sonda S3	S3	°C	VIS	-40	>260	/	0,1
59	SETPOINT BOILER1 BAIXO define o setpoint de temperatura da água para a zona baixa do SISTEMA DE ACÚMULO 1	B1LO	°C	SET	15	90	60	0,5

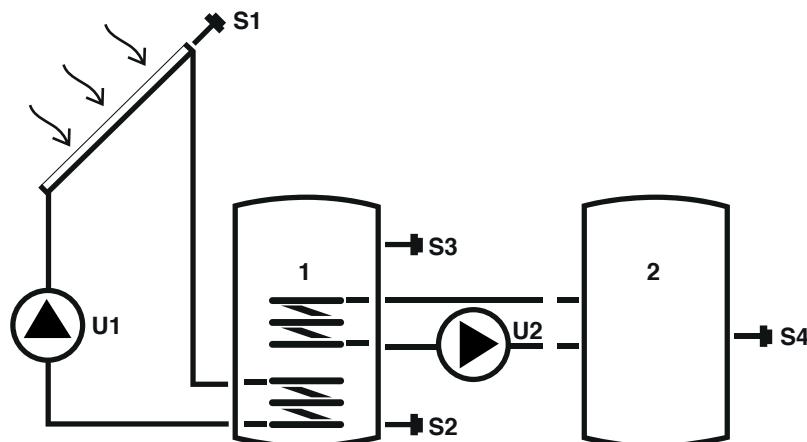
**!** O setpoint configurado pode não vir a ser atingido devido à intervenção de uma função de segurança. Os parâmetros que definem as funções de segurança e de regulação são configurados por um técnico habilitado. Contactar o Serviço Técnico de Assistência de zona em caso de ulteriores necessidades.

## Sistema 2 – AQUECIMENTO SOLAR COM TRANSFERÊNCIA DE CALOR

O sistema maximiza o aprovisionamento energético solar trabalhando com base na diferença de temperatura entre o coletor solar (S1) e a zona baixa do acúmulo (S2) para manter no acúmulo 1 a temperatura configurada no parâmetro nº59 (B1LO – SETPOINT BOILER1 BAIXO). Também trabalha com base na diferença de temperatura entre a zona alta do primeiro acúmulo (S3) e a zona baixa do segundo acúmulo (S4) para manter no acúmulo 2 a temperatura configurada no parâmetro nº64 (B2LO – SETPOINT BOILER2 BAIXO). O aquecimento do segundo acúmulo é ativado se o primeiro já atingiu o limite de temperatura desejado, configurável no parâmetro nº73 (ST12).



MARCAR COM UM "X" O SISTEMA CONFIGURADO (AOS CUIDADOS DO INSTALADOR)



### Legenda:

**SET** parâmetro modificável

**U** bomba/válvula controladas pelo regulador

**VIS** parâmetro apenas de visualização

**S** sonda de temperatura

Para as instruções operacionais relativas à alteração dos parâmetros programáveis, consultar o quanto indicado no capítulo "Descrição de parâmetros".

Para alterar a data, a hora e o dia da semana, consultar o quanto indicado no capítulo "Colocação em serviço".

Par. N.º	Descrição	Sigla	UM		Valor			
					mín.	máx.	default	step
0	S1 visualização da temperatura da sonda S1	S1	°C	VIS	-40	>260	/	0,1
1	S2 visualização da temperatura da sonda S2	S2	°C	VIS	-40	>260	/	0,1
2	S3 visualização da temperatura da sonda S3	S3	°C	VIS	-40	>260	/	0,1
3	S4 visualização da temperatura da sonda S4	S4	°C	VIS	-40	>260	/	0,1
59	SETPOINT BOILER1 BAIXO define o setpoint de temperatura da água para a zona baixa do SISTEMA DE ACÚMULO 1	B1LO	°C	SET	15	90	60	0,5
64	SETPOINT BOILER2 BAIXO define o setpoint de temperatura da água para a zona baixa do SISTEMA DE ACÚMULO 2	B2LO	°C	SET	15	90	60	0,5
73	LIMITE PARA A ATIVAÇÃO DA PERMUTA TÉRMICA BOI-1-BOI2 define o limite de temperatura em que é permitida a permuta térmica entre o ACÚMULO 1 e o ACÚMULO 2	ST12	°C	SET	15	90	50	0,5

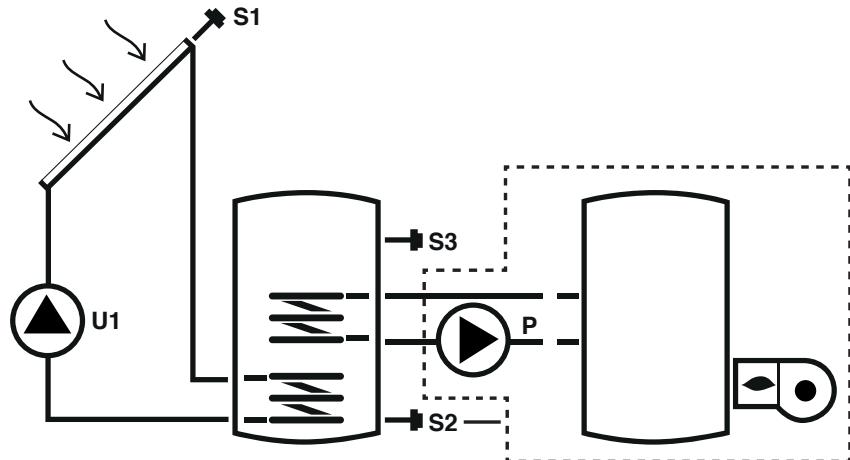
**!** O setpoint configurado pode não vir a ser atingido devido à intervenção de uma função de segurança. Os parâmetros que definem as funções de segurança e de regulação são configurados por um técnico habilitado. Contactar o Serviço Técnico de Assistência de zona em caso de ulteriores necessidades.

### Sistema 3 – SISTEMA SOLAR COM AQUECIMENTO INTEGRATIVO

O sistema maximiza o aprovisionamento energético solar trabalhando com base na diferença de temperatura entre o coletor solar (S1) e a zona baixa do acúmulo (S2) para manter no acúmulo a temperatura configurada no parâmetro nº59 (B1LO – SETPOINT BOILER1 BAIXO). Caso o aquecimento solar não baste, através da programação horária configurada nos parâmetros DAYn, é possível utilizar um sistema de aquecimento de integração.



MARCAR COM UM "X" O SISTEMA CONFIGURADO (AOS CUIDADOS DO INSTALADOR)



#### Legenda:

**SET** parâmetro modificável  
**VIS** parâmetro apenas de visualização  
**S** sonda de temperatura

**U** bomba/válvula controladas pelo regulador  
**P** bomba  
 --- sistema de integração

Para as instruções operacionais relativas à alteração dos parâmetros programáveis, consultar o quanto indicado no capítulo "Descrição de parâmetros".

Para alterar a data, a hora e o dia da semana, consultar o quanto indicado no capítulo "Colocação em serviço".

**!** O setpoint configurado pode não vir a ser atingido devido à intervenção de uma função de segurança. Os parâmetros que definem as funções de segurança e de regulação são configurados por um técnico habilitado. Contactar o Serviço Técnico de Assistência de zona em caso de ulteriores necessidades.

Par. N.º	Descrição	Sigla	UM		Valor			
					mín.	máx.	default	step
0	S1 visualização da temperatura da sonda S1	S1	°C	VIS	-40	>260	/	0,1
1	S2 visualização da temperatura da sonda S2	S2	°C	VIS	-40	>260	/	0,1
2	S3 visualização da temperatura da sonda S3	S3	°C	VIS	-40	>260	/	0,1
59	SETPOINT BOILER1 BAIXO define o setpoint de temperatura da água para a zona baixa do SISTEMA DE ACÚMULO 1	B1LO	°C	SET	15	90	60	0,5
91	Límite para o arranque da integração define o limite de temperatura abaixo do qual é inicializado o queimador/sistema de integração no interior do programa horário configurado.	SAB1	°C	SET	40	70	50	0,5
94	Límite para a desativação da integração define o limite de temperatura acima do qual é parado o queimador/sistema de integração no interior do programa horário configurado.	SSB1	°C	SET	45	70	55	0,5
103	PROGRAMAÇÃO HORÁRIA DA INTEGRAÇÃO DIA1 programa os 48 segmentos de segunda-feira.	DAY1	-	SET	0	48	1	/
104	PROGRAMAÇÃO HORÁRIA DA INTEGRAÇÃO DIA2 programa os 48 segmentos de terça-feira.	DAY2	-	SET	0	48	1	/
105	PROGRAMAÇÃO HORÁRIA DA INTEGRAÇÃO DIA3 programa os 48 segmentos de quarta-feira	DAY3	-	SET	0	48	1	/
106	PROGRAMAÇÃO HORÁRIA DA INTEGRAÇÃO DIA4 programa os 48 segmentos de quinta-feira	DAY4	-	SET	0	48	1	/

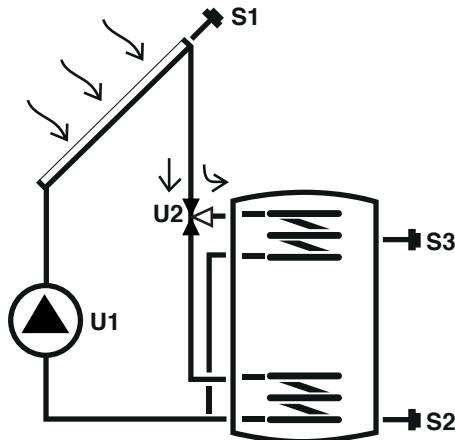
Par. N.º	Descrição	Sigla	UM		Valor			
107	PROGRAMAÇÃO HORÁRIA DA INTEGRAÇÃO DIA5 programa os 48 segmentos de sexta-feira	DAY5	-	SET	0	48	1	/
108	PROGRAMAÇÃO HORÁRIA DA INTEGRAÇÃO DIA6 programa os 48 segmentos de sábado	DAY6	-	SET	0	48	1	/
109	PROGRAMAÇÃO HORÁRIA DA INTEGRAÇÃO DIA7 programa os 48 segmentos de domingo	DAY7	-	SET	0	48	1	/

#### SISTEMA 4 – SISTEMA SOLAR COM CARREGAMENTO ESTRATIFICADO DO ACÚMULO

O sistema maximiza o aprovisionamento energético solar trabalhando com base na diferença de temperatura entre o coletor solar (S1) e o acúmulo, quer para aquecer a zona alta (S3) e manter a temperatura configurada no parâmetro nº56 (B1HI – SETPOINT BOILER1 ALTO) quer para aquecer a zona baixa (S2) e manter a temperatura configurada no parâmetro nº59 (B1LO – SETPOINT BOILER1 BAIXO). Assim é possível gerir o aquecimento do acúmulo controlando a sua estratificação entre a parte alta (S3) e a parte baixa (S2).



MARCAR COM UM "X" O SISTEMA CONFIGURADO (AOS CUIDADOS DO INSTALADOR)



#### Legenda:

SET parâmetro modificável

U bomba/válvula controladas pelo regulador

VIS parâmetro apenas de visualização

S sonda de temperatura

Para as instruções operacionais relativas à alteração dos parâmetros programáveis, consultar o quanto indicado no capítulo "Descrição de parâmetros".

Para alterar a data, a hora e o dia da semana, consultar o quanto indicado no capítulo "Colocação em serviço".

Par. N.º	Descrição	Sigla	UM		Valor			
					mín.	máx.	default	step
0	S1 visualização da temperatura da sonda S1	S1	°C	VIS	-40	>260	/	0,1
1	S2 visualização da temperatura da sonda S2	S2	°C	VIS	-40	>260	/	0,1
2	S3 visualização da temperatura da sonda S3	S3	°C	VIS	-40	>260	/	0,1
56	SETPOINT BOILER1 ALTO define o setpoint de temperatura da água para a zona alta do SISTEMA DE ACÚMULO 1	B1HI	°C	SET	15	90	60	0,5
59	SETPOINT BOILER1 BAIXO define o setpoint de temperatura da água para a zona baixa do SISTEMA DE ACÚMULO 1	B1LO	°C	SET	15	90	60	0,5



O setpoint configurado pode não vir a ser atingido devido à intervenção de uma função de segurança. Os parâmetros que definem as funções de segurança e de regulação são configurados por um técnico habilitado. Contactar o Serviço Técnico de Assistência de zona em caso de ulteriores necessidades.

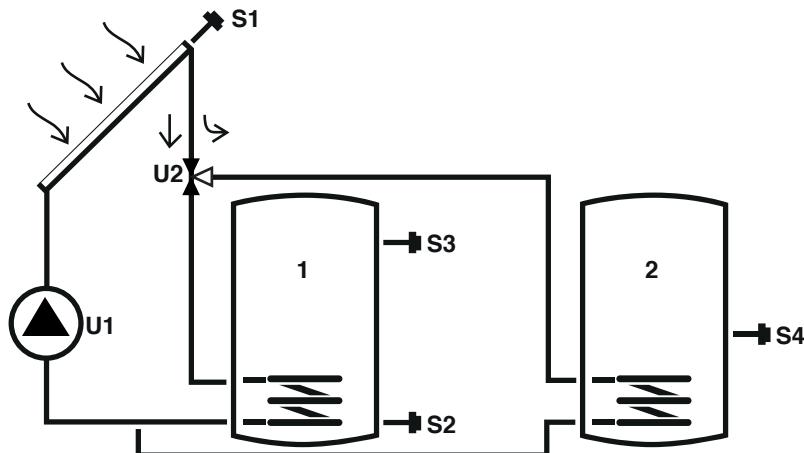
## SISTEMA 5 – SISTEMA SOLAR COM 2 DEPÓSITOS E LÓGICA PRIORITÁRIA

O sistema maximiza o aprovisionamento energético solar trabalhando com base na diferença de temperatura entre o coletor solar (S1) e a zona baixa do acúmulo (S2) para manter no acúmulo 1 a temperatura configurada no parâmetro nº59 (B1LO – SETPOINT BOILER1 BAIXO). O sistema trabalha também com base na diferença de temperatura entre o coletor solar (S1) e a zona baixa do segundo acúmulo (S4) para manter no acúmulo 2 a temperatura configurada no parâmetro nº64 (B2LO – SETPOINT BOILER2 BAIXO).

A prioridade do acúmulo é definida na etapa de colocação em funcionamento.



MARCAR COM UM "X" O SISTEMA CONFIGURADO (AOS CUIDADOS DO INSTALADOR)



### Legenda:

**SET** parâmetro modificável

**U** bomba/válvula controladas pelo regulador

**VIS** parâmetro apenas de visualização

**S** sonda de temperatura

Para as instruções operacionais relativas à alteração dos parâmetros programáveis, consultar o quanto indicado no capítulo "Descrição de parâmetros".

Para alterar a data, a hora e o dia da semana, consultar o quanto indicado no capítulo "Colocação em serviço".

Par. N.º	Descrição	Sigla	UM		Valor			
					mín.	máx.	default	step
0	S1 visualização da temperatura da sonda S1	S1	°C	VIS	-40	>260	/	0,1
1	S2 visualização da temperatura da sonda S2	S2	°C	VIS	-40	>260	/	0,1
2	S3 visualização da temperatura da sonda S3	S3	°C	VIS	-40	>260	/	0,1
3	S4 visualização da temperatura da sonda S4	S4	°C	VIS	-40	>260	/	0,1
59	SETPOINT BOILER1 BAIXO define o setpoint de temperatura da água para a zona baixa do SISTEMA DE ACÚMULO 1	B1LO	°C	SET	15	90	60	0,5
64	SETPOINT BOILER2 BAIXO define o setpoint de temperatura da água para a zona baixa do SISTEMA DE ACÚMULO 2	B2LO	°C	SET	15	90	60	0,5



O setpoint configurado pode não vir a ser atingido devido à intervenção de uma função de segurança. Os parâmetros que definem as funções de segurança e de regulação são configurados por um técnico habilitado. Contactar o Serviço Técnico de Assistência de zona em caso de ulteriores necessidades.

## SISTEMA 6 – SISTEMA SOLAR COM 2 DEPÓSITOS E FUNCIONAMENTO COM BOMBAS

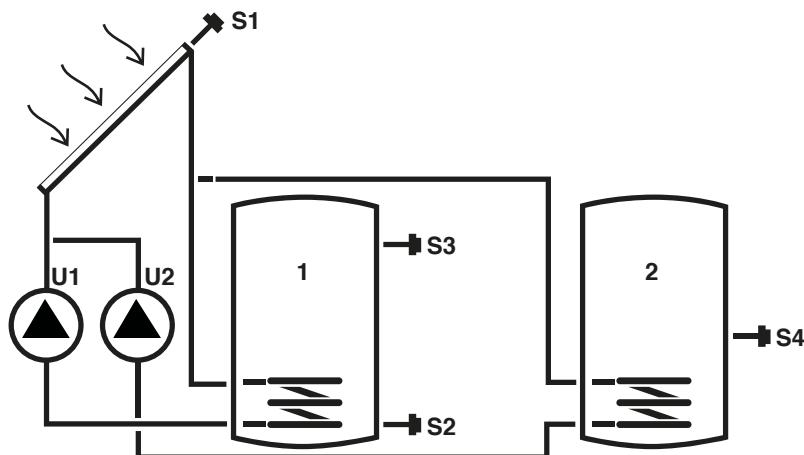
O sistema maximiza o aprovisionamento energético solar trabalhando com base na diferença de temperatura entre o coletor solar (S1) e a zona baixa do acúmulo (S2) para manter no acúmulo 1 a temperatura configurada no parâmetro nº59 (B1LO – SETPOINT BOILER1 BAIXO). O sistema trabalha também com base na diferença de temperatura entre o coletor solar (S1) e a zona baixa do segundo acúmulo (S4) para manter no acúmulo 2 a temperatura configurada no parâmetro nº64 (B2LO – SETPOINT BOILER2 BAIXO). A prioridade do acúmulo é definida na etapa de colocação em funcionamento.



MARCAR COM UM "X" O SISTEMA CONFIGURADO (AOS CUIDADOS DO INSTALADOR)

FRANÇAIS

PORTUGUÊS



### Legenda:

**SET** parâmetro modificável

**U** bomba/válvula controladas pelo regulador

**VIS** parâmetro apenas de visualização

**S** sonda de temperatura

Para as instruções operacionais relativas à alteração dos parâmetros programáveis, consultar o quanto indicado no capítulo "Descrição de parâmetros".

Para alterar a data, a hora e o dia da semana, consultar o quanto indicado no capítulo "Colocação em serviço".

Par. N.º	Descrição	Sigla	UM		Valor			
					mín.	máx.	default	step
0	S1 visualização da temperatura da sonda S1	S1	°C	VIS	-40	>260	/	0,1
1	S2 visualização da temperatura da sonda S2	S2	°C	VIS	-40	>260	/	0,1
2	S3 visualização da temperatura da sonda S3	S3	°C	VIS	-40	>260	/	0,1
3	S4 visualização da temperatura da sonda S4	S4	°C	VIS	-40	>260	/	0,1
59	SETPOINT BOILER1 BAIXO define o setpoint de temperatura da água para a zona baixa do SISTEMA DE ACÚMULO 1	B1LO	°C	SET	15	90	60	0,5
64	SETPOINT BOILER2 BAIXO define o setpoint de temperatura da água para a zona baixa do SISTEMA DE ACÚMULO 2	B2LO	°C	SET	15	90	60	0,5



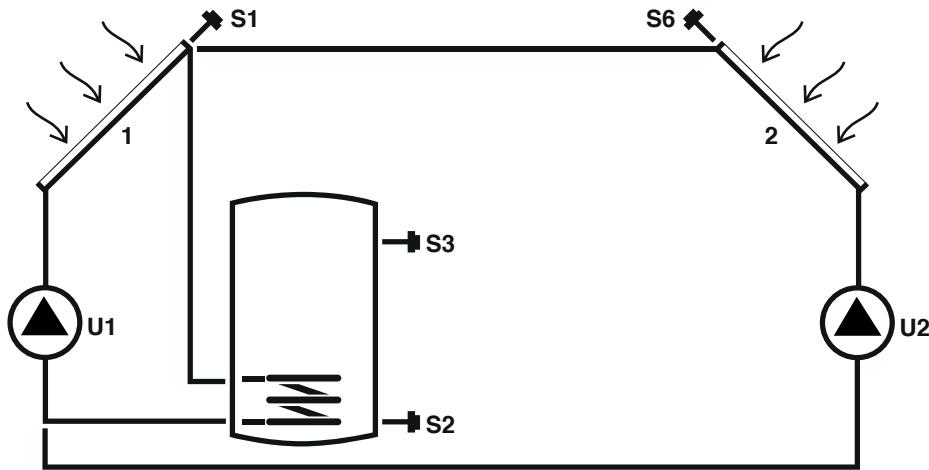
O setpoint configurado pode não vir a ser atingido devido à intervenção de uma função de segurança. Os parâmetros que definem as funções de segurança e de regulação são configurados por um técnico habilitado. Contactar o Serviço Técnico de Assistência de zona em caso de ulteriores necessidades.

## SISTEMA 7 – SISTEMA SOLAR COM 2 COLETORES E 1 ACÚMULO

O sistema maximiza o aprovisionamento energético solar trabalhando quer com base na diferença de temperatura entre o primeiro coletor solar (S1) e a zona baixa do acúmulo (S2) quer com base na diferença de temperatura entre o segundo coletor solar (S6) e a mesma zona (S2), para manter no acúmulo a temperatura configurada no parâmetro nº59 (B1LO – SETPOINT BOILER1 BAIXO).



MARCAR COM UM "X" O SISTEMA CONFIGURADO (AOS CUIDADOS DO INSTALADOR)



### Legenda:

**SET** parâmetro modificável

**VIS** parâmetro apenas de visualização

**S** sonda de temperatura

**U** bomba/válvula controladas pelo regulador

Para as instruções operacionais relativas à alteração dos parâmetros programáveis, consultar o quanto indicado no capítulo "Descrição de parâmetros".

Para alterar a data, a hora e o dia da semana, consultar o quanto indicado no capítulo "Colocação em serviço".

Par. N.º	Descrição	Sigla	UM		Valor			
					mín.	máx.	default	step
0	S1 visualização da temperatura da sonda S1	S1	°C	VIS	-40	>260	/	0,1
1	S2 visualização da temperatura da sonda S2	S2	°C	VIS	-40	>260	/	0,1
2	S3 visualização da temperatura da sonda S3	S3	°C	VIS	-40	>260	/	0,1
5	S6 visualização da temperatura da sonda S6	S6	°C	VIS	-40	>260	/	1
59	SETPOINT BOILER1 BAIXO define o setpoint de temperatura da água para a zona baixa do SISTEMA DE ACÚMULO 1	B1LO	°C	SET	15	90	60	0,5



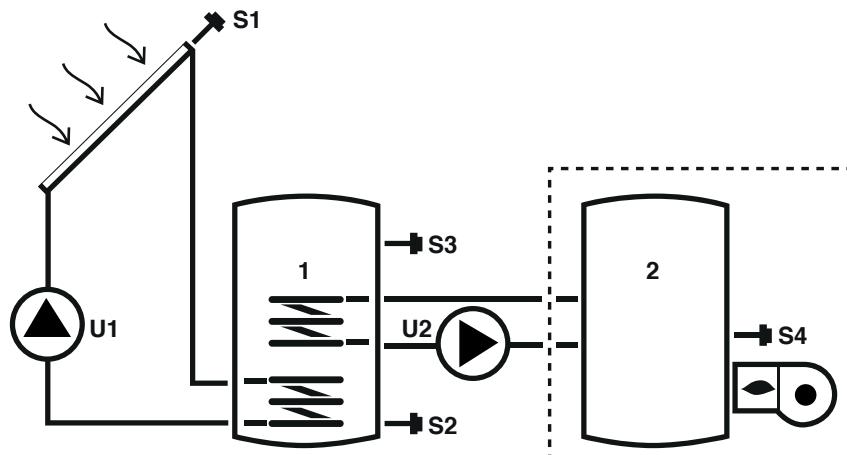
O setpoint configurado pode não vir a ser atingido devido à intervenção de uma função de segurança. Os parâmetros que definem as funções de segurança e de regulação são configurados por um técnico habilitado. Contactar o Serviço Técnico de Assistência de zona em caso de ulteriores necessidades.

## SISTEMA 8 – Sistema solar com aquecimento integrativo através da bomba do agente no gerador de combustível sólido

O sistema maximiza o aprovisionamento energético solar trabalhando com base na diferença de temperatura entre o coletor solar (S1) e a zona baixa do acúmulo (S2) para manter a temperatura configurada no parâmetro nº59 (B1LO – SETPOINT BOILER1 BAIXO). Gere um sistema de integração (2), por exemplo, um termorrecuperador, trabalhando com base na diferença de temperatura entre tal sistema (S4) e a zona alta do acúmulo (S3) para manter a temperatura configurada no parâmetro nº56 (B1HI – SETPOINT BOILER1 ALTO). A ativação ocorre quando a temperatura da zona alta do acúmulo (S3) é superior ao valor configurado no parâmetro nº160 (T1ON – LIMITE PARA O ARRANQUE DO TERMORRECUPERADOR).



MARCAR COM UM "X" O SISTEMA CONFIGURADO (AOS CUIDADOS DO INSTALADOR)



### Legenda:

**SET** parâmetro modificável

**VIS** parâmetro apenas de visualização

**S** sonda de temperatura

**U** bomba/válvula controladas pelo regulador

--- sistema de integração

Para as instruções operacionais relativas à alteração dos parâmetros programáveis, consultar o quanto indicado no capítulo "Descrição de parâmetros".

Para alterar a data, a hora e o dia da semana, consultar o quanto indicado no capítulo "Colocação em serviço".

Par. N.º	Descrição	Sigla	UM		Valor			
					mín.	máx.	default	step
0	S1 visualização da temperatura da sonda S1	S1	°C	VIS	-40	>260	/	0,1
1	S2 visualização da temperatura da sonda S2	S2	°C	VIS	-40	>260	/	0,1
2	S3 visualização da temperatura da sonda S3	S3	°C	VIS	-40	>260	/	0,1
3	S4 visualização da temperatura da sonda S4	S4	°C	VIS	-40	>260	/	0,1
56	SETPOINT BOILER1 ALTO define o setpoint de temperatura da água para a zona alta do SISTEMA DE ACÚMULO 1	B1HI	°C	SET	15	90	60	0,5
59	SETPOINT BOILER1 BAIXO define o setpoint de temperatura da água para a zona baixa do SISTEMA DE ACÚMULO 1	B1LO	°C	SET	15	90	60	0,5
160	Temperatura de ativação da saída U2 para integração pelo gerador de combustível sólido define o limite de temperatura para o início da permuta térmica entre o termo-recuperador e o acúmulo	T1ON	°C	SET	65	75	65	0,5

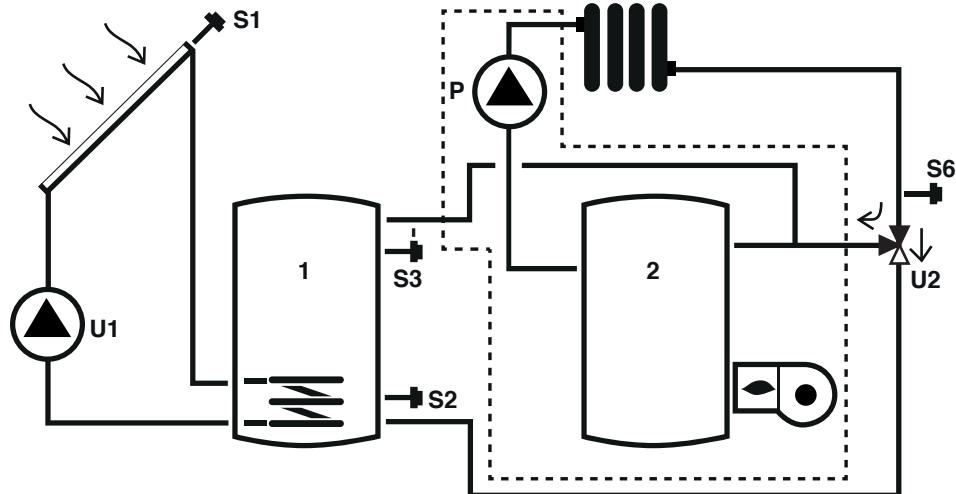
**!** O setpoint configurado pode não vir a ser atingido devido à intervenção de uma função de segurança. Os parâmetros que definem as funções de segurança e de regulação são configurados por um técnico habilitado. Contactar o Serviço Técnico de Assistência de zona em caso de ulteriores necessidades.

## SISTEMA 9 – SISTEMA SOLAR COM SISTEMA DE AUMENTO DA TEMPERATURA NO RETORNO DO CIRCUITO DE AQUECIMENTO

O sistema maximiza o aprovisionamento energético solar trabalhando com base na diferença de temperatura entre o coletor solar (S1) e a zona baixa do acúmulo (S2) para manter no acúmulo a temperatura configurada no parâmetro nº59 (B1LO – ETPONT BOILER1 BAIXO). Também controla a diferença de temperatura entre a zona alta do acúmulo (S3) e o circuito de retorno do sistema de aquecimento (S6) para integrar tal sistema caso o acúmulo esteja suficientemente aquecido.



MARCAR COM UM "X" O SISTEMA CONFIGURADO (AOS CUIDADOS DO INSTALADOR)



### Legenda:

**S**ET parâmetro modificável

**V**IS parâmetro apenas de visualização

**S**onda de temperatura

**U** bomba/válvula controladas pelo regulador

**P** bomba

Para as instruções operacionais relativas à alteração dos parâmetros programáveis, consultar o quanto indicado no capítulo "Descrição de parâmetros".

Para alterar a data, a hora e o dia da semana, consultar o quanto indicado no capítulo "Colocação em serviço".

Par. N.º	Descrição	Sigla	UM		Valor			
					mín.	máx.	default	step
0	S1 visualização da temperatura da sonda S1	S1	°C	VIS	-40	>260	/	0,1
1	S2 visualização da temperatura da sonda S2	S2	°C	VIS	-40	>260	/	0,1
2	S3 visualização da temperatura da sonda S3	S3	°C	VIS	-40	>260	/	0,1
5	S6 visualização da temperatura da sonda S6	S6	°C	VIS	-40	>260	/	1
59	SETPOINT BOILER1 BAIXO define o setpoint de temperatura da água para a zona baixa do SISTEMA DE ACÚMULO 1	B1LO	°C	SET	15	90	60	0,5



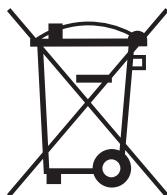
O setpoint configurado pode não vir a ser atingido devido à intervenção de uma função de segurança. Os parâmetros que definem as funções de segurança e de regulação são configurados por um técnico habilitado. Contactar o Serviço Técnico de Assistência de zona em caso de ulteriores necessidades.

## 6 EVENTUAIS ANOMALIAS E SOLUÇÕES

ANOMALIA	CAUSA	SOLUÇÃO
<b>A centralina não liga.</b>	Sem alimentação.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Controlar a presença de fornecimento de energia elétrica</li> <li>- Contacte o Serviço Técnico de Assistência</li> </ul>
<b>Não é visualizada a temperatura da sonda Sx (x = 1, 2, 3, 4, 6).</b>	Cabo do sensor Sx não ligado à centralina. Sonda Sx avariada.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Contacte o Serviço Técnico de Assistência</li> </ul>

## 7 RECICLAGEM E ELIMINAÇÃO

O regulador solar é composto pelo invólucro em ABS e pela placa eletrónica. No fim do ciclo de vida do aparelho, estes componentes não devem ser despejados no ambiente, mas separados e eliminados conforme a legislação em vigor no país de instalação.



Geachte Klant,

Wij danken u om een zonneregelaar **EVOSOL** te hebben gekozen, een modern en kwalitatief product dat garant staat voor een lange, zorgeloze tijd dankzij de verhoogde betrouwbaarheid en veiligheid; verder wordt u ondersteund door een Technische Klantenservice die er speciaal op is voorbereid en opgeleid om het periodieke onderhoud uit te voeren waardoor het efficiëntieniveau maximaal blijft met een minimum aan kosten en, indien nodig, met de originele vervangstukken.

Deze instructiehandleiding bevat belangrijke informatie en tips voor een optimaal gebruik van de zonneregelaar **EVOSOL**.

Nogmaals bedankt,

## CONFORMITEIT

De zonneregelaars **EVOSOL** zijn conform de:

- EN-norm 61000-6-1:2007
- EN-norm 61000-6-3:2007/A1:2011
- EN-norm 61000-3-2:2014
- EN-norm 61000-3-3:2013
- EN-norm 60335-1:2012
- Richtlijn 2014/30/EU houdende de Elektromagnetische Compatibiliteit
- Laagspanningsrichtlijn 2014/35/EU
- Machinerichtlijn 2006/42/EG
- Richtlijn met betrekking tot medische toestellen 93/42/EEG
- De richtlijn betreffende de beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparaten 2011/65/EU.



## INDEX

<b>1 ALGEMEEN .....</b>	<b>75</b>
1.1 Algemene voorschriften .....	75
1.2 Fundamentele veiligheidsvoorschriften .....	75
1.3 Beschrijving van het apparaat.....	75
<b>2 INTERFACE GEBRUIKER.....</b>	<b>75</b>
2.1 Weergave .....	76
2.2 Pictogrammen display .....	76
2.3 Structuur menu.....	76
<b>3 BESCHRIJVING PARAMETERS .....</b>	<b>78</b>
3.1 Basisparameters .....	78
3.1.1 Weergave temperatuur sondes .....	78
3.1.2 Wekelijkse uurprogrammering .....	78
3.2 Parameters voor ervaren gebruiker .....	78
3.2.1 Setpoint bovenste deel accumulator 1.....	78
3.2.2 Setpoint onderste deel accumulatoren 1 en 2 .....	78
3.2.3 Drempel activering warmteoverdracht tussen accumulator 1 en 2 .....	79
3.2.4 Drempel activering generator op vaste brandstof .....	79
<b>4 INBEDRIJFSTELLING .....</b>	<b>80</b>
4.1 Eerste inbedrijfstelling .....	80
4.1.1 visualisatie huidige tijd en dag .....	80
4.1.2 Tijd, dag en taal instellen .....	80
4.1.3 Wijzigen parameters gebruiker .....	81
4.1.4 Wijzigen wekelijkse uurprogrammering .....	81
<b>5 INSTALLATIESCHEMA'S.....</b>	<b>82</b>
<b>6 MOGELIJKE STORINGEN EN OPLOSSINGEN.....</b>	<b>91</b>
<b>7 RECYCLING EN AFVOER.....</b>	<b>91</b>

In sommige delen van de handleiding worden de onderstaande symbolen gebruikt:

**A** **OPGELET!** = voor werkzaamheden die bijzondere voorzorgen of een juiste voorbereiding vereisen.

**E** **VERBODEN!** = voor handelingen die absoluut NIET MOGEN verricht worden.

# 1 ALGEMEEN

## 1.1 Algemene voorschriften

**!** De installatie van het product dient te gebeuren door een erkende firma die aan het einde van de werken een conformiteitsverklaring bezorgd aan de eigenaar met betrekking tot de uitgevoerde installatie die uitgevoerd werd volgens de regels van de kunst en overeenkomstig de lokaal en nationaal geldende normen alsook de informatie van de fabrikant uit de instructiehandleiding dat bij het toestel is gevoegd.

**!** Het product moet bestemd zijn voor het gebruik waarvoor de fabrikant het heeft ontworpen. Alle contractuele en niet-contractuele verantwoordelijkheid van de fabrikant vervalt bij schade aan personen, dieren of objecten die ontstaan is uit een foutieve installatie, instelling, onderhoud of door incorrect gebruik.

**!** Deze handleiding maakt integraal deel uit van het toestel en moet bijgevolg met zorg bewaard worden en de zich STEEDS bij de zonneregelaar bevinden, ook wanneer het toestel van eigenaar of gebruiker verandert of naar een andere installatie overgaat. In geval van schade of verlies kunt u een nieuw exemplaar aanvragen bij de lokale Technische Klantenservice.

## 1.2 Fundamentele veiligheidsvoorschriften

**-** Het is verboden om zonder de toestemming en de aanwijzingen van de constructeur van het apparaat veiligheids- of regelinrichtingen te wijzigen.

**-** Het is verboden te trekken aan de kabels die uit de verwarmingsketel steken, deze los te koppelen of te wringen, zelfs wanneer het apparaat losgekoppeld is van het elektriciteitsnet.

**-** Onderhoudswerkzaamheden moeten worden verricht door een erkend technicus en volgens de geldende wetgeving.

**-** Bij brand niet blussen met water. Schakel de hoofdvoeding uit om het bedieningspaneel van de stroom los te koppelen. Blus met geschikte brandblusapparaten van klasse E "TE GEBRUIKEN OP ELEKTRISCHE APPARATEN ONDER STROOM".

**-** Het is verboden het verpakkingsmateriaal in het milieu achter te laten of binnen het bereik van kinderen, hetgeen een bron van gevaar kan betekenen. Het dient derhalve afgevoerd te worden in overeenstemming met de geldende voorschriften.

**-** Het is verboden dat kinderen en gehandicapten zonder toezicht het toestel bedienen.

**-** Het is verboden om het apparaat blootsvoets of met natte of vochtige lichaamsdelen aan te raken.

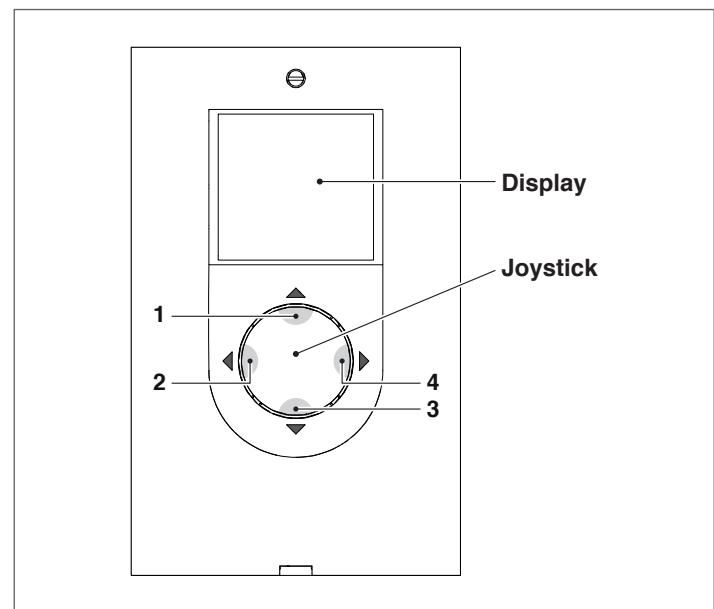
## 1.3 Beschrijving van het apparaat

De zonneregelaar **EVOSOL** is geschikt voor het regelen van een installatie voor integratie van zonne-energie: regelt de warmteoverdracht van de zonneregelaars naar een opslagsysteem. Houdt toezicht op de werking van de pomp met behulp van de door de temperatuursonde verzamelde informatie. Kan tevens de eventuele integratie bedienen.

De zonneregelaar bevat 9 installatie-schema's en geavanceerde functies zoals de snelheidsaanpassing van de pompen, de functie thermische ontsmetting, de bescherming van de zonncollectoren tegen overtemperatuur en tegen een te lage temperatuur (antivriesfunctie) en de teller van de bedrijfsuren. Elke geavanceerde instelling kan worden aangepast door Technische Klantenservice.

## 2 INTERFACE GEBRUIKER

De zonneregelaar wordt door middel van een besturingsjoystick met 4 toetsen bediend.



- Door te drukken op "◀" (2) of "▶" (4) is het mogelijk te scrollen door de parameters van instelling/visualisatie; tijdens het wijzigen van een parameter, de druk, voor enkele seconden, kunt u de ingevoerde waarde bevestigen en terug te keren naar de lijst van de parameters.
- Door enkele seconden te drukken op "▲" (1) is het mogelijk de gevisualiseerde parameter te wijzigen en de waarde ervan te verhogen.
- Door te drukken op "▼" (3) is het mogelijk de waarde van de geselecteerde parameter te verlagen.
- Door enkele seconden te drukken op "▼" (3) is het mogelijk de visualisatieparameters van uur, dag en taal aan te passen.

FRANÇAIS

DEUTSCH

ESPAÑOL

PORTUGUÉS

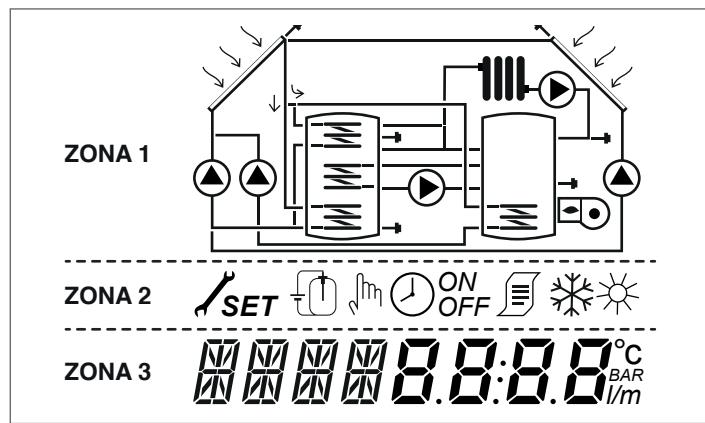
NEDERLANDS

## 2.1 Weergave

De zonneregelaar beschikt over een LCD-display van 2,8 inch met achtergrondverlichting.

Het display kan onderverdeeld worden in 3 visualisatiezones:

- 1 Zone installatieschema's
- 2 Zone symbolen
- 3 Zone parameters



### 1 Zone installatieschema's

De zone van de installatieschema's toont het actieve en opgeslagen schema a.d.h.v. de parameter SYSN. De gevisualiseerde symbolen knipperen, blijven branden of verdwijnen in functie van de actuele status van het systeem.

### 2 Zone symbolen

De zone symbolen toont de status van het systeem.

### 3 Zone parameters

In de onderste zone van het display is het mogelijk de parameters weer te geven die de zonne-energie regelen; in het linkergedeelte verschijnt het pictogram van de parameter terwijl het rechtergedeelte de waarde toont met de desbetreffende eenheid of instelling van de parameter.

In de stand-by stand geeft het display de temperatuur van het bovenste deel van de accumulator weer (S3).

Voor toegang tot de weergave kan er op elke willekeurige toets te worden gedrukt.

## 2.2 Pictogrammen display

**!** De symbolen op het display worden weergegeven afhankelijk van het geselecteerde installatieschema.

	Zonnecollector
	Pomp Het symbool knippert tijdens de werkingsfase
	Reservoir accumulator
	Integratiesysteem Het symbool knippert tijdens de werkingsfase
	Radiator/verwarmingsinstallatie
	Spoel accumulator
	Temperatuursonde Het symbool knippert wanneer de parameter voor de betrokken visualisatie geselecteerd wordt
	Aanwezigheid van alarm (verzoek tot onderhoud)
	Symbool antivries
	Temperatuurstijging paneel
<b>SET</b>	Programmering van de parameters Wanneer de gevisualiseerde parameter wijzigbaar is, verschijnen de letters SET continu op het scherm. Bij wijziging beginnen de letters te knipperen tot aan de bevestiging
	Programmering uur in „automatisch“
	Handmatige modus (geforceerde handmatige werking pomp of ventiel)
	Meten (niet-gebruikte) energie
	Deze symbolen beginnen te knipperen wanneer de functie thermische ontsmetting (antilegionella) actief is

## 2.3 Structuur menu

Het menu van de zonneregelaar is circulair gestructureerd zonder submenu's, door te drukken op "►" is het mogelijk cyclisch te scrollen door alle parameters die zich in het betrokken installatieschema bevinden (eventuele lege posities worden niet weergegeven, schema 1 bijvoorbeeld gaat van parameter 2 tot parameter 59).

Bij de laatste parameter drukt u op "►" om terug naar de eerste te gaan.

Door in plaats daarvan op "◀" te drukken, is het mogelijk om in omgekeerde volgorde langs alle parameters te scrollen, maar de weergave stopt zodra de eerste parameter is bereikt.

Legende:

**x** Beschikbare parameter in het overeenkomstige installatieschema  
**VIS** Parameter uitsluitend voor visualisatie  
**SET** Wijzigbare parameter

Par. Nr.	Beschrijving	Afkor- ting	UM		Waarde				Installatieschema								
					min.	max.	default	step	1	2	3	4	5	6	7	8	9
0	S1 visualisatie temperatuursonde S1	S1	°C	VIS	-40	>260	/	0,1	x	x	x	x	x	x	x	x	x
1	S2 visualisatie temperatuursonde S2	S2	°C	VIS	-40	>260	/	0,1	x	x	x	x	x	x	x	x	x
2	S3 visualisatie temperatuursonde S3	S3	°C	VIS	-40	>260	/	0,1	x	x	x	x	x	x	x	x	x
3	S4 visualisatie temperatuursonde S4	S4	°C	VIS	-40	>260	/	0,1	x			x		x	x	x	x
5	S6 visualisatie temperatuursonde S6	S6	°C	VIS	-40	>260	/	1						x		x	x
56	SETPOINT BOILER1 HOOG definieert het setpoint voor de watertemperatuur voor de hoge zone van OPSLAGSysteem 1	B1HI	°C	SET	15	90	60	0,5				x				x	
59	SETPOINT BOILER1 LAAG definieert het setpoint voor de watertemperatuur voor de lage zone van OPSLAGSysteem 1	B1LO	°C	SET	15	90	60	0,5	x	x	x	x	x	x	x	x	x
64	SETPOINT BOILER2 LAAG definieert het setpoint voor de watertemperatuur voor de lage zone van OPSLAGSysteem 2	B2LO	°C	SET	15	90	60	0,5	x			x	x				
73	INSCHAKELINGSWAARDE WARMTEWISSELING BO1-BO12 definieert de temperatuurwaarde waarbij warmtewisseling tussen ACCUMULATOR 1 en ACCUMULATOR 2 is toegestaan	ST12	°C	SET	15	90	50	0,5	x								
91	ontstekingsdrempel integratie definieert de temperatuurwaarde waarbeneden de brander/het integratiesysteem start binnen het ingestelde tijdprogramma.	SAB1	°C	SET	40	70	50	0,5			x						
94	Drempel uitschakeling integratie definieert de temperatuurwaarde waarboven de brander/het integratiesysteem stopt binnen het ingestelde tijdprogramma.	SSB1	°C	SET	45	70	55	0,5			x						
103	PROGRAMMERING UURSCHEMA INTEGRATIE DAG1 programmeert de 48 halve uren van maandag.	DAY1	-	SET	0	48	1	/			x						
104	PROGRAMMERING UURSCHEMA INTEGRATIE DAG2 programmeert de 48 halve uren van dinsdag.	DAY2	-	SET	0	48	1	/			x						
105	PROGRAMMERING UURSCHEMA INTEGRATIE DAG3 programmeert de 48 halve uren van woensdag	DAY3	-	SET	0	48	1	/			x						
106	PROGRAMMERING UURSCHEMA INTEGRATIE DAG4 programmeert de 48 halve uren van donderdag	DAY4	-	SET	0	48	1	/			x						
107	PROGRAMMERING UURSCHEMA INTEGRATIE DAG5 programmeert de 48 halve uren van vrijdag	DAY5	-	SET	0	48	1	/			x						
108	PROGRAMMERING UURSCHEMA INTEGRATIE DAG6 programmeert de 48 halve uren van zaterdag	DAY6	-	SET	0	48	1	/			x						
109	PROGRAMMERING UURSCHEMA INTEGRATIE DAG7 programmeert de 48 halve uren van zondag	DAY7	-	SET	0	48	1	/			x						
160	Activeringstemperatuur uitgang U2 voor integratie door generator op vaste brandstof definieert de temperatuurdrempel voor de start van de warmtewisseling tussen de haard en de accumulator	T1ON	°C	SET	65	75	65	0,5									x

FRANÇAIS

DEUTSCH

ESPAÑOL

PORUGUÉS

NEDERLANDS

### 3 BESCHRIJVING PARAMETERS

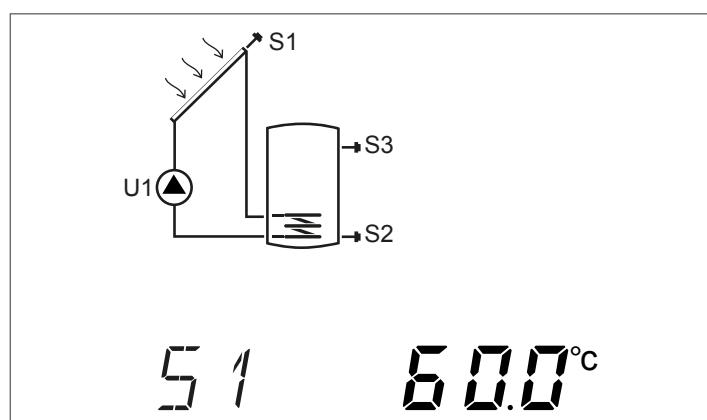
#### 3.1 Basisparameters

##### 3.1.1 Weergave temperatuur sondes

S1-S2-S3-S4-S6 (par. n°: 0-1-2-3-5)

Weergave van de temperatuur waargenomen door de betreffende sonde (alleen-weergave).

Alleen de sondes van het geselecteerde systeem worden weergegeven.



##### 3.1.2 Wekelijkse uurprogrammering

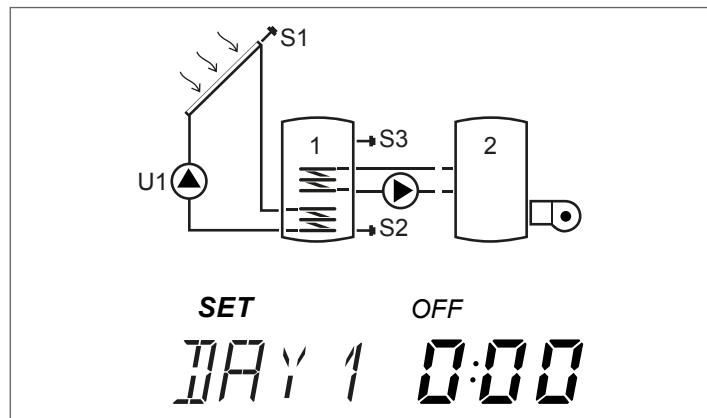
**DAY1-DAY2-DAY3-DAY4-DAY5-DAY6-DAY7** (par. n°: 103-104-105-106-107-108-109)

Door middel van deze parameters kunnen de tijdsbestekken voor de ontsteking van de brander of van het thermische integratiesysteem worden ingesteld, voor elke dag van de week en met intervallen van 30 minuten binnen de 24 uur.

Binnen de ingestelde intervallen, indien de door sonde S3 gedetecteerde temperatuur lager is dan de waarde ingesteld in parameter "ONTSTEKINGSDREMPEL INTEGRATIE (par. nr 91)" wordt de brander of het thermische integratiesysteem geactiveerd en blijft deze functioneren tot het bereiken van de temperatuur van parameter "DREMPEL UITSCHAKELING BRANDER1 (par. nr 94)".

Het cijfer x, dat volgt op de parameter (DAYx), geeft de dag van de week aan:

- 1 Maandag
- 7 Zondag



Door te drukken op "▲" of "▼" is het mogelijk door de 24 uur van de aangegeven dag te scrollen en de configuratie weer te geven. De pictogrammen "ON" en "OFF" geven de status van de brander of van het thermische integratiesysteem van het betreffende halve uur aan:

Voorbeeld:

- De weergave 00:00 en OFF betekent dat de brander of het thermische integratiesysteem in het halve uur van 0:00 tot 0:30 uitgeschakeld is, ook wanneer aan de voorwaarden voor de ontsteking voldaan wordt
- De weergave 00:00 en ON betekent dat de brander of het thermische integratiesysteem in het halve uur van 0:00 tot 0:30 ingeschakeld is, ook wanneer aan de voorwaarden voor de ontsteking voldaan wordt

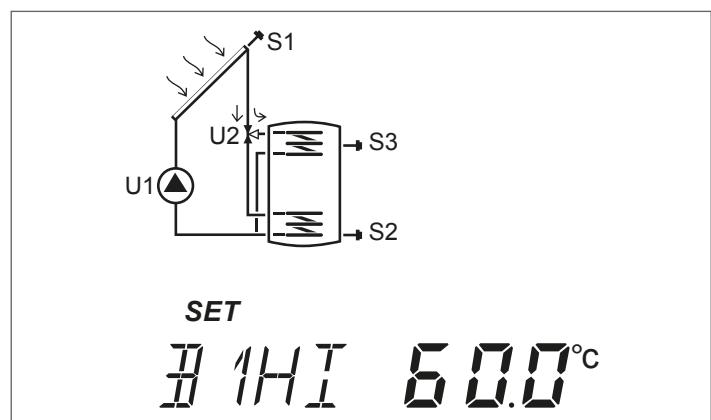
#### 3.2 Parameters voor ervaren gebruiker

##### 3.2.1 Setpoint bovenste deel accumulator 1

**B1HI** (par. n°: 56)

Door middel van deze parameter kan het setpoint voor watertemperatuur voor de bovenste zone van accumulator 1 worden geregeld.

De temperatuur wordt gedetecteerd door sonde S3.



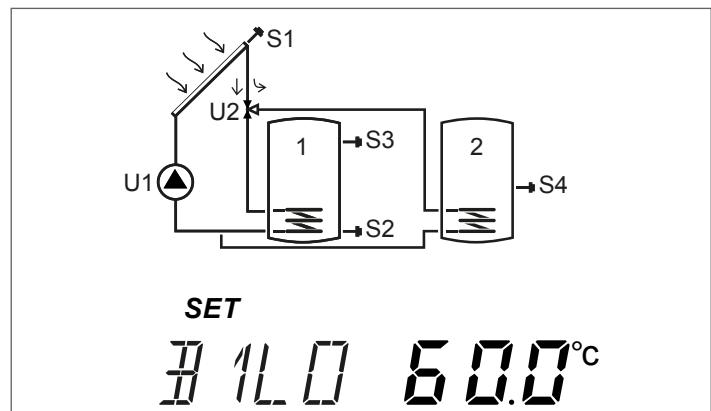
##### 3.2.2 Setpoint onderste deel accumulatoren 1 en 2

**B1LO-B2LO** (par. n°: 59-64)

Door middel van deze parameters kan het setpoint voor watertemperatuur voor de onderste zone van accumulatoren 1 en 2 worden geregeld.

De temperatuur wordt gedetecteerd door de sondes:

- S2 voor accumulator 1
- S4 voor accumulator 2

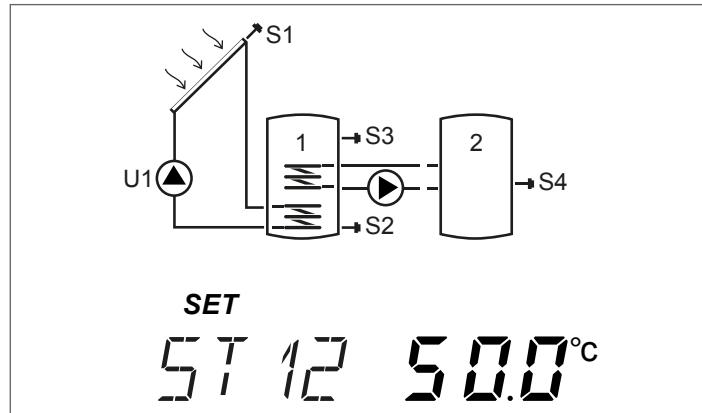


### 3.2.3 Drempel activering warmteoverdracht tussen accumulator 1 en 2

#### ST12 (par. n°: 73)

Met deze parameter is het mogelijk de temperatuur te regelen waarop het is toegestaan de warmtewisseling tussen accumulator 1 en 2 te activeren.

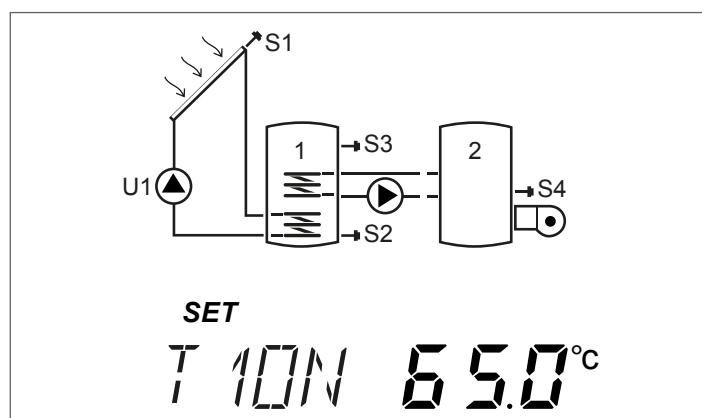
De referentitemperatuur wordt gedetecteerd door sonde S3 met behulp van het verschil tussen de door de sondes S3 en S4 gedetecteerde temperaturen.



### 3.2.4 Drempel activering generator op vaste brandstof

#### T1ON (par. n°: 160)

Met deze parameter kan de minimale temperatuur worden ingesteld, gedetecteerd door sonde S4, voor de start van de warmtewisseling tussen de generator op vaste brandstof en de accumulator.



## 4 INBEDRIJFSTELLING

### 4.1 Eerste inbedrijfstelling

De eerste inwerkingstelling van de zonneregelaar **EVOSOL** moet worden uitgevoerd door Technische Klantenservice. Het kan echter gebeuren dat de gebruiker de tijd, de dag of de taal moet wijzigen.

#### 4.1.1 visualisatie huidige tijd en dag

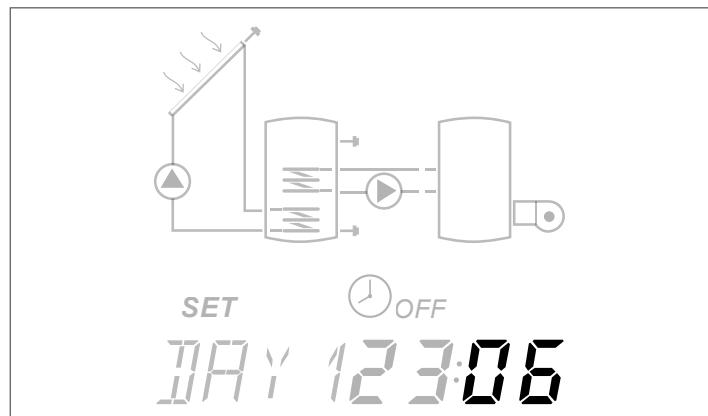
Druk gedurende 2 seconden op "▼" voor de weergave van de tijd en de dag van de week

Druk op "►" of "◀" om de weergave af te sluiten

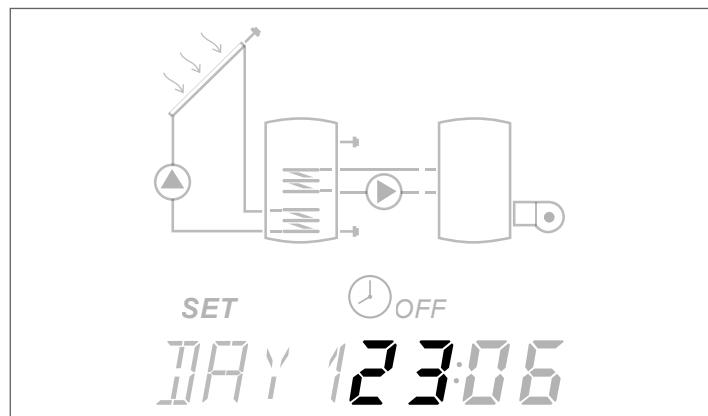
#### 4.1.2 Tijd, dag en taal instellen

Druk gedurende 5 seconden op "▼" om de tijd, de dag van de week en de taal te wijzigen

- Druk op "▲" of "▼" om de minuten aan te passen

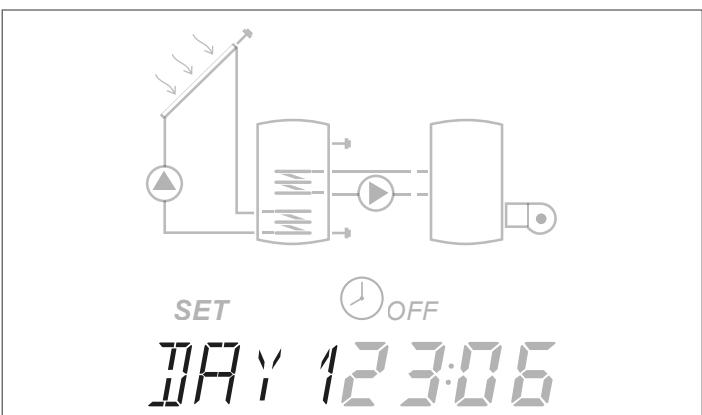


- Druk op de toets "◀" om te bevestigen
- Druk op "▲" of "▼" om de uren aan te passen

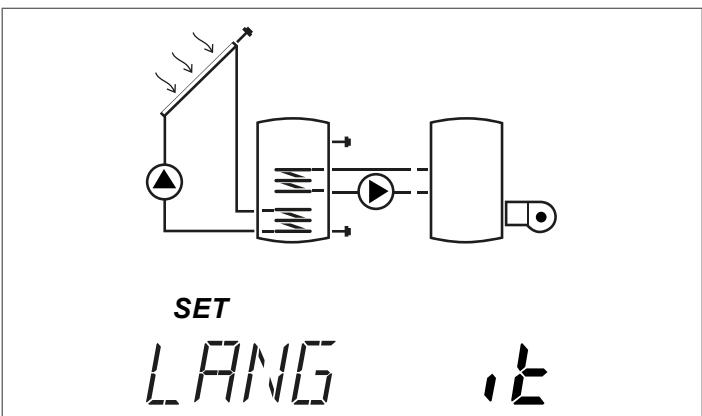


- Druk op de toets "◀" om te bevestigen

- Druk op "▲" of "▼" om de dag van de week te wijzigen; **DAG1** komt overeen met maandag – **DAG7** met zondag



- Druk op de toets "◀" om te bevestigen
- Druk op "▲" of "▼" om de taal van de zonneregelaar te wijzigen (De beschikbare talen zijn it-en-de-fr)



Druk op de toets "◀" om te bevestigen en de bewerking af te sluiten.

**!** In geval van een stroomstoring die langer dan drie dagen aanhoudt, moeten alleen de datum en de tijd opnieuw worden ingesteld.

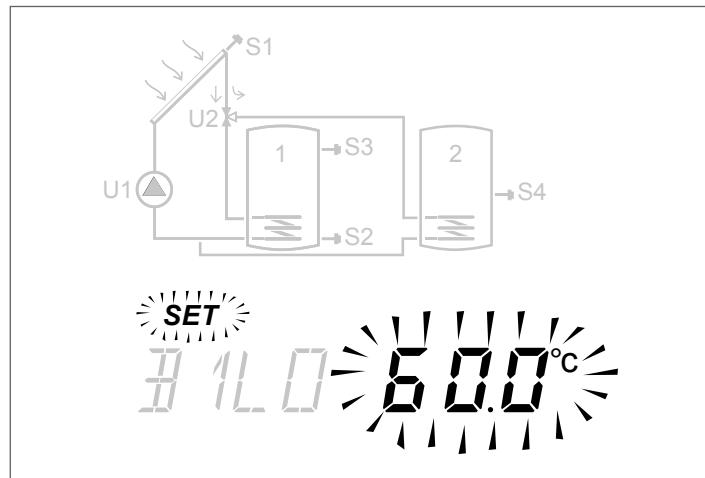
**!** Het is mogelijk om de instellingenmodus in elke fase te verlaten (bijvoorbeeld na het instellen van de minuten) door de toets "◀" ten minste 2 seconden ingedrukt te houden.

## 4.1.3 Wijzigen parameters gebruiker

Om een wijziging van de gevisualiseerde parameter door te voeren:

Door enkele seconden te drukken op "▲" is het mogelijk een wijziging door te voeren, het pictogram SET en de waarde van de parameter beginnen te knipperen.

Voorbeeld:



Druk op "▲" of "▼" om de wijziging door te voeren.

Druk minstens 3 seconden op "►" of "◄" om de wijziging te bevestigen en terug te keren naar het overzicht van de parameters.

**!** Indien er een fout in is geslopen tijdens de wijziging van de parameter, herhaalt u de procedure.

Voor een uitleg en de instellingen van elke parameter, verwijzen we naar hoofdstuk "Beschrijving parameters".

Voor elk installatieschema in hoofdstuk "Installatieschema's" wordt het standaard elektrisch schema vermeld alsook de lijst van gerelateerde parameters, elk met de defaultwaarde en het programmeringsbereik.

## 4.1.4 Wijzigen wekelijkse uurprogrammering

Voor het uitvoeren van de configuratie:

- Druk gedurende ten minste 3 seconden op "▲", het pictogram SET begint te knipperen
- Druk op "▲" om te activeren; de aangegeven tijd en het pictogram ON knipperen om de activering te bevestigen
- Druk op "▼" om te deactiveren; de aangegeven tijd en het pictogram OFF knipperen om de deactivering te bevestigen

Voor het gemak: wanneer tijdens de programmering "▲" of "▼" ingedrukt wordt gehouden, is het mogelijk om respectievelijk ON of OFF in te stellen, achtereenvolgend voor de weergegeven tijdsbestekken.

Na het voltooien van de programmering van de 48 halve uren van de dag, keert de parameter terug naar de modus weergave. Het is mogelijk om de instelling af te sluiten voordat alle 48 halve uren zijn geprogrammeerd door gedurende enkele seconden te drukken op "►".

Met de getimedde aanvullende verwarming (systeem 3) wordt de standaardwaarde van het volgende tijdprogramma opgeslagen.

START	STOP	CAV.	MA	DI	WO	DO	VR	ZA	ZO
0:00	0:30	0							
0:30	1:00	1							
1:00	1:30	2							
1:30	2:00	3							
2:00	2:30	4							
2:30	3:00	5							
3:00	3:30	6							
3:30	4:00	7							
4:00	4:30	8							
4:30	5:00	9							
5:00	5:30	10							
5:30	6:00	11							
6:00	6:30	12							
6:30	7:00	13							
7:00	7:30	14							
7:30	8:00	15							
8:00	8:30	16							
8:30	9:00	17							
9:00	9:30	18							
9:30	10:00	19							
10:00	10:30	20							
10:30	11:00	21							
11:00	11:30	22							
11:30	12:00	23							
12:00	12:30	24							
12:30	13:00	25							
13:00	13:30	26							
13:30	14:00	27							
14:00	14:30	28							
14:30	15:00	29							
15:00	15:30	30							
15:30	16:00	31							
16:00	16:30	32							
16:30	17:00	33							
17:00	17:30	34							
17:30	18:00	35							
18:00	18:30	36							
18:30	19:00	37							
19:00	19:30	38							
19:30	20:00	39							
20:00	20:30	40							
20:30	21:00	41							
21:00	21:30	42							
21:30	22:00	43							
22:00	22:30	44							
22:30	23:00	45							
23:00	23:30	46							
23:30	0:00	47							

Ten laste van de installateur: geef in de vakjes de ingestelde uurprogrammering in.

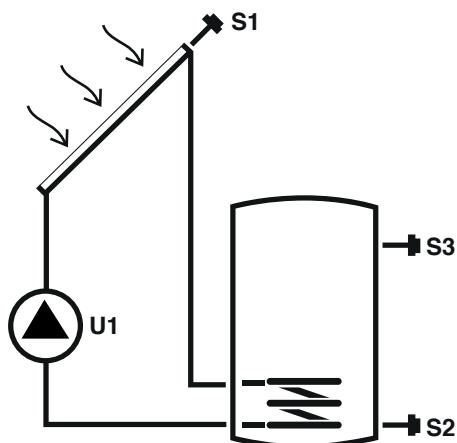
## 5 INSTALLATIESCHEMA'S

### System 1 – ZONNEVERWARMING MET 1 ACCUMULATOR

Het systeem maximaliseert de zonne-energie-inname en werkt op basis van het temperatuurverschil tussen de zonnedoek (S1) en de onderste zone van de accumulator (S2) voor het behouden van de op de parameter n°59 (B1LO – SETPOINT BOILER1 LAAG) ingestelde temperatuur in de accumulator.



BRENG EEN "X" AAN OP DE GECONFIGUREERDE INSTALLATIE (TEN LASTE VAN DE INSTALLATEUR)



#### Legenda:

**S**ET aanpasbare parameter

**V**IS parameter alleen-weergave

**S** temperatuursonde

**U** pomp/klep beheerd door de regelaar

Voor instructies met betrekking tot het wijzigen van de programmeerbare parameters, dienen de indicaties in het hoofdstuk "Beschrijving parameters" te worden geraadpleegd.

Voor het wijzigen van de gegevens, de tijd en de dag, dienen de indicaties in het hoofdstuk "Inbedrijfstelling" te worden geraadpleegd.

Par. Nr.	Beschrijving	Afkorting	UM		Waarde			
					min.	max.	default	step
0	S1 visualisatie temperatuursonde S1	S1	°C	VIS	-40	>260	/	0,1
1	S2 visualisatie temperatuursonde S2	S2	°C	VIS	-40	>260	/	0,1
2	S3 visualisatie temperatuursonde S3	S3	°C	VIS	-40	>260	/	0,1
59	SETPOINT BOILER1 LAAG definieert het setpoint voor de watertemperatuur voor de lage zone van OPSLAGSYSTEEM 1	B1LO	°C	SET	15	90	60	0,5

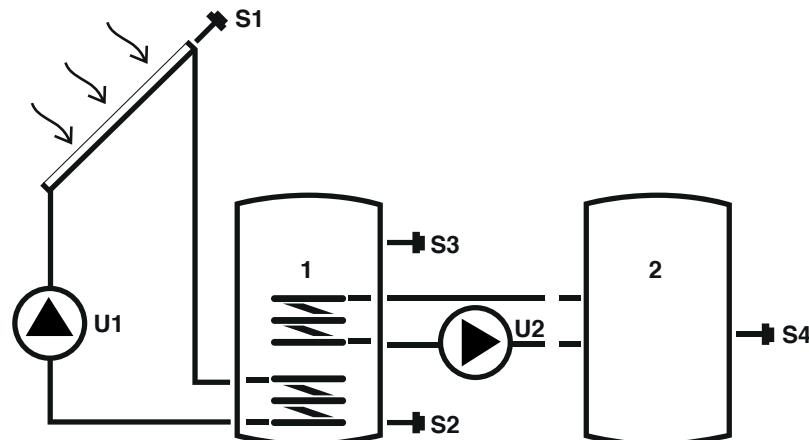
**!** Het ingestelde setpoint kan niet worden bereikt door de interventie van een veiligheidsfunctie. De parameters die de veiligheids- en regelfuncties bepalen worden geïnstalleerd door een gekwalificeerde technicus. Neem contact op met uw lokale Technische Klantenservice voor ondersteuning.

## Systeem 2 – ZONNEVERWARMING MET WARMTE-OVERDRACHT

Het systeem maximaliseert de zonne-energie-inname en werkt op basis van het temperatuurverschil tussen de zonnedoek (S1) en de onderste zone van de eerste accumulator (S2) voor het behouden van de op de parameter n°59 (B1LO – SETPOINT BOILER1 LAAG) ingestelde temperatuur in de accumulator 1. Werkt op basis van het temperatuurverschil tussen de zone van de eerste accumulator (S3) en de onderste zone van de tweede accumulator (S4) voor het behouden van de op de parameter n°64 (B2LO – SETPOINT BOILER2 LAAG) ingestelde temperatuur in de accumulator. De verwarming van de tweede accumulator wordt geactiveerd als de eerste accumulator reeds de gewenste temperatuurdrempel heeft bereikt, instelbaar op parameter nr 73 (ST12).



BRENG EEN "X" AAN OP DE GECONFIGUREERDE INSTALLATIE (TEN LASTE VAN DE INSTALLATEUR)



### Legenda:

**SET** aanpasbare parameter

**U** pomp/klep beheerd door de regelaar

**VIS** parameter alleen-weergave

**S** temperatuursonde

Voor instructies met betrekking tot het wijzigen van de programmeerbare parameters, dienen de indicaties in het hoofdstuk "Beschrijving parameters" te worden geraadpleegd.

Voor het wijzigen van de gegevens, de tijd en de dag, dienen de indicaties in het hoofdstuk "Inbedrijfstelling" te worden geraadpleegd.

Par. Nr.	Beschrijving	Afkorting	UM		Waarde			
					min.	max.	default	step
0	S1 visualisatie temperatuursonde S1	S1	°C	VIS	-40	>260	/	0,1
1	S2 visualisatie temperatuursonde S2	S2	°C	VIS	-40	>260	/	0,1
2	S3 visualisatie temperatuursonde S3	S3	°C	VIS	-40	>260	/	0,1
3	S4 visualisatie temperatuursonde S4	S4	°C	VIS	-40	>260	/	0,1
59	SETPOINT BOILER1 LAAG definieert het setpoint voor de watertemperatuur voor de lage zone van OPSLAGSYSTEEM 1	B1LO	°C	SET	15	90	60	0,5
64	SETPOINT BOILER2 LAAG definieert het setpoint voor de watertemperatuur voor de lage zone van OPSLAGSYSTEEM 2	B2LO	°C	SET	15	90	60	0,5
73	INSCHAKELINGSWAARDE WARMTEWISSELING BOI1-BOI2 definieert de temperatuurwaarde waarbij warmtewisseling tussen ACCUMULATOR 1 en ACCUMULATOR 2 is toegestaan	ST12	°C	SET	15	90	50	0,5

**!** Het ingestelde setpoint kan niet worden bereikt door de interventie van een veiligheidsfunctie. De parameters die de veiligheids- en regelfuncties bepalen worden geïnstalleerd door een gekwalificeerde technicus. Neem contact op met uw lokale Technische Klantenservice voor ondersteuning.

FRANÇAIS

DEUTSCH

ESPAÑOL

PORTUGUÉS

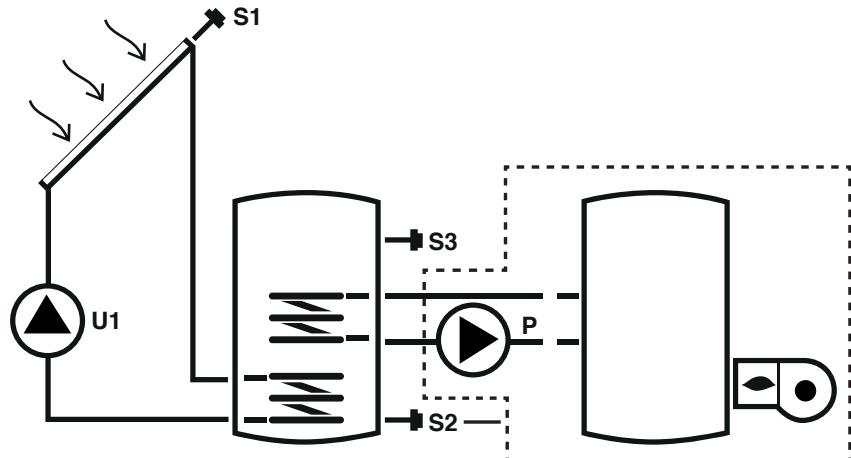
NEDERLANDS

### Systeem 3 – ZONNE-INSTALLATIE MET AANVULLENDE VERWARMING

Het systeem maximaliseert de zonne-energie-inname en werkt op basis van het temperatuurverschil tussen de zonnecollector (S1) en de onderste zone van de accumulator (S2) voor het behouden van de op de parameter n°59 (B1LO – SETPOINT BOILER1 LAAG) ingestelde temperatuur in de accumulator. Als de zonneverwarming niet voldoende blijkt, is het via de in de DAYn parameters ingestelde tijdprogrammering mogelijk om gebruik te maken van een aanvullend verwarmingssysteem.



BRENG EEN "X" AAN OP DE GECONFIGUREERDE INSTALLATIE (TEN LASTE VAN DE INSTALLATEUR)



#### Legenda:

**SET** aanpasbare parameter  
**VIS** parameter alleen-weergave  
**S** temperatuursonde

**U** pomp/klep beheerd door de regelaar  
**P** pomp  
--- integratiesysteem

Voor instructies met betrekking tot het wijzigen van de programmeerbare parameters, dienen de indicaties in het hoofdstuk "Beschrijving parameters" te worden geraadpleegd.

Voor het wijzigen van de gegevens, de tijd en de dag, dienen de indicaties in het hoofdstuk "Inbedrijfstelling" te worden geraadpleegd.

**!** Het ingestelde setpoint kan niet worden bereikt door de interventie van een veiligheidsfunctie. De parameters die de veiligheids- en regelfuncties bepalen worden geïnstalleerd door een gekwalificeerde technicus. Neem contact op met uw lokale Technische Klantenservice voor ondersteuning.

Par. Nr.	Beschrijving	Afkorting	UM		Waarde			
					min.	max.	default	step
0	S1 visualisatie temperatuursonde S1	S1	°C	VIS	-40	>260	/	0,1
1	S2 visualisatie temperatuursonde S2	S2	°C	VIS	-40	>260	/	0,1
2	S3 visualisatie temperatuursonde S3	S3	°C	VIS	-40	>260	/	0,1
59	SETPOINT BOILER1 LAAG definieert het setpoint voor de watertemperatuur voor de lage zone van OPSLAGSYSTEEM 1	B1LO	°C	SET	15	90	60	0,5
91	ontstekingsdrempel integratie definieert de temperatuurwaarde waarbeneden de brander/het integratiesysteem start binnen het ingestelde tijdprogramma.	SAB1	°C	SET	40	70	50	0,5
94	Drempel uitschakeling integratie definieert de temperatuurwaarde waarboven de brander/het integratiesysteem stopt binnen het ingestelde tijdprogramma.	SSB1	°C	SET	45	70	55	0,5
103	PROGRAMMERING UURSCHEMA INTEGRATIE DAG1 programmeert de 48 halve uren van maandag.	DAY1	-	SET	0	48	1	/
104	PROGRAMMERING UURSCHEMA INTEGRATIE DAG2 programmeert de 48 halve uren van dinsdag.	DAY2	-	SET	0	48	1	/
105	PROGRAMMERING UURSCHEMA INTEGRATIE DAG3 programmeert de 48 halve uren van woensdag	DAY3	-	SET	0	48	1	/

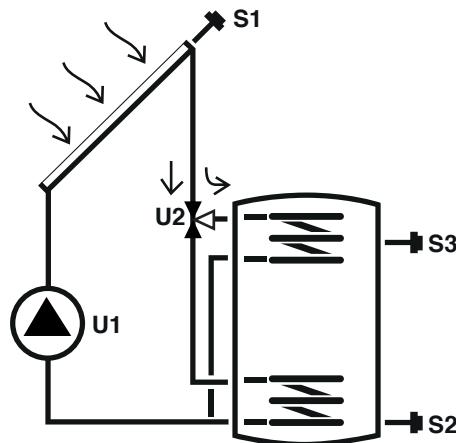
Par. Nr.	Beschrijving	Afkring	UM		Waarde			
106	PROGRAMMERING UURSCHEMA INTEGRATIE DAG4 programmeert de 48 halve uren van donderdag	DAY4	-	SET	0	48	1	/
107	PROGRAMMERING UURSCHEMA INTEGRATIE DAG5 programmeert de 48 halve uren van vrijdag	DAY5	-	SET	0	48	1	/
108	PROGRAMMERING UURSCHEMA INTEGRATIE DAG6 programmeert de 48 halve uren van zaterdag	DAY6	-	SET	0	48	1	/
109	PROGRAMMERING UURSCHEMA INTEGRATIE DAG7 programmeert de 48 halve uren van zondag	DAY7	-	SET	0	48	1	/

#### Systeem 4 – ZONNE-INSTALLATIE MET GELAAGDE LADING VAN DE ACCUMULATIE

Het systeem maximaliseert de zonne-energie-inname en werkt op basis van het temperatuurverschil tussen de zonnecollector (S1) en de accumulator, zowel voor het verwarmen van de bovenste zone (S3) en het behouden van de op de parameter n°56 (B1HI – (SETPOINT BOILER1 HOOG) ingestelde temperatuur, als voor het verwarmen van de onderste zone (S2) en het behouden van de op de parameter n°59 (B1LO – (SETPOINT BOILER1 LAAG) ingestelde temperatuur. Het is mogelijk om de verwarming van de accumulator te beheren door de stratificatie tussen de hoge (S3) en de lage (S2) delen te controleren.



BRENG EEN "X" AAN OP DE GECONFIGUREERDE INSTALLATIE (TEN LASTE VAN DE INSTALLATEUR)



#### Legenda:

SET aanpasbare parameter

U pomp/klep beheerd door de regelaar

VIS parameter alleen-weergave

S temperatuursonde

Voor instructies met betrekking tot het wijzigen van de programmeerbare parameters, dienen de indicaties in het hoofdstuk "Beschrijving parameters" te worden geraadpleegd.

Voor het wijzigen van de gegevens, de tijd en de dag, dienen de indicaties in het hoofdstuk "Inbedrijfstelling" te worden geraadpleegd.

Par. Nr.	Beschrijving	Afkring	UM		Waarde			
					min.	max.	default	step
0	S1 visualisatie temperatuursonde S1	S1	°C	VIS	-40	>260	/	0,1
1	S2 visualisatie temperatuursonde S2	S2	°C	VIS	-40	>260	/	0,1
2	S3 visualisatie temperatuursonde S3	S3	°C	VIS	-40	>260	/	0,1
56	SETPOINT BOILER1 HOOG definieert het setpoint voor de watertemperatuur voor de hoge zone van OPSLAGSYSTEEM 1	B1HI	°C	SET	15	90	60	0,5
59	SETPOINT BOILER1 LAAG definieert het setpoint voor de watertemperatuur voor de lage zone van OPSLAGSYSTEEM 1	B1LO	°C	SET	15	90	60	0,5

**!** Het ingestelde setpoint kan niet worden bereikt door de interventie van een veiligheidsfunctie. De parameters die de veiligheids- en regelfuncties bepalen worden geïnstalleerd door een gekwalificeerde technicus. Neem contact op met uw lokale Technische Klantenservice voor ondersteuning.

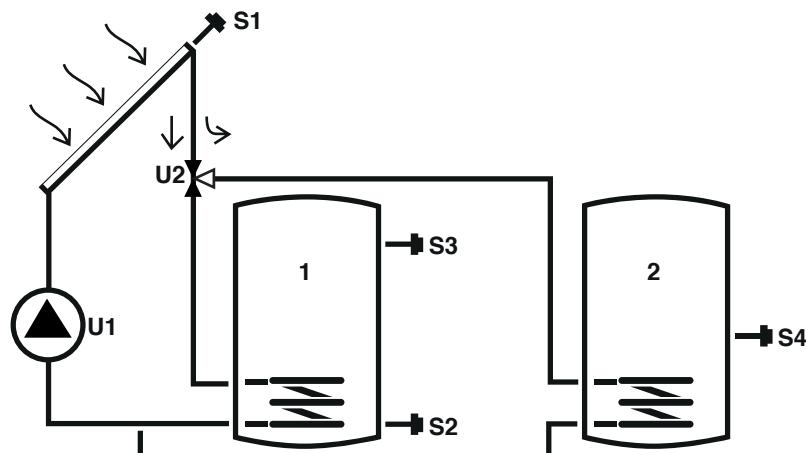
## Systeem 5 – ZONNE-INSTALLATIE MET 2 TANKS EN PRIORITAIRE LOGICA

Het systeem maximaliseert de zonne-energie-inname en werkt op basis van het temperatuurverschil tussen de zonnedoorn (S1) en de onderste zone van de eerste accumulator (S2) voor het behouden van de op de parameter n°59 (B1LO – SETPOINT BOILER1 LAAG) ingestelde temperatuur in de accumulator 1. Werkt op basis van het temperatuurverschil tussen de zonnedoorn (S1) en de onderste zone van de tweede accumulator (S4) voor het behouden van de op de parameter n°64 (B2LO – SETPOINT BOILER2 LAAG) ingestelde temperatuur in de accumulator.

De prioriteit van de accumulator wordt bepaald tijdens de inbedrijfstelling.



BRENG EEN "X" AAN OP DE GECONFIGUREERDE INSTALLATIE (TEN LASTE VAN DE INSTALLATEUR)



### Legenda:

**SET** aanpasbare parameter

**VIS** parameter alleen-weergave

**S** temperatuursonde

**U** pomp/klep beheerd door de regelaar

Voor instructies met betrekking tot het wijzigen van de programmeerbare parameters, dienen de indicaties in het hoofdstuk "Beschrijving parameters" te worden geraadpleegd.

Voor het wijzigen van de gegevens, de tijd en de dag, dienen de indicaties in het hoofdstuk "Inbedrijfstelling" te worden geraadpleegd.

Par. Nr.	Beschrijving	Afkorting	UM		Waarde			
					min.	max.	default	step
0	S1 visualisatie temperatuursonde S1	S1	°C	VIS	-40	>260	/	0,1
1	S2 visualisatie temperatuursonde S2	S2	°C	VIS	-40	>260	/	0,1
2	S3 visualisatie temperatuursonde S3	S3	°C	VIS	-40	>260	/	0,1
3	S4 visualisatie temperatuursonde S4	S4	°C	VIS	-40	>260	/	0,1
59	SETPOINT BOILER1 LAAG definiert het setpoint voor de watertemperatuur voor de lage zone van OPSLAGSYSTEEM 1	B1LO	°C	SET	15	90	60	0,5
64	SETPOINT BOILER2 LAAG definiert het setpoint voor de watertemperatuur voor de lage zone van OPSLAGSYSTEEM 2	B2LO	°C	SET	15	90	60	0,5

**A** Het ingestelde setpoint kan niet worden bereikt door de interventie van een veiligheidsfunctie. De parameters die de veiligheids- en regelfuncties bepalen worden geïnstalleerd door een gekwalificeerde technicus. Neem contact op met uw lokale Technische Klantenservice voor ondersteuning.

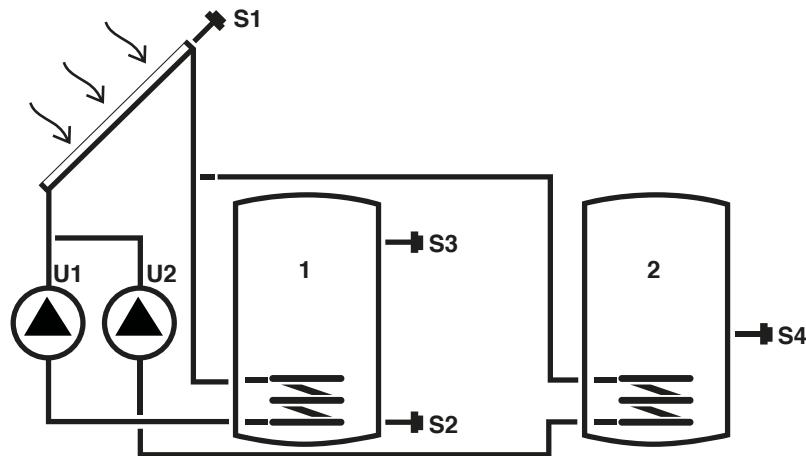
## Systeem 6 – ZONNE-INSALLATIE MET 2 TANKS EN WERKING MET POMPEN

Het systeem maximaliseert de zonne-energie-inname en werkt op basis van het temperatuurverschil tussen de zonnedoorn (S1) en de onderste zone van de eerste accumulator (S2) voor het behouden van de op de parameter n°59 (B1LO – SETPOINT BOILER1 LAAG) ingestelde temperatuur in de accumulator 1. Werkt op basis van het temperatuurverschil tussen de zonnedoorn (S1) en de onderste zone van de tweede accumulator (S4) voor het behouden van de op de parameter n°64 (B2LO – SETPOINT BOILER2 LAAG) ingestelde temperatuur in de accumulator.

De prioriteit van de accumulator wordt bepaald tijdens de inbedrijfstelling.



BRENG EEN "X" AAN OP DE GECONFIGUREERDE INSTALLATIE (TEN LASTE VAN DE INSTALLATEUR)



### Legenda:

SET aanpasbare parameter  
VIS parameter alleen-weergave  
S temperatuursonde

**U** pomp/klep beheerd door de regelaar

Voor instructies met betrekking tot het wijzigen van de programmeerbare parameters, dienen de indicaties in het hoofdstuk "Beschrijving parameters" te worden geraadpleegd.

Voor het wijzigen van de gegevens, de tijd en de dag, dienen de indicaties in het hoofdstuk "Inbedrijfstelling" te worden geraadpleegd.

Par. Nr.	Beschrijving	Afkorting	UM		Waarde			
					min.	max.	default	step
0	S1 visualisatie temperatuursonde S1	S1	°C	VIS	-40	>260	/	0,1
1	S2 visualisatie temperatuursonde S2	S2	°C	VIS	-40	>260	/	0,1
2	S3 visualisatie temperatuursonde S3	S3	°C	VIS	-40	>260	/	0,1
3	S4 visualisatie temperatuursonde S4	S4	°C	VIS	-40	>260	/	0,1
59	SETPOINT BOILER1 LAAG definiert het setpoint voor de watertemperatuur voor de lage zone van OPSLAGSYSTEEM 1	B1LO	°C	SET	15	90	60	0,5
64	SETPOINT BOILER2 LAAG definiert het setpoint voor de watertemperatuur voor de lage zone van OPSLAGSYSTEEM 2	B2LO	°C	SET	15	90	60	0,5

**A** Het ingestelde setpoint kan niet worden bereikt door de interventie van een veiligheidsfunctie. De parameters die de veiligheids- en regelfuncties bepalen worden geïnstalleerd door een gekwalificeerde technicus. Neem contact op met uw lokale Technische Klantenservice voor ondersteuning.

FRANÇAIS

DEUTSCH

ESPAÑOL

PORTUGUÉS

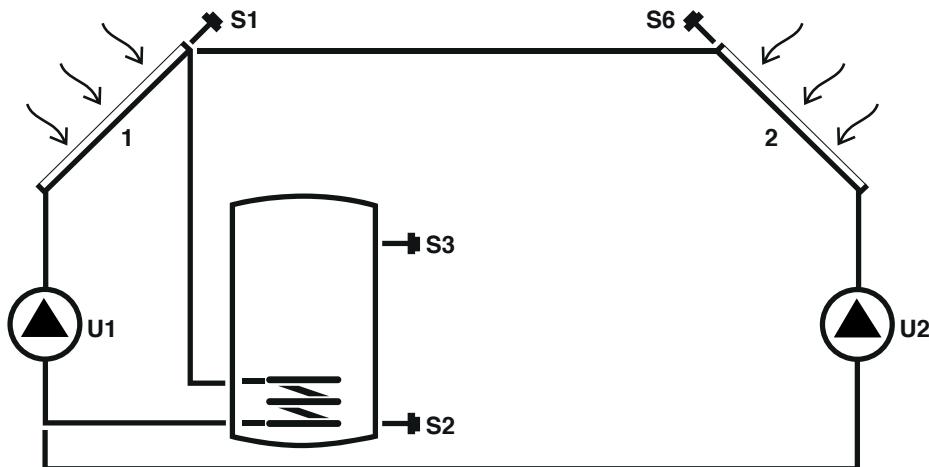
NEDERLANDS

## Systeem 7 – ZONNE-INSTALLATIE MET 2 COLLECTOREN EN 1 ACCUMULATOR

Het systeem maximaliseert de zonne-energie-inname en werkt zowel op basis van het temperatuurverschil tussen de eerste zonncollector (S1) en de onderste zone van de accumulator (S2) als op basis van het temperatuurverschil tussen de tweede zonncollector (S6) en de bijbehorende zone (S2), voor het behouden van de op de parameter n°59 (B1L0 – SETPOINT BOILER1 LAAG) ingestelde temperatuur in de accumulator.



BRENG EEN "X" AAN OP DE GECONFIGUREERDE INSTALLATIE (TEN LASTE VAN DE INSTALLATEUR)



### Legenda:

**SET** aanpasbare parameter

**U** pomp/klep beheerd door de regelaar

**VIS** parameter alleen-weergave

**S** temperatuursonde

Voor instructies met betrekking tot het wijzigen van de programmeerbare parameters, dienen de indicaties in het hoofdstuk "Beschrijving parameters" te worden geraadpleegd.

Voor het wijzigen van de gegevens, de tijd en de dag, dienen de indicaties in het hoofdstuk "Inbedrijfstelling" te worden geraadpleegd.

Par. Nr.	Beschrijving	Afkorting	UM		Waarde			
					min.	max.	default	step
0	S1 visualisatie temperatuursonde S1	S1	°C	VIS	-40	>260	/	0,1
1	S2 visualisatie temperatuursonde S2	S2	°C	VIS	-40	>260	/	0,1
2	S3 visualisatie temperatuursonde S3	S3	°C	VIS	-40	>260	/	0,1
5	S6 visualisatie temperatuursonde S6	S6	°C	VIS	-40	>260	/	1
59	SETPOINT BOILER1 LAAG definieert het setpoint voor de watertemperatuur voor de lage zone van OPSLAGSYSTEEM 1	B1L0	°C	SET	15	90	60	0,5

**!** Het ingestelde setpoint kan niet worden bereikt door de interventie van een veiligheidsfunctie. De parameters die de veiligheids- en regelfuncties bepalen worden geïnstalleerd door een gekwalificeerde technicus. Neem contact op met uw lokale Technische Klantenservice voor ondersteuning.

FRANÇAIS

DEUTSCH

ESPAÑOL

PORTUGUÊS

NEDERLANDS

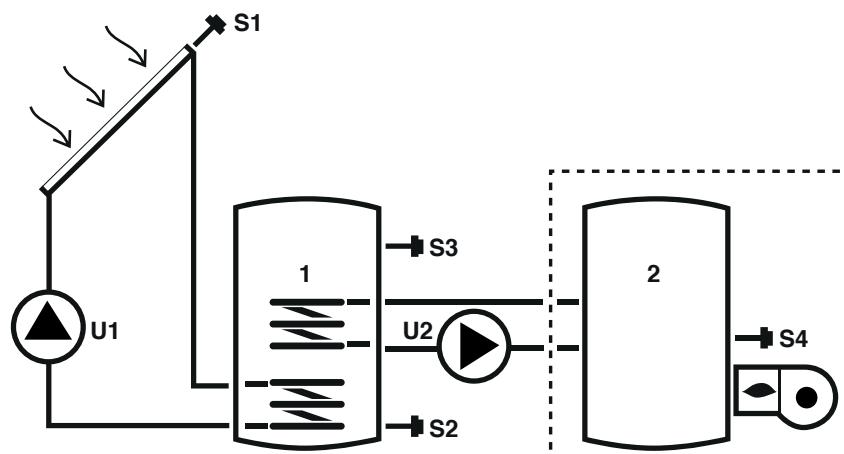
## Systeem 8 – Zonne-installatie met aanvullende verwarming door pomp die handelt op generator op vaste brandstof

Het systeem maximaliseert de zonne-energie-inname en werkt op basis van het temperatuurverschil tussen de zonnecollector (S1) en de onderste zone van de accumulator (S2) voor het behouden van de op de parameter n°59 (B1LO – SETPOINT BOILER1 LAAG) ingestelde temperatuur. Beheert een integratiesysteem (2), bijvoorbeeld op een kachel, dat werkt op basis van het temperatuurverschil tussen dit systeem (S4) en de bovenste zone van de accumulator (S3), voor het behouden van de op de parameter n°56 (B1HI – SETPOINT BOILER1 HOOG) ingestelde temperatuur.

De activering vindt plaats als de temperatuur van de bovenste zone van de accumulator (S3) hoger is dan de op de parameter n°160 (T1ON – ONTSTEKINGSDREMPEL KACHEL) ingestelde waarde.



BRENG EEN "X" AAN OP DE GECONFIGUREERDE INSTALLATIE (TEN LASTE VAN DE INSTALLATEUR)



### Legenda:

**SET** aanpasbare parameter  
**VIS** parameter alleen-weergave  
**S** temperatuursonde

**U** pomp/klep beheerd door de regelaar  
 --- integratiesysteem

Voor instructies met betrekking tot het wijzigen van de programmeerbare parameters, dienen de indicaties in het hoofdstuk "Beschrijving parameters" te worden geraadpleegd.

Voor het wijzigen van de gegevens, de tijd en de dag, dienen de indicaties in het hoofdstuk "Inbedrijfstelling" te worden geraadpleegd.

Par. Nr.	Beschrijving	Afkorting	UM		Waarde			
					min.	max.	default	step
0	S1 visualisatie temperatuursonde S1	S1	°C	VIS	-40	>260	/	0,1
1	S2 visualisatie temperatuursonde S2	S2	°C	VIS	-40	>260	/	0,1
2	S3 visualisatie temperatuursonde S3	S3	°C	VIS	-40	>260	/	0,1
3	S4 visualisatie temperatuursonde S4	S4	°C	VIS	-40	>260	/	0,1
56	SETPOINT BOILER1 HOOG definieert het setpoint voor de watertemperatuur voor de hoge zone van OPSLAGSYSTEEM 1	B1HI	°C	SET	15	90	60	0,5
59	SETPOINT BOILER1 LAAG definieert het setpoint voor de watertemperatuur voor de lage zone van OPSLAGSYSTEEM 1	B1LO	°C	SET	15	90	60	0,5
160	Activeringstemperatuur uitgang U2 voor integratie door generator op vaste brandstof definieert de temperatuurdrempel voor de start van de warmtewisseling tussen de haard en de accumulator	T1ON	°C	SET	65	75	65	0,5

**!** Het ingestelde setpoint kan niet worden bereikt door de interventie van een veiligheidsfunctie. De parameters die de veiligheids- en regelfuncties bepalen worden geïnstalleerd door een gekwalificeerde technicus. Neem contact op met uw lokale Technische Klantenservice voor ondersteuning.

FRANÇAIS

DEUTSCH

ESPAÑOL

PORTEGÜES

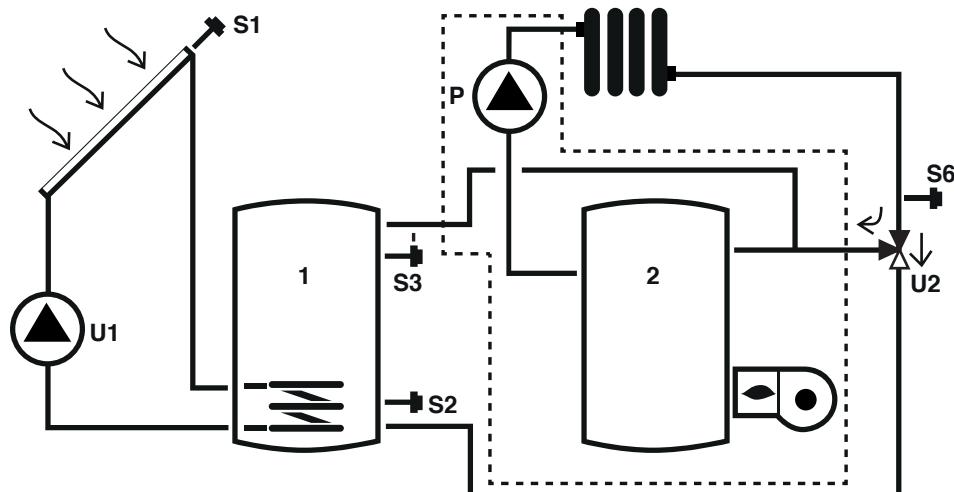
NEDERLANDS

## Systeem 9 – ZONNE-INSTALLATIE MET SYSTEEM VOOR TEMPERATUURVERHOGING IN DE TERUGLOOP VAN HET VERWARMINGSCIRCUIT

Het systeem maximaliseert de zonne-energie-inname en werkt op basis van het temperatuurverschil tussen de zonnedoelkolom (S1) en de onderste zone van de accumulator (S2) voor het behouden van de op de parameter n°59 (B1LO – SETPOINT BOILER1 LAAG) ingestelde temperatuur in de accumulator. Controleert bovendien het temperatuurverschil tussen de bovenste zone van de accumulator (S3) en het terugloopcircuit van het verwarmingssysteem (S6) voor het integreren van een dergelijk systeem in het geval dat de accumulator voldoende is verwarmd.



BRENG EEN "X" AAN OP DE GECONFIGUREERDE INSTALLATIE (TEN LASTE VAN DE INSTALLATEUR)



### Legenda:

**SET** aanpasbare parameter  
**VIS** parameter alleen-weergave  
**S** temperatuursonde

**U** pomp/klep beheerd door de regelaar  
**P** pomp

Voor instructies met betrekking tot het wijzigen van de programmeerbare parameters, dienen de indicaties in het hoofdstuk "Beschrijving parameters" te worden geraadpleegd.

Voor het wijzigen van de gegevens, de tijd en de dag, dienen de indicaties in het hoofdstuk "Inbedrijfstelling" te worden geraadpleegd.

Par. Nr.	Beschrijving	Afkorting	UM		Waarde			
					min.	max.	default	step
0	S1 visualisatie temperatuursonde S1	S1	°C	VIS	-40	>260	/	0,1
1	S2 visualisatie temperatuursonde S2	S2	°C	VIS	-40	>260	/	0,1
2	S3 visualisatie temperatuursonde S3	S3	°C	VIS	-40	>260	/	0,1
5	S6 visualisatie temperatuursonde S6	S6	°C	VIS	-40	>260	/	1
59	SETPOINT BOILER1 LAAG definiert het setpoint voor de watertemperatuur voor de lage zone van OPSLAGSSTELLE 1	B1LO	°C	SET	15	90	60	0,5

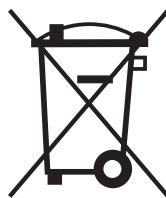
**!** Het ingestelde setpoint kan niet worden bereikt door de interventie van een veiligheidsfunctie. De parameters die de veiligheids- en regelfuncties bepalen worden geïnstalleerd door een gekwalificeerde technicus. Neem contact op met uw lokale Technische Klantenservice voor ondersteuning.

## 6 MOGELIJKE STORINGEN EN OPLOSSINGEN

STORING	OORZAAK	OPLOSSING
<b>De regeleenheid wordt niet ingeschakeld.</b>	Geen elektriciteit.	- Controleer de aanwezigheid van de elektriciteitsvoorziening - Neem contact op met de Technische Klantenservice
<b>De temperatuur van de sonde Sx (x = 1, 2, 3, 4, 6) wordt niet weergegeven.</b>	Kabel van de sensor Sx losgekoppeld van de regeleenheid. Sonde Sx defect.	- Neem contact op met de Technische Klantenservice

## 7 RECYCLING EN AFVOER

De zonneregelaar bestaat uit de ABS-behuizing en de elektronische besturingskaart. Aan het einde van de levenscyclus van het apparaat moeten deze onderdelen niet in het milieu worden achtergelaten, maar gescheiden worden verwerkt volgens de van kracht zijnde regelgeving in het land van installatie.



FRANÇAIS

DEUTSCH

ESPAÑOL

PORTUGUÊS

NEDERLANDS

Dans un souci constant d'amélioration de toute sa production, l'Entreprise se réserve le droit d'apporter toutes modifications jugées nécessaires aux caractéristiques esthétiques et dimensionnelles, aux données techniques, aux équipements et aux accessoires.

Wir arbeiten laufend an der Verbesserung unserer gesamten Produktion und behalten uns daher Abweichungen im Hinblick auf Design, Abmessungen, technische Daten, Ausrüstung und Zubehör vor.

La Empresa realiza una constante actividad de perfeccionamiento de toda su producción por lo que las características estéticas y dimensionales, los datos técnicos, los equipos y los accesorios quedan sujetos a posibles variaciones.

Sendo a nossa empresa orientada por uma política de melhoria contínua de toda a produção, as características estéticas e dimensionais, dados técnicos, equipamentos e acessórios são suscetíveis de variação.

Aangezien het Bedrijf zich voortdurend inzet voor het optimaliseren van de volledige productie, zijn de esthetische en dimensionele kenmerken, de technische gegevens, uitrusting en accessoires aan verandering onderhevig.